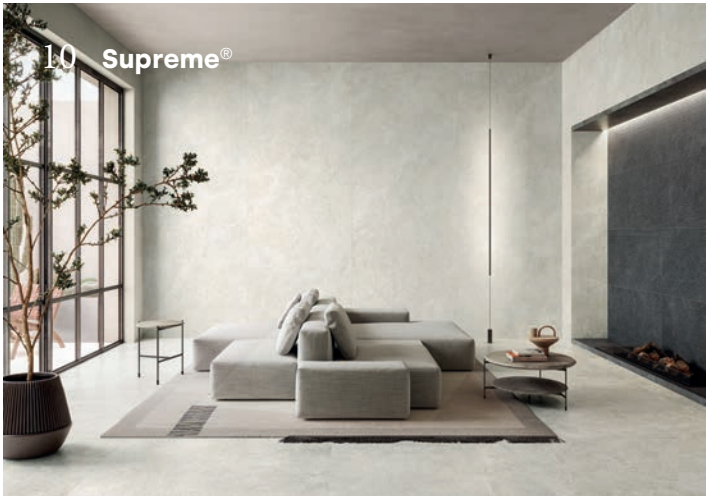
 **Supreme**[®]
EXTRAORDINARY SLABS



 **IMPRONTA**
SUPERIOR ITALIAN PORCELAIN



14 Exterior cladding



10 Supreme®

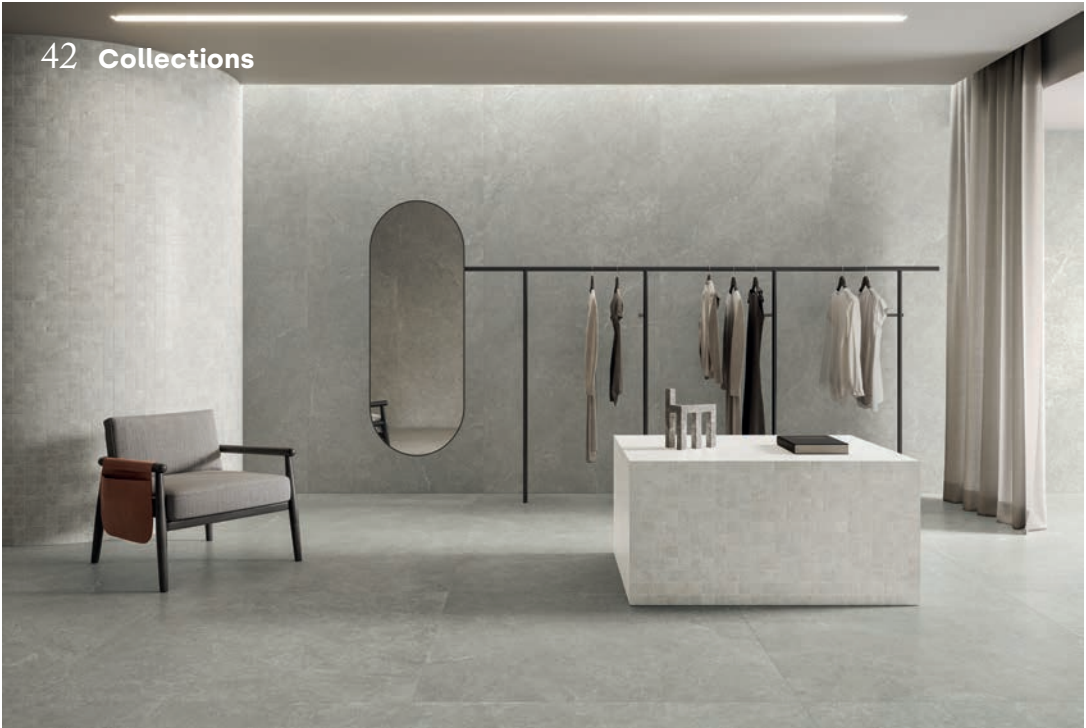


Index by Content

4	We are a B Corp
6	Environmental, Economic and Social sustainability
8	Raw materials
10	Supreme®
14	Exterior cladding
18	6+9+20 mm thicknesses
22	Hygenic & performant
26	6+12 mm thicknesses
30	Curvilinear surfaces
34	A wide variety of aesthetic inspirations, colors and textures
38	LOOM
98	Certification & Tech info



26 6+12 mm thicknesses



42 Collections

Collections

44	Ardesia
50	Limestone
56	Marmi di Impronta
72	Decora
92	Magnetica



We are a B Corp

Italgraniti Group è una società B Corp. Il Gruppo persegue da tempo strategie che coniugano innovazione e sostenibilità, mirando a incrementare le ricadute positive sulle persone, sul territorio e sull'ambiente agendo in modo responsabile, sostenibile e trasparente. Italgraniti Group prende parte al movimento globale che vede nell'impresa una forza positiva non solo per l'economia ma anche per il benessere delle persone e del pianeta, e che promuove la transizione verso un modello economico inclusivo, equo e rigenerativo.

Italgraniti Group obtained B Corp certification. The Group has long pursued strategies that combine innovation and sustainability, aiming to increase the positive impact on people, the territory and the environment by acting responsibly, sustainably and transparently. Italgraniti Group takes part in the global movement that sees business as a positive force not only for the economy but also for the well-being of people and the planet, and promotes the transition to an inclusive, fair and regenerative economic model.

Italgraniti Group verdient die Zertifizierung B Corp. Die Gruppe verfolgt seit je her das Ziel, Strategien, die Innovation und Nachhaltigkeit miteinander verbinden, für positive Auswirkungen auf die Menschen, das Gebiet und die Umwelt durch verantwortungsvolles, nachhaltiges und transparentes Handeln zu nutzen. Italgraniti Group nimmt damit an der weltweiten Bewegung teil, die Unternehmen als positive Kraft nicht nur für die Wirtschaft, sondern auch für das Wohlergehen der Menschen und des Planeten sieht und die Förderung des Übergangs zu einem integrativen, fairen und regenerativen Wirtschaftsmodell.

Italgraniti Group a obtenu la certification B Corp. Le Groupe adopte depuis longtemps des stratégies qui conjuguent innovation et durabilité, dans l'objectif d'augmenter les retombées positives sur les personnes, le territoire et l'environnement, en agissant de manière responsable, durable et transparente. Italgraniti Group a prouvé qu'il a les caractéristiques pour être une B Corp : c'est ainsi qu'il prend part au mouvement global qui voit l'entreprise comme une force positive, non seulement pour l'économie, mais aussi pour le bien-être des personnes et de la planète, et qui stimule la transition vers un modèle économique inclusif, équitable et régénératif.



Environmental, Economic and Social sustainability

Italgraniti Group considera la salvaguardia delle risorse ambientali e la gestione delle loro problematiche una tra le più importanti priorità aziendali. L'adesione volontaria al Regolamento EMAS e il mantenimento della Certificazione ISO 14001 sono per il Gruppo l'occasione per confermare e dare impulso alla tutela e al miglioramento della qualità ambientale del territorio in cui opera.

Il modello di business scelto da Italgraniti Group connette sempre più strettamente e in modo sempre più responsabile le imprese alla società e all'ambiente. Gli investimenti del Gruppo si orientano verso le tecnologie produttive più all'avanguardia che permettono di concretizzare una strategia di sostenibilità e affrontare le sfide future in modo trasparente.

Italgraniti Group betrachtet den Schutz der Umweltressourcen und die Bewältigung ihrer Probleme als eine der wichtigsten Prioritäten des Unternehmens. Der freiwillige Beitritt zur EMAS-Verordnung und die Aufrechterhaltung der ISO 14001-Zertifizierung stellen für die Gruppe eine Möglichkeit dar, den Schutz und die Verbesserung der Umweltqualität in dem Gebiet, in dem sie tätig ist, zu bestätigen und zu fördern.

Das von Italgraniti Group gewählte Geschäftsmodell verbindet Unternehmen immer enger und verantwortungsvoller mit der Gesellschaft und der Umwelt. Die Investitionen der Gruppe orientieren sich an den modernsten Produktionstechnologien, die die Umsetzung einer Nachhaltigkeitsstrategie und die Bewältigung künftiger Herausforderungen auf transparente Weise ermöglichen.

Italgraniti Group considers the protection of environmental resources and the management of their problems to be one of the most important corporate priorities. Voluntary adhesion to the EMAS Regulation and maintenance of ISO 14001 Certification are an opportunity for the Group to confirm and boost the protection and improvement of the environmental quality of the territory in which it operates.

The business model chosen by Italgraniti Group connects businesses more and more closely and responsibly to the society and the environment. Group investments are oriented towards cutting-edge production technologies that enable a sustainability strategy to be realised and future challenges to be met in a transparent manner.

Italgraniti Group considère la protection des ressources environnementales et la gestion de leurs problématiques comme une des principales priorités de l'entreprise. L'adhésion volontaire au Règlement EMAS et le maintien de la Certification ISO 14001 sont pour le Groupe l'occasion de confirmer et d'accroître la protection et l'amélioration de la qualité environnementale du territoire dans lequel il opère.

Le modèle d'entreprise choisi par Italgraniti Group unit de plus en plus étroitement et de manière de plus en plus responsable les entreprises à la société et à l'environnement. Les investissements du Groupe s'orientent vers les technologies de production les plus à l'avant-garde qui permettent de concrétiser une stratégie de durabilité et d'affronter les défis futurs de manière transparente.





Slabs made with raw materials that guarantee optimum performance together with environmental sustainability.

Il gres porcellanato Impronta combina prestazioni eccellenti ad altissimi standard qualitativi ed è ottenuto dalla selezione e trasformazione esclusiva di materie prime naturali. Frutto di tecnologie produttive all'avanguardia, il gres Made in Italy di Impronta offre risposte funzionali e di design per interni ed esterni, rispettando appieno i valori di innovazione e sostenibilità che guidano l'azienda.

Feinsteinzeug von Impronta verbindet ein hervorragendes Leistungsprofil mit höchsten Qualitätsstandards und ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl und Verarbeitung natürlicher Rohstoffe. Das Made in Italy-Feinsteinzeug von Impronta wird durch modernste Produktionstechnologien erzielt und bietet funktionale und gestalterische Lösungen für den Innen- und Außenbereich, welche die Unternehmenswerte Innovation und Nachhaltigkeit voll und ganz widerspiegeln.

Impronta porcelain stoneware combines optimum performance with superior quality standards and is obtained thanks to the careful selection and transformation of natural raw materials. Made using cutting-edge production technologies, Impronta's Italian-made porcelain stoneware offers functional design solutions for both interior and exterior applications, fully respecting the company values of innovation and sustainability.

Le grès cérame Impronta, obtenu par la sélection et la transformation exclusive de matières premières naturelles, associe d'excellentes performances à une qualité élevée. Fuit de technologies de production de pointe, le grès 'Made in Italy' d'Impronta offre des réponses fonctionnelles et design pour espaces intérieurs et extérieurs en respectant pleinement les valeurs d'innovation et de durabilité qui animent l'entreprise.





Supreme®
EXTRAORDINARY SLABS

Ardesia Bianco 120x280x0,6

Large porcelain slabs are
the perfect solution for
architecture projects,
capable of meeting the most
ambitious design challenges
without any restrictions.

11

La monumentalità delle lastre Supreme® infonde nel design architettonico continuità estetica e materica. Le performance tecniche del gres porcellanato, unite alle numerose possibilità di applicazione delle lastre in spessore ridotto, garantiscono massima libertà nella progettazione di pareti indoor e outdoor, pavimenti e superfici di arredo. I grandi formati Supreme® 120x280 e 160x320 consentono di imprimere assoluta coerenza visiva a spazi residenziali e commerciali.

Die monumentalen Supreme® Platten verleihen der architektonischen Gestaltung ästhetische und materielle Kontinuität. In Kombination mit den zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten der Platten in reduzierter Stärke garantiert das technische Leistungsprofil von Feinsteinzeug maximale Gestaltungsfreiheit bei der Planung von Wandbelägen im Innen- und Außenbereich, von Fußbodenbelägen und Dekoflächen. Die Supreme® Großformate 120x280 und 160x320 ermöglichen eine vollkommen visuelle Kohärenz in Wohn- und Geschäftsräumen.

Majestic Supreme® slabs bring aesthetic and material continuity to architectural design projects. The technical performance of porcelain stoneware, paired with the various possible applications of thin slabs, guarantee maximum freedom when designing indoor and outdoor walls, floors, and furnishing surfaces. The large 120x280 and 160x320 sizes of Supreme® ensure complete aesthetic consistency in residential and commercial spaces.

Les grandes proportions des dalles Supreme® diffusent une continuité esthétique et matérielle dans le design architectural. Les performances techniques du grès cérame, associées aux nombreuses possibilités d'application des dalles d'épaisseur réduite, garantissent une liberté maximale dans la conception de parois pour l'intérieur et l'extérieur, de sols et de surfaces d'aménagement. Les grands formats Supreme® 120x280 et 160x320 permettent d'apporter une cohérence visuelle absolue à des espaces résidentiels et commerciaux.



Wall: Limestone White 120x280x0,6
Chimney: Limestone Riga Dark 60x120
Floor: Limestone White 120x120



Exterior cladding: optimise the appearance and durability of structures with Supreme®.

Grazie a caratteristiche quali leggerezza e resistenza agli agenti atmosferici, le lastre Supreme® possono essere utilizzate per il rivestimento esterno di edifici residenziali e commerciali, nuovi o preesistenti. L'estetica raffinata del gres Impronta conferisce uno stile contemporaneo ed essenziale a ogni progetto di design o di riqualificazione, mentre le alte performance tecniche migliorano la durabilità dei fabbricati.

Thanks to their lightness and resistance to weathering, Supreme® slabs can be used for the external cladding or reskinning of new or existing residential and commercial buildings. The refined aesthetics of Impronta porcelain stoneware bring a contemporary and minimalist style to every new design or redevelopment project, while its optimum technical performance guarantees superior durability compared with other common cladding materials.

Dank ihres geringen Gewichts und ihrer Witterungsbeständigkeit können Supreme® Platten für die Außenverkleidung neuer oder bereits bestehender Wohn- und Geschäftsgebäude verwendet werden. Die raffinierte Ästhetik des Feinsteinzeugs von Impronta verleiht jedem Einrichtungs- oder Sanierungsprojekt einen zeitgemäßen und schlichten Stil, während die hohe technische Performance die Lebensdauer des Gebäudes erhöht.

Grâce à leurs caractéristiques de légèreté et de résistance aux agents atmosphériques, les dalles Supreme® peuvent être utilisées pour le revêtement extérieur de bâtiments résidentiels et commerciaux, publics et privés. L'esthétique raffinée du grès Impronta apporte un style contemporain et essentiel à tous les projets, qu'ils soient de design ou de rénovation, et ses performances techniques améliorent la durabilité des bâtiments.

Wall: Limestone Taupe 120x280x0,6
Floor: Limestone Taupe 60x120 Antislip



Wall: Limestone Grey 120x280x0,6
Floor: Limestone Grey 60x120 20mm

Supreme® is part of an integrated design and technology project: surfaces with thicknesses of 6, 9 and 20 mm for complete versatility.

La sinergia tra superfici è il fulcro del progetto integrato di Impronta: la tecnologia in 6 mm Supreme® si coordina perfettamente alle superfici in spessore 9 e 20 mm dando forma a progetti architettonici versatili e articolati, in grado di coinvolgere spazi interni ed esterni. Gli effetti marmo, pietra e i cementi pigmentati posso essere combinati per creare a linguaggi estetici in continua evoluzione.

The synergies between the surfaces are the key to Impronta's integrated project: the Supreme® 6mm technology matches perfectly with surfaces of 9 and 20mm, creating versatile and structured design projects involving both indoor and outdoor spaces. Marble and stone effects, and pigmented cements can be combined to create continuously evolving aesthetic styles.



In
Wall: Limestone Riga Taupe 60x120
Floor: Limestone Taupe 120x120
Out
Wall: Limestone Taupe 120x280x0,6
Floor: Limestone Taupe 60x120 Antislip

Die Synergie zwischen den Oberflächen ist der Dreh- und Angelpunkt bei Projekten mit Impronta: die Plattenstärke 6 mm von Supreme® passt perfekt zu den anderen Plattenstärken von 9 und 20 mm und verleiht vielseitigen und komplexen Architekturprojekten Gestalt, die sowohl den Innen- als auch den Außenbereich mit einbeziehen. Marmor-, Stein- und pigmentierte Zementoptik können miteinander kombiniert werden, um eine sich ständig weiterentwickelnde ästhetische Ausdrucksweise zu schaffen.

La synergie entre les surfaces est au cœur du projet intégré d'Impronta : la technologie en 6 mm Supreme® se coordonne parfaitement aux surfaces en épaisseur 9 et 20 mm pour donner vie à des projets architecturaux polyvalents et articulés pouvant impliquer espaces intérieurs et extérieurs. Les effets marbre, pierre et ciments pigmentés peuvent être combinés pour créer des expressions esthétiques en évolution permanente.



Wall: Magnetica Magic / Appeal 120x280x0,6
 Magnetica Mosaico Geometria Mystique 30x30
 Counter: Magnetica Mosaico Geometria Mystique 30x30
 Magnetica Mystique 120x280x0,6
 Furniture and fittings:
 Magnetica Magic / Mystique 120x280x0,6
 Floor: Magnetica Appeal 120x120



Supreme[®]: an ultra-compact and high-performance material that is water resistant, totally safe and hygienic.

Il gres porcellanato Impronta, grazie alla sua struttura compatta, è una superficie facile da pulire e igienicamente sicura. Anallergico e VOC free, non rilascia gas tossici, non richiede particolare manutenzione ed è resistente a muffe, funghi e batteri. Queste qualità lo rendono perfetto per rivestire ambienti umidi come bagni, spa e piscine. Una perfetta coerenza progettuale è raggiungibile con le superfici coordinate antislip e i pezzi speciali per piscina Dehors[®].

Thanks to its exceptionally low water absorption values, Impronta porcelain stoneware is an easy-to-maintain and hygienic surface. Hypoallergenic and VOC-free, it doesn't release toxic gases, requires minimal maintenance, and is resistant to moulds, fungi, and bacteria. These characteristics make it ideal for humid settings such as bathrooms, spas and pools. Additionally, by using matching anti-slip surfaces and special pool accessories by Dehors[®], designers can seamlessly blend safety with impeccable design consistency.

Dank seiner kompakten Struktur ist Feinsteinzeug von Impronta eine leicht zu reinigende und hygienisch unbedenkliche Oberfläche. Das Produkt ist hypoallergen, enthält keine VOCs, setzt keine giftigen Gase frei, erfordert keine besondere Instandhaltung und ist schimmel-, pilz- und bakterienresistent. Aus diesem Grund ist das Produkt geradezu perfekt zur Verkleidung von Nassbereichen wie Badezimmer, Spas und Pools. Mit dazu passenden, rutschfesten Oberflächen und Spezialteilen für Poolanlagen aus der Produktreihe Dehors[®] lässt sich perfekte Projektkohärenz erzielen.

Grâce à sa structure compacte, le grès cérame Impronta est une surface facile à nettoyer et sûre sur le plan de l'hygiène. Anallergique et sans COV, il n'émet aucun gaz toxique, ne nécessite pas de traitement particulier et résiste aux moisissures, aux champignons et aux bactéries. Ces qualités en font le matériau idéal pour revêtir des espaces humides comme les salles de bains, spas et piscines. Il est possible d'obtenir une cohérence de conception parfaite avec les surfaces coordonnées anti-dérapantes et les pièces spéciales pour piscine Dehors[®].

Wall: Ardesia Grafite 120x280x0,6
Decora Muretto Lino 30x30
Floor: Ardesia Grafite Antislip 80x80
Decora Terrazzo Cappuccino 120x120



Wall: Limestone Beige 120x280x0,6
Beige Mosaico Foglie 27,3x31,6
Floor: Limestone Beige 120x120



26

Großformatige Supreme® Platten in der Stärke 12 mm sind für Arbeitsplatten bestimmt und können mit der 6-mm-Version kombiniert werden, um Projekte zu realisieren, die durch ihren Total Look bestechen. Denn hiermit lassen sich Rückwände, Schranktüren, Schubladen, offene Möbel, Kochfelder und Einrichtungsgegenstände verkleiden sowie Wand- und Bodenbeläge ausführen.

Conçues pour les plans de travail, les grandes dalles Supreme® en épaisseur 12 mm sont coordonnées à la version en 6 mm pour des projets total look offrant un impact visuel élevé, grâce à la possibilité de créer des crédences, des portes, des tiroirs, des meubles ouverts, des plans de cuisson, des compléments d'ameublement, des parois et des sols.

Wall: Marmi di Impronta Calacatta Cervaiole Vena Continua Lappato 120x260x0,6
Cabinet: Marmi di Impronta Nero Marquinia Lappato 160x320x0,6
Worktop: Marmi di Impronta Calacatta Cervaiole Lappato 160x320x1,2
Floor: Marmi di Impronta Calacatta Cervaiole Lappato 120x120

The Supreme® project includes 6 and 12 mm thick slabs for total-look worktops and surfaces.

27

Pensate per i piani lavoro, le grandi lastre Supreme® in spessore 12 mm sono coordinate alla versione 6 mm per progetti di total look dall'elevato impatto visivo, grazie alla possibilità di rivestire backsplash, ante, cassetti, mobili giorno, piani cottura, complementi di arredo, pareti e pavimenti.

Designed for worktops, the large 12 mm thick Supreme® slabs are coordinated with the 6 mm version for visually striking total look projects thanks to the possibility of covering backsplashes, doors, drawers, living room furniture, cooktops, furnishing accessories, walls, and floors.



Worktop: Marmi di Impronta
Calacatta Macchia Vecchia
Lappato 160x320x1,2
Base Unit/Backsplash/Shelf:
Marmi di Impronta
Calacatta Macchia Vecchia
Lappato 160x320x0,6
Cabinets: Magnetica
Brill Naturale 120x280x0,6
Floor: Magnetica
Brill Naturale 120x120

Ceramic accessories and modules for curved surfaces.

La matericità e il fascino visivo delle grandi lastre Supreme® proseguono sulle superfici curve grazie ai mosaici e listelli in coordinato: la versatilità di questi moduli, montati su rete, completa la gamma di strumenti per lo sviluppo di progetti capaci di superare ogni limite strutturale.

The texture and striking appearance of the large Supreme® slabs continues on curved surfaces thanks to matching mesh-mounted mosaics and strips: these versatile modules complete the range of solutions for projects able to overcome any structural limitation.

Die Textur und bezaubernde Optik der großformatigen Supreme® Platten setzt sich auch dank der dazu passenden Mosaik- und Leisten fort, die auf einem Netz angebracht werden und die Produktpalette vervollständigen. So lassen sich Projekte entwickeln, die auch strukturelle Grenzen überwinden.

La matérialité et l'attrait visuel des grandes dalles Supreme® se poursuivent sur les surfaces courbes grâce aux mosaïques et aux listels coordonnés : la polyvalence de ces modules, montés sur filet, complète la gamme de propositions pour la réalisation de projets qui ne se limitent pas aux contraintes structurelles.

Wall: Ardesia Grey 120x280x0,6
Listello Tratto Grey 20x120
Decora Mare 120x280x0,6
Counter: Ardesia Grey 120x280x0,6
Floor: Ardesia Grey 120x120





Wall: Decora Mistero 120x280x0,6
 Decora Listello Tratto Mare 20x120x0,6
 Washbasin: LOOM Piano - Low Doppio 140 Mare
 Floor: Decora Neve 120x280x0,6





Marmor- und Steinoptik, einfarbiges und dekorative
Motive: Kollektionen aus dem Hause Impronta sollen die
Oberflächen miteinander kommunizieren lassen, intensive
taktile Empfindungen hervorrufen und zahlreiche ästhetische
Ausdrucksmöglichkeiten bieten.

Effets marbre et pierre, teintes unies et thèmes décoratifs : les
collections signées Impronta sont conçues pour inspirer le dialogue
entre des surfaces qui évoquent des sensations extrêmement
matérielles et un langage esthétique à fort potentiel.

A wide variety of aesthetic
inspirations, colours and
textures to support designers
in the creative process.



Wall: Decora Oriente 120x280x0,6
Decora Rosa 120x280x0,6
Washbasin: LOOM - Piano Angle 110 Rosa
Floor: Linfa Chiaro 20x120

Effetti marmo e pietra, tinte unite e temi
decorativi: le collezioni firmate Impronta
sono progettate per ispirare il dialogo
fra superfici che evocano sensazioni
intensamente materiche e un linguaggio
estetico ricco di potenzialità.

Marble and stone effects, solid colours
and decorative themes: the Impronta
collections are designed to create a
dialogue between surfaces that evoke
intensely tactile sensations and an
aesthetic style rich in potential.





Wall: Decora Limone 120x280x0,6
Washbasin: LOOM - Piano Angle 110 Limone
Floor: Linfa Chiaro 20x120

LOOM

Design Andrea Parisio
& Giuseppe Pezzano

Furniture and design components

LOOM è il brand dedicato agli arredi e ai complementi rivestiti in gres porcellanato. Grazie a una sapiente alchimia di prestazioni, funzionalità ed estetica, nascono mobili e oggetti di uso quotidiano dallo stile squisitamente contemporaneo.

Caratteristica distintiva di LOOM è la possibilità di personalizzare gli arredi con le lastre e i mosaici di tutte le collezioni Supreme® a spessore 6 mm. Il rivestimento in ceramica ne fa complementi di design perfettamente integrati con gli ambienti che li ospitano, residenziali e pubblici, per progetti all'insegna della massima coordinazione con le finiture ceramiche di pavimenti e pareti.

LOOM ist die Marke für mit Feinsteinzeug verkleidete Möbel und Einrichtungsgegenstände. Dank der gelungenen Kombination aus Leistungsprofil, Zweckmäßigkeit und Ästhetik entstehen Möbel und Alltagsgegenstände, die durch ihren exquisiten modernen Stil beeindrucken.

Eine Besonderheit von LOOM ist die Möglichkeit, die Einrichtung mit Platten und Mosaiken aller Supreme® Kollektionen in der Stärke 6 mm persönlich gestalten zu können. Die Keramikverkleidung macht sie zu stylischen Elementen, die sich perfekt in ihr Umfeld einfügen, sowohl im Wohnbereich als auch in öffentlich genutzten Räumlichkeiten. Noch mehr Koordination mit Wand- und Bodenbelag geht nicht.

LOOM is the brand dedicated to furniture and furnishing accessories covered in porcelain stoneware. With its expert blend of performance, functionality and aesthetics, LOOM can be used to create furniture and everyday objects with an exquisitely contemporary style.

One of the distinctive features of LOOM is the possibility of customising furniture with slabs and mosaics from all of the Supreme® 6 mm thick ceramic collections. The ceramic covering turns them into design accessories that fit seamlessly into their surroundings, residential or public, for coordinated projects with matching ceramic finishes on the floors and walls.

LOOM est la marque dédiée au mobilier et aux compléments revêtus de grès cérame. Une savante alchimie entre performances, fonctionnalité et esthétique donne naissance à des meubles et des objets du quotidien d'un style délicieusement contemporain.

La principale caractéristique de LOOM est la possibilité de personnaliser des meubles avec les dalles et les mosaïques de toutes les collections Supreme® en épaisseur 6 mm. Le revêtement en céramique en fait des compléments de design parfaitement intégrés aux espaces où ils sont installés, qu'ils soient résidentiels ou publics, pour des projets sous le signe d'une coordination maximale avec les finitions céramiques des sols et des murs.





Wall: Limestone Grey 120x280x0,6
White Mosaico 30x30
Forniture: Limestone White Mosaico 30x30
Floor: Limestone Grey 120x120



Collections

- 44 Ardesia
- 50 Limestone
- 56 Marmi di Impronta
- 72 Decora
- 92 Magnetica

Bianco



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IAR01XPA ■ 125



Beige



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IAR02XPA ■ 125



Grey



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IAR03XPA ■ 125



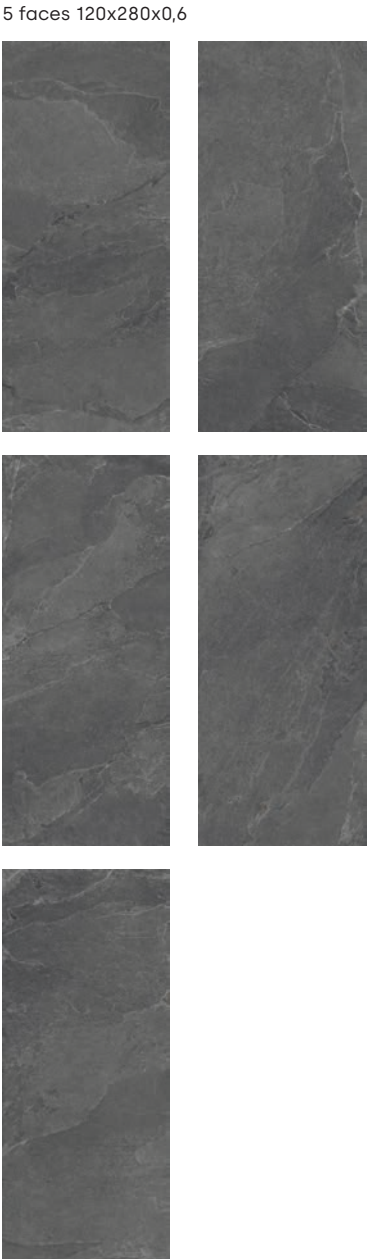
Grafite



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IAR04XPA ■ 125



Listello Tratto

6 mm
thick



BIANCO
20x120 | 8"x47 1/4"
IAR01LT
● 098



BEIGE
20x120 | 8"x47 1/4"
IAR02LT
● 098



GREY
20x120 | 8"x47 1/4"
IAR03LT
● 098



GRAFITE
20x120 | 8"x47 1/4"
IAR04LT
● 098

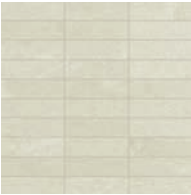
48

Muretto

6 mm
thick



BIANCO
30x30 | 11 7/8"x11 7/8"
IAR01MB
● 043



BEIGE
30x30 | 11 7/8"x11 7/8"
IAR02MB
● 043



GREY
30x30 | 11 7/8"x11 7/8"
IAR03MB
● 043



GRAFITE
30x30 | 11 7/8"x11 7/8"
IAR04MB
● 043



Wall: Grey 120x280x0,6
Listello Tratto Grey 20x120
Decora Mare 120x280x0,6
Counter: Grey 120x280x0,6
Floor: Grey 120x120

49

Limestone

Supreme®

White



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1/4"

NATURALE | MATTE ILM01XPA ■ 125

12 mm
thick

160x320x1,2 | 62⁷/₈"x125³/₄"x1/2"

NATURALE | MATTE 1 ILM11XXA12
2 ILM12XXA12 ■ 242



Beige



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1/4"

NATURALE | MATTE ILM02XPA ■ 125



Grey



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE ILM03XPA ■ 125



Taupe



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE ILM04XPA ■ 125

12 mm
thick

160x320x1,2 | 62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/2"

NATURALE | MATTE 1 ILM41XXA12
2 ILM42XXA12 ■ 242



Dark



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE ILM05XPA ■ 125



Wall: Limestone Dark 120x280x0,6
Mosaico Listello 28,5x28,5
Pool: Dark Mosaico Listello 28,5x28,5
Floor: Limestone Dark 80x80 20mm

Statuario Bianco



6 mm

thick



160x320x0,6 | 62^{7/8"}x125^{3/4"}x1/4"

LAPPATO | POLISHED

MB01XXL

■ 175



120x280x0,6 | 47^{1/4"}x110^{1/4"}x1/4"

LAPPATO | POLISHED

MB01XPL

■ 155

VENA CONTINUA | CONTINUOUS VEINING



120x280x0,6 | 47^{1/4"}x110^{1/4"}x1/4"

LAPPATO | POLISHED

MBV1XPL

■ 185

12 mm

thick



160x320x1,2 | 62^{7/8"}x125^{3/4"}x1/2"

LAPPATO | POLISHED

1 MB11XXL12S
2 MB12XXL12S

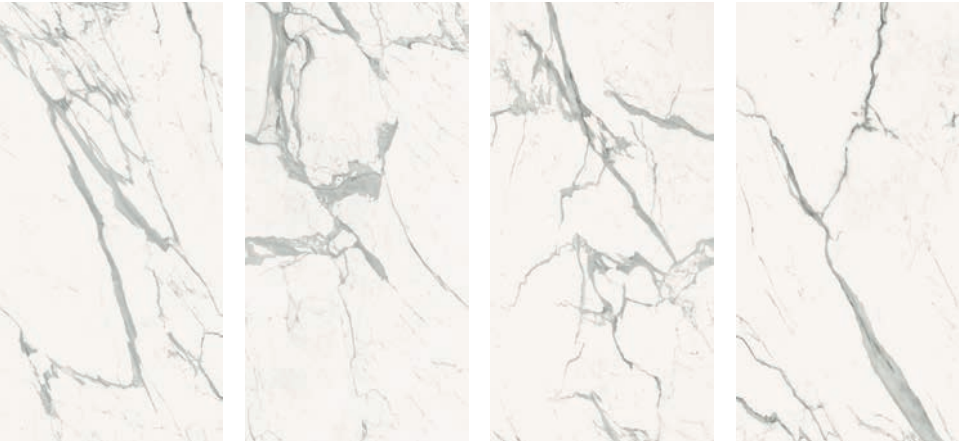
■ 300

NATURALE | MATTE

1 MB11XXA12S
2 MB12XXA12S

■ 242

4 faces 160x320x0,6

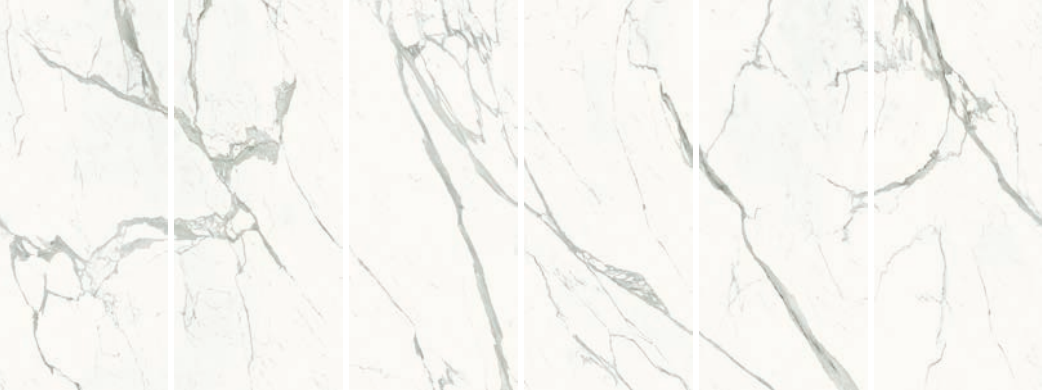


6 faces 120x280x0,6



VENA CONTINUA | CONTINUOUS VEINING

6 faces 120x280x0,6



Il disegno riprodotto è indicativo. Come per il materiale naturale anche la grafica di vena continua può mostrare discontinuità di vena nel passaggio da una lastra all'altra. Per questo motivo differenze fino a 1,5 cm devono essere considerate come caratteristica del prodotto.
The reproduced pattern is indicative. As with natural material, continuous vein graphics can also show discontinuities from one slab to another. For this reason, differences of up to 1.5 Cm must be considered as a product characteristic.

Das reproduzierte design ist nur richtungsweisend. Wie beim natürlichen material können auch die grafiken der durchgehenden maserungen aderbrüche beim übergang von einer platte zur anderen aufweisen. Aus diesem grund müssen unterschiede von bis zu 1,5 als produktmerkmal betrachtet werden.
Le dessin reproduit est à titre illustratif. Comme pour le matériau naturel, le dessin à veine continue peut présenter une discontinuité des veines entre deux dalles. Pour cette raison, des différences jusqu'à 1,5 cm doivent être considérées comme une caractéristique du produit.

Calacatta Oro



6 mm thick		
	160x320x0,6 62 ^{7/8} "x125 ^{3/4} "x1/4"	
LAPPATO POLISHED	IMI01XXL	■ 175
	120x280x0,6 47 ^{1/4} "x110 ^{1/4} "x1/4"	
LAPPATO POLISHED	IMI01XPL	■ 155
VENA CONTINUA CONTINUOUS VEINING		
	120x280x0,6 47 ^{1/4} "x110 ^{1/4} "x1/4"	
LAPPATO POLISHED	IMIV1XPL	■ 185

4 faces 160x320x0,6



6 faces 120x280x0,6



VENA CONTINUA | CONTINUOUS VEINING

6 faces 120x280x0,6



Il disegno riprodotto è indicativo. Come per il materiale naturale anche la grafica di vena continua può mostrare discontinuità di vena nel passaggio da una lastra all'altra. Per questo motivo differenze fino a 1,5 cm devono essere considerate come caratteristica del prodotto.
The reproduced pattern is indicative. As with natural material, continuous vein graphics can also show discontinuities from one slab to another. For this reason, differences of up to 1.5 Cm must be considered as a product characteristic.

Das reproduzierte design ist nur richtungsweisend. Wie beim natürlichen material können auch die grafiken der durchgehenden maserungen aderbrüche beim übergang von einer platte zur anderen aufweisen. Aus diesem grund müssen unterschiede von bis zu 1,5 als produktmerkmal betrachtet werden.
Le dessin reproduit est à titre illustratif. Comme pour le matériau naturel, le dessin à veine continue peut présenter une discontinuité des veines entre deux dalles. Pour cette raison, des différences jusqu'à 1,5 cm doivent être considérées comme une caractéristique du produit.

Bianco Lasa



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1¹/₄"

LAPPATO | POLISHED

IMI05XPL

■ 155

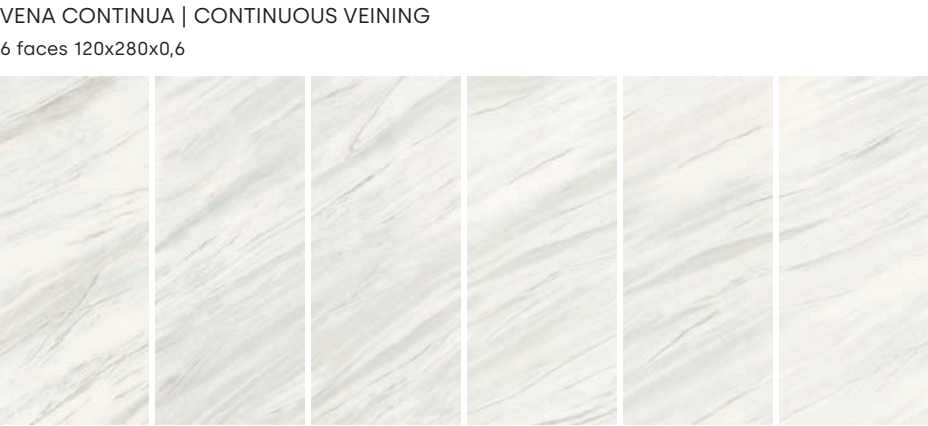
VENA CONTINUA | CONTINUOUS VEINING

120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1¹/₄"

LAPPATO | POLISHED

IMIV5XPL

■ 185



Il disegno riprodotto è indicativo. Come per il materiale naturale anche la grafica di vena continua può mostrare discontinuità di vena nel passaggio da una lastra all'altra. Per questo motivo differenze fino a 1,5 cm devono essere considerate come caratteristica del prodotto.

The reproduced pattern is indicative. As with natural material, continuous vein graphics can also show discontinuities from one slab to another. For this reason, differences of up to 1.5 Cm must be considered as a product characteristic.

Das reproduzierte design ist nur richtungsweisend. Wie beim natürlichen material können auch die grafiken der durchgehenden maserungen aderbrüche beim übergang von einer platte zur anderen aufweisen. Aus diesem grund müssen unterschiede von bis zu 1,5 als produktmerkmal betrachtet werden.

Le dessin reproduit est à titre illustratif. Comme pour le matériau naturel, le dessin à veine continue peut présenter une discontinuité des veines entre deux dalles. Pour cette raison, des différences jusqu'à 1,5 cm doivent être considérées comme une caractéristique du produit.

Calacatta Cervaiole



6 mm

thick

*120x260x0,6 | 47¹/₄"x102¹/₃"x1¹/₄"

LAPPATO | POLISHED

IMI02XML

■ 155

VENA CONTINUA | CONTINUOUS VEINING

*120x260x0,6 | 47¹/₄"x102¹/₃"x1¹/₄"

LAPPATO | POLISHED

IMIV2XML

■ 185

12 mm

thick

160x320x1,2 | 62⁷/₈"x125³/₄"x1¹/₂"

LAPPATO | POLISHED

IMI2XXL12S

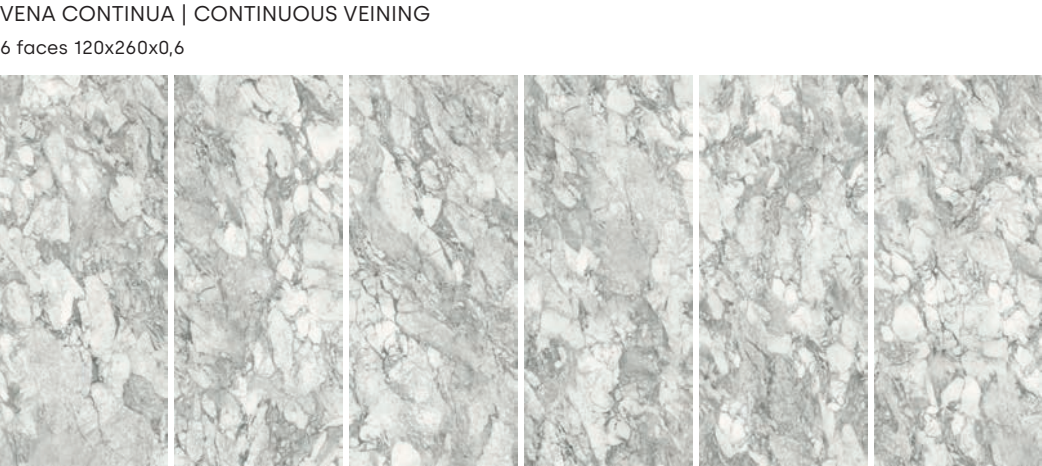
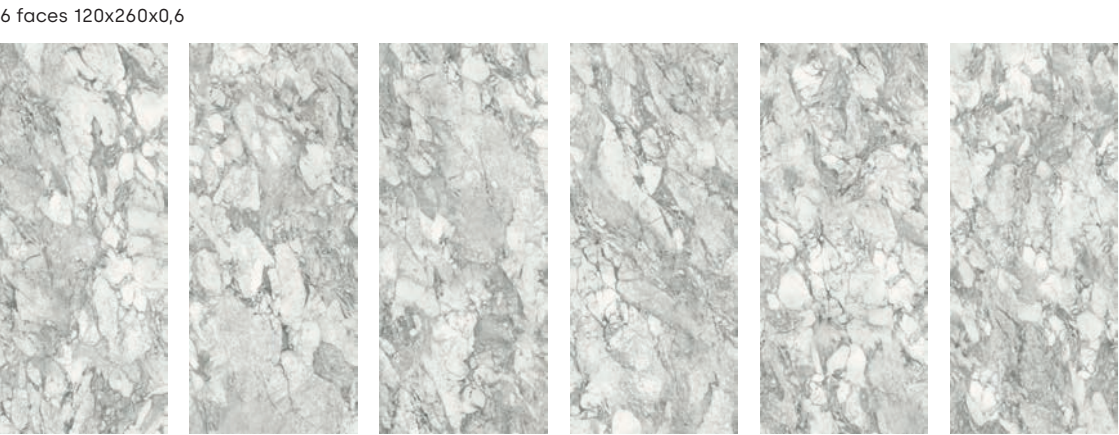
■ 300

NATURALE | MATTE

IMI2XXA12S

■ 242

* Ad esaurimento dei formati 120x260 verranno messi in gamma i nuovi formati 120x280. / The new sizes 120x280 cm will be introduced when the 120x260 cm are sold out. / Die neue große 120x280 wird eingeführt, wenn die 120x260 ausverkauft sind. / A l'épuisement de la taille 120x260, un nouveau format 120x280 entrera en gamme.



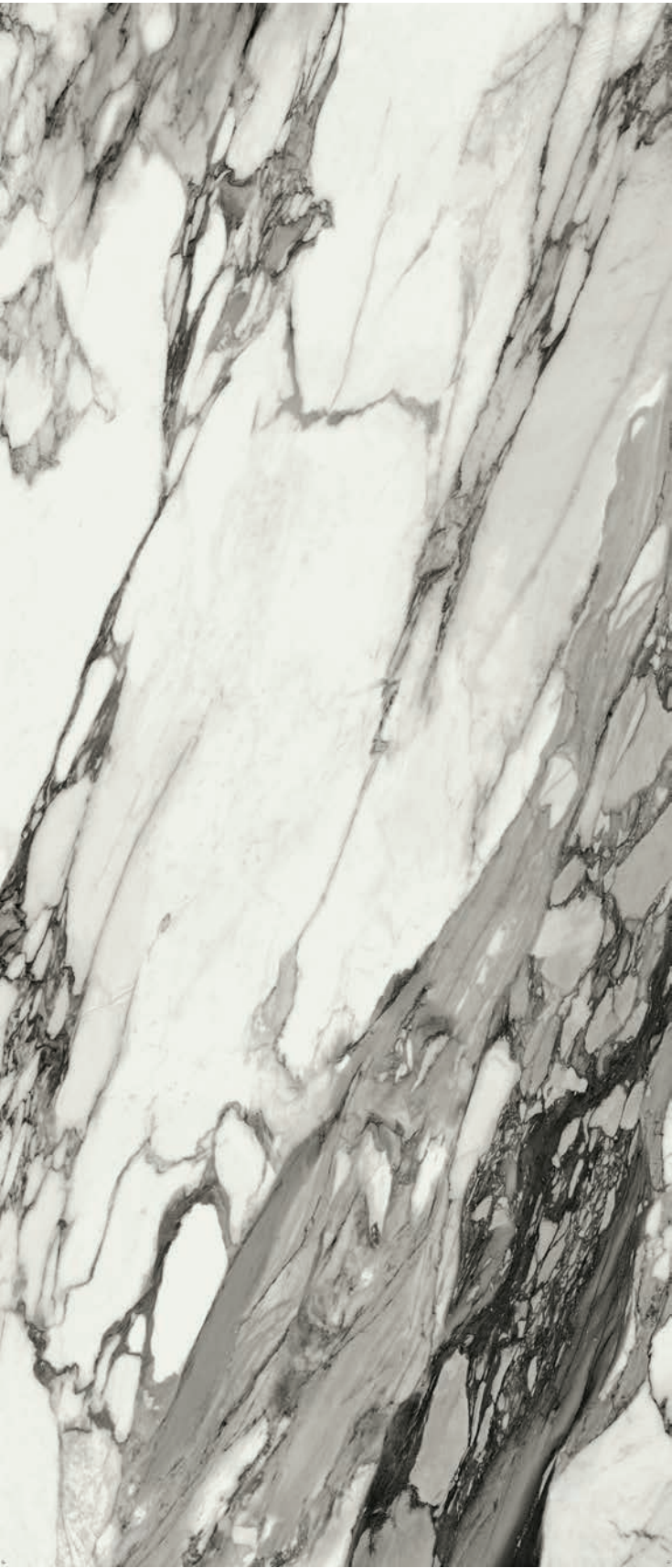
Il disegno riprodotto è indicativo. Come per il materiale naturale anche la grafica di vena continua può mostrare discontinuità di vena nel passaggio da una lastra all'altra. Per questo motivo differenze fino a 1,5 cm devono essere considerate come caratteristica del prodotto.

The reproduced pattern is indicative. As with natural material, continuous vein graphics can also show discontinuities from one slab to another. For this reason, differences of up to 1.5 Cm must be considered as a product characteristic.

Das reproduzierte design ist nur richtungsweisend. Wie beim natürlichen material können auch die grafiken der durchgehenden maserungen aderbrüche beim übergang von einer platte zur anderen aufweisen. Aus diesem grund müssen unterschiede von bis zu 1,5 als produktmerkmal betrachtet werden.

Le dessin reproduit est à titre illustratif. Comme pour le matériau naturel, le dessin à veine continue peut présenter une discontinuité des veines entre deux dalles. Pour cette raison, des différences jusqu'à 1,5 cm doivent être considérées comme une caractéristique du produit.

Calacatta Macchia Vecchia



6 mm thick

160x320x0,6 | 62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/4"

LAPPATO | POLISHED IMI03XXL ■ 175

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

LAPPATO | POLISHED IMI03XPL ■ 155

VENA CONTINUA | CONTINUOUS VEINING

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

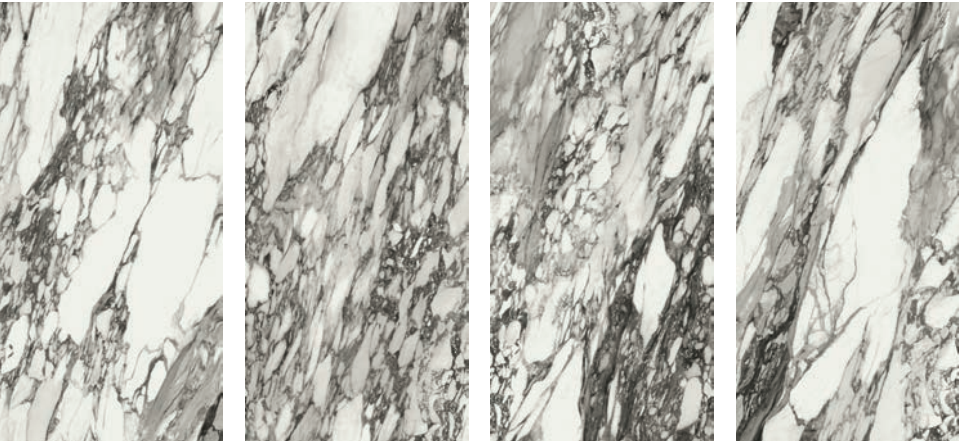
LAPPATO | POLISHED IMIV3XPL ■ 185

12 mm thick

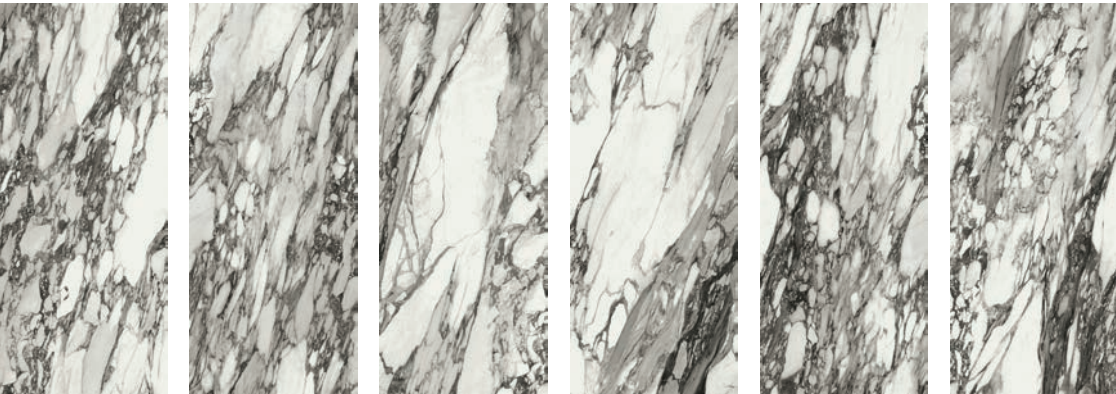
160x320x1,2 | 62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/2"

LAPPATO | POLISHED IMI3XXL12S ■ 300
NATURALE | MATTE IMI3XXA12S ■ 242

4 faces 160x320x0,6

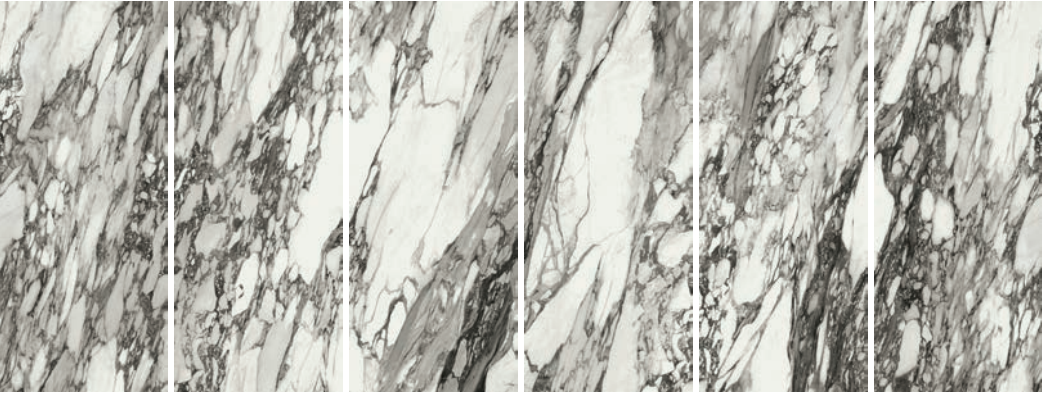


6 faces 120x280x0,6



VENA CONTINUA | CONTINUOUS VEINING

6 faces 120x280x0,6



Il disegno riprodotto è indicativo. Come per il materiale naturale anche la grafica di vena continua può mostrare discontinuità di vena nel passaggio da una lastra all'altra. Per questo motivo differenze fino a 1,5 cm devono essere considerate come caratteristica del prodotto.

The reproduced pattern is indicative. As with natural material, continuous vein graphics can also show discontinuities from one slab to another. For this reason, differences of up to 1.5 Cm must be considered as a product characteristic.

Das reproduzierte design ist nur richtungsweisend. Wie beim natürlichen material können auch die grafiken der durchgehenden maserungen aderbrüche beim übergang von einer platte zur anderen aufweisen. Aus diesem grund müssen unterschiede von bis zu 1,5 als produktmerkmal betrachtet werden.

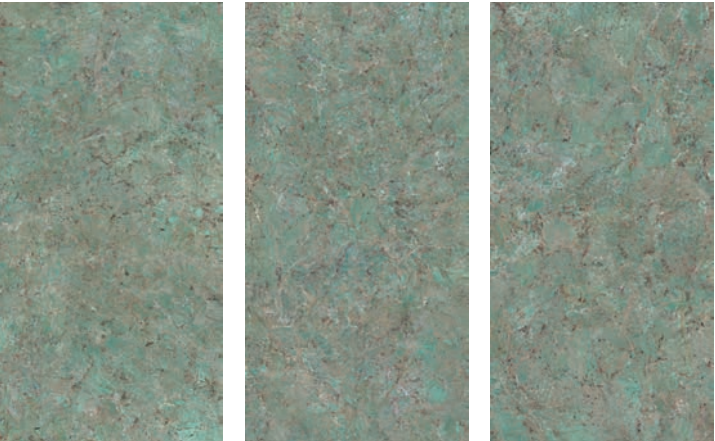
Le dessin reproduit est à titre illustratif. Comme pour le matériau naturel, le dessin à veine continue peut présenter une discontinuité des veines entre deux dalles. Pour cette raison, des différences jusqu'à 1,5 cm doivent être considérées comme une caractéristique du produit.

Amazzonite Verde

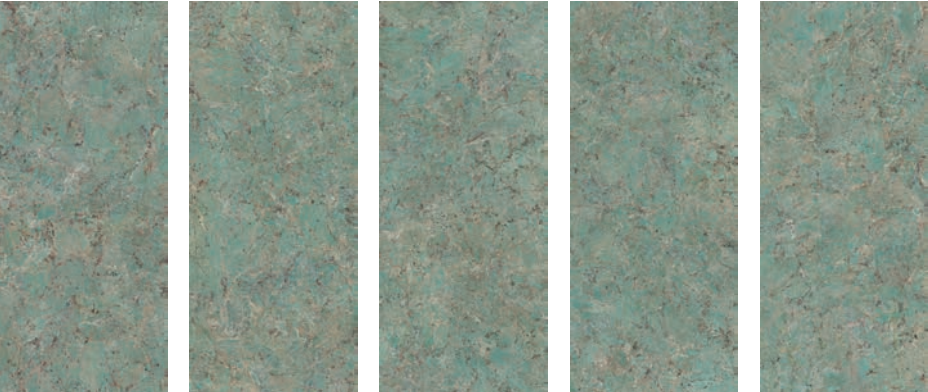


6 mm thick	
	160x320x0,6 62 ^{7/8} "x125 ^{3/4} "x1/4"
LAPPATO POLISHED	CH05XXL ■ 175
	120x280x0,6 47 ^{1/4} "x110 ^{1/4} "x1/4"
LAPPATO POLISHED	CH05XPL ■ 155

3 faces 160x320x0,6



5 faces 120x280x0,6



Nero Marquinia



V2 Moderate



Heavy Traffic
Naturale



Medium Traffic
Lappato

**6 mm
thick**



160x320x0,6 | 62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/4"

LAPPATO | POLISHED IMI04XXL ■ 175



120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

LAPPATO | POLISHED IMI04XPL ■ 155

**12 mm
thick**



160x320x1,2 | 62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/2"

LAPPATO | POLISHED IMI4XXL12S ■ 300
NATURALE | MATTE IMI4XXA12S ■ 242

4 faces 160x320x0,6



6 faces 120x280x0,6



Listello Tratto

6 mm
thick



STATUARIO BIANCO
20x120 | 8"x47^{1/4}"
MB01LTL
● 112



AMAZZONITE VERDE
20x120 | 8"x47^{1/4}"
CH05LTL
● 112

Muretto

6 mm
thick



STATUARIO BIANCO
30x30 | 11^{7/8}"x11^{7/8}"
MB01MBL
● 047



AMAZZONITE VERDE
30x30 | 11^{7/8}"x11^{7/8}"
CH05MBL
● 047



Wall: Amazonite Verde 120x280x0,6
Decora Oliva 120x280x0,6
Washbasin: LOOM - Piano 180
Muretto Amazonite Verde
Shower Tray: Amazonite Verde Flow
Floor: Decora Oliva 120x280x0,6

Flora



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IDE00XPAFL ● 2619

* Pag. 126: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

Primavera



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IDE00XPAPR ● 3115

* Pag. 126: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

Oriente



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47 1/4"x110 1/4"x1/4"

NATURALE | MATTE IDE00XPAOR ● 3115

* Pag. 126: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

Mistero



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47 1/4"x110 1/4"x1/4"

NATURALE | MATTE IDE00XPAMI ● 3115

* Pag. 126: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

Oasi



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IDE00XPAQA ● 2619

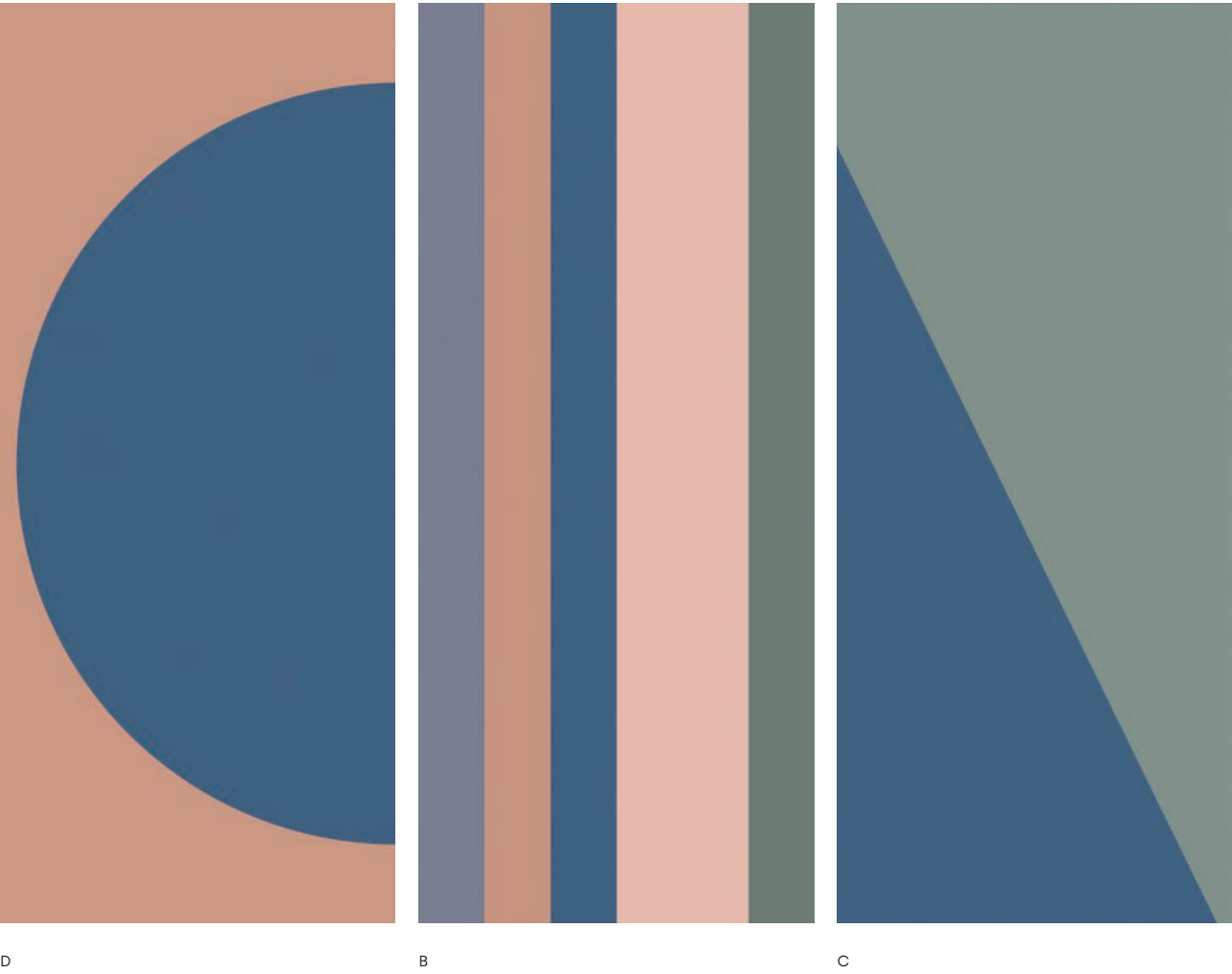
* Pag. 126: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage



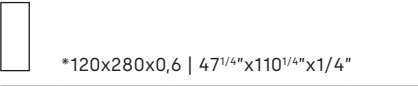
Wall: Oliva 120x280x0,6
Oasi 120x280x0,6
Column + Counter:
Muretto Oliva 30x30
Floor: Linfa Miele 20x120

Pop

78



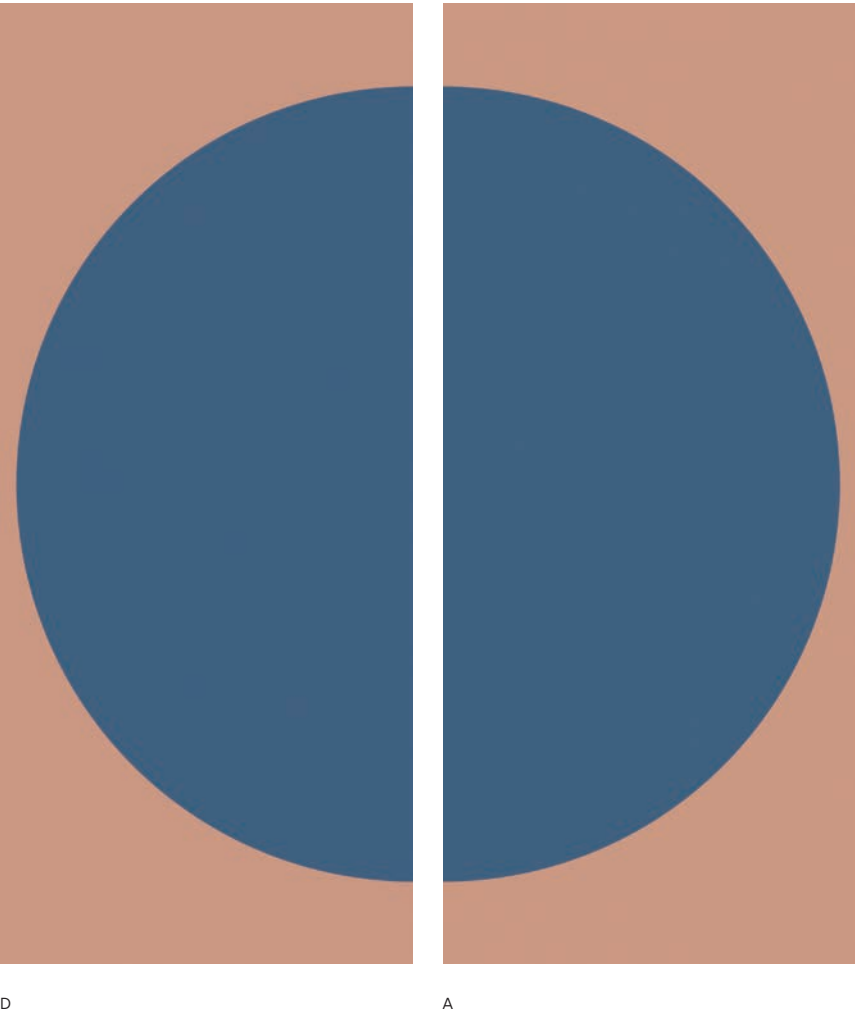
6 mm
thick



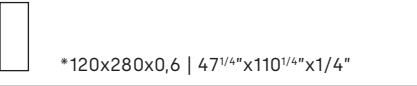
- NATURALE | MATTE IDE00XPAPB Pop B ● 3115
- NATURALE | MATTE IDE00XPAPC Pop C ● 3115
- NATURALE | MATTE IDE00XPAPD Pop D ● 3115

* Pag. 126: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

79



6 mm
thick



- NATURALE | MATTE IDE00XPAPA Pop A ● 3115

Limone



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE NU13XPA ■ 125

Fragola



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE NU12XPA ■ 125

Prato



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE NU14XPA ■ 125

Mare



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE NU10XPA ■ 125

Rosa



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE NU07XPA ■ 125

Oliva



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE NU09XPA ■ 125

Lino



V2 Moderate

Heavy Traffic
Naturale

6 mm

thick

120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1/4"

NATURALE | MATTE

NU06XPA

■ 125

Perla



V2 Moderate

Heavy Traffic
Naturale

6 mm

thick

120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1/4"

NATURALE | MATTE

NU02XPA

■ 125

Crema



V2 Moderate

Heavy Traffic
Naturale

6 mm

thick

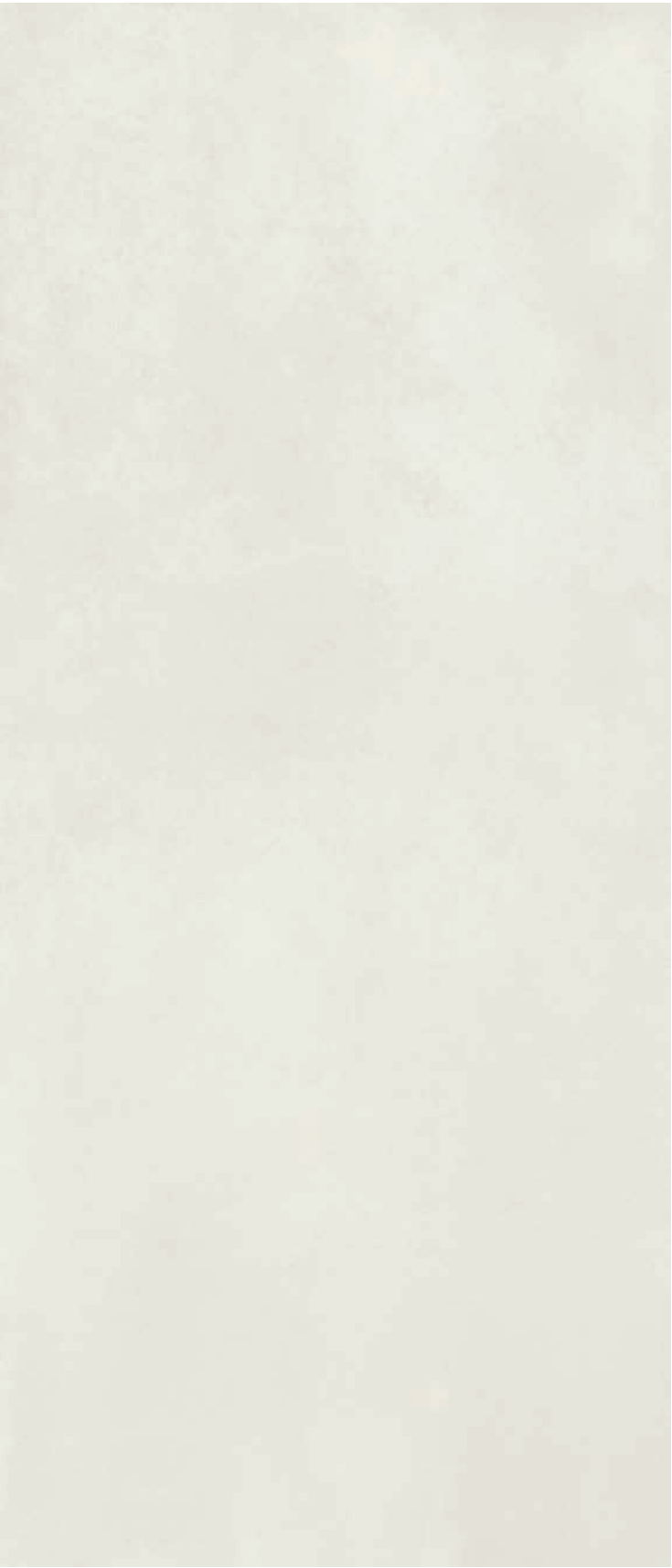
120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1/4"

NATURALE | MATTE

NU05XPA

■ 125

Neve



V2 Moderate

Heavy Traffic
Naturale

6 mm

thick

120x280x0,6 | 47¹/₄"x110¹/₄"x1/4"

NATURALE | MATTE

NU01XPA

■ 125

Listello Tratto

6 mm
thick

New



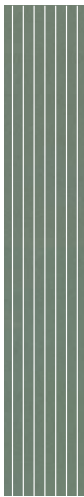
LIMONE

20x120 | 8"x62⁷/₈"

NU13LT

● 098

New



PRATO

20x120 | 8"x62⁷/₈"

NU14LT

● 098

New



FRAGOLA

20x120 | 8"x62⁷/₈"

NU12LT

● 098



MARE

20x120 | 8"x47¹/₄"

NU10LT

● 098



OLIVA

20x120 | 8"x47¹/₄"

NU09LT

● 098



ROSA

20x120 | 8"x47¹/₄"

NU07LT

● 098



LINO

20x120 | 8"x47¹/₄"

NU06LT

● 098



PERLA

20x120 | 8"x47¹/₄"

NU02LT

● 098



CREMA

20x120 | 8"x47¹/₄"

NU05LT

● 098



NEVE

20x120 | 8"x47¹/₄"

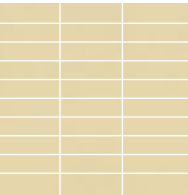
NU01LT

● 098

Muretto

6 mm
thick

New



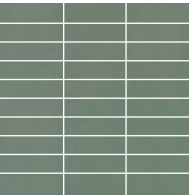
LIMONE

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU13MB

● 043

New



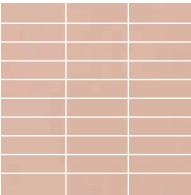
PRATO

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU14MB

● 043

New

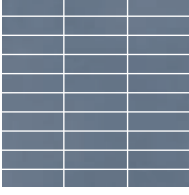


FRAGOLA

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU12MB

● 043

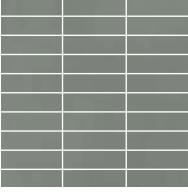


MARE

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU10MB

● 043

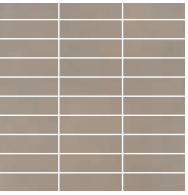


OLIVA

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU09MB

● 043

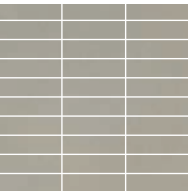


ROSA

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU07MB

● 043

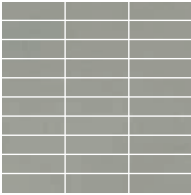


LINO

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU06MB

● 043

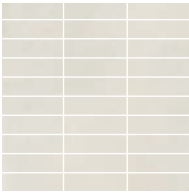


PERLA

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU02MB

● 043

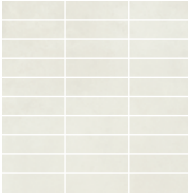


CREMA

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU05MB

● 043



NEVE

30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"

NU01MB

● 043

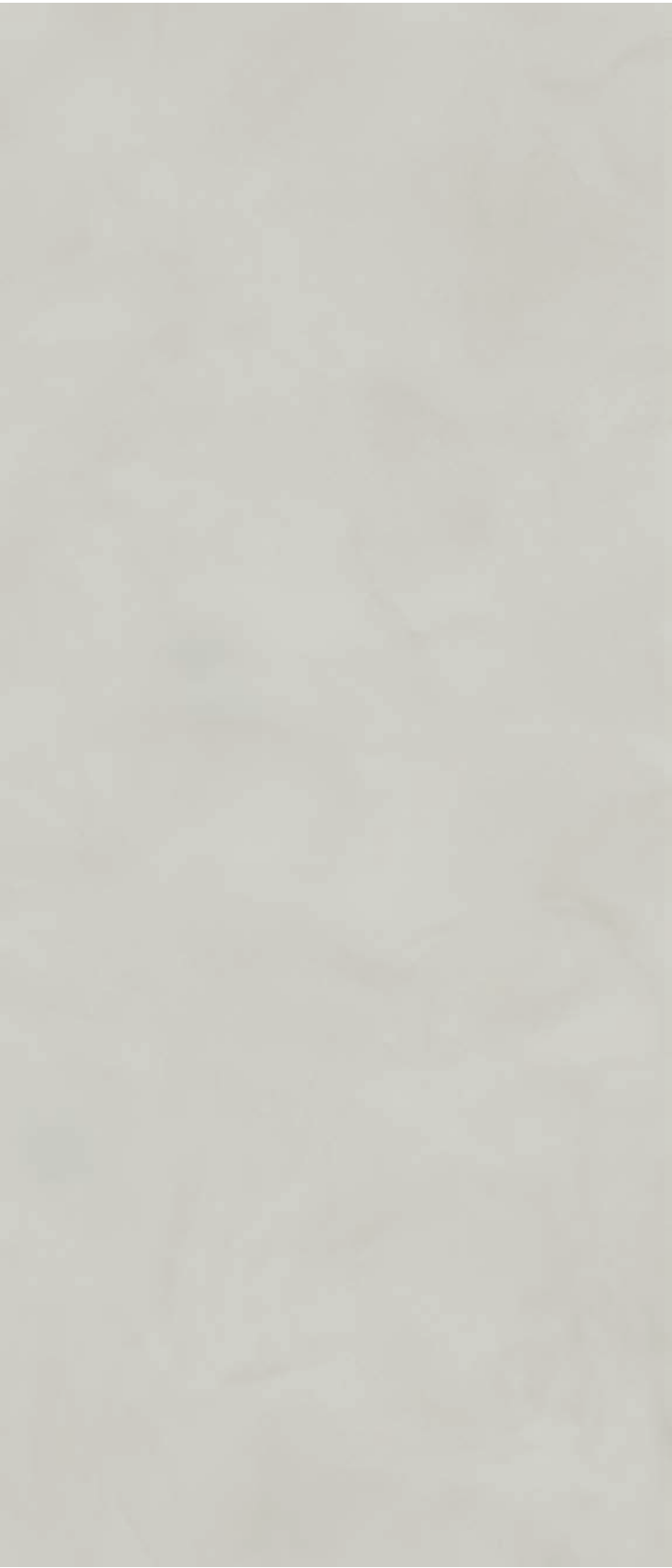
90

91

Magnetica

Supreme®

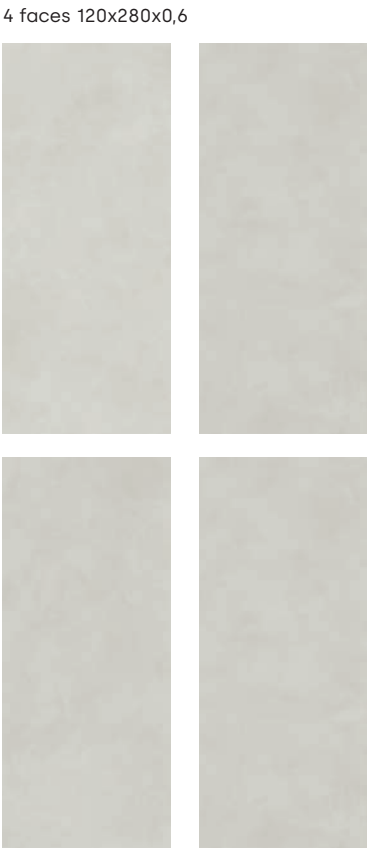
Brill



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IMG01XPA ■ 125



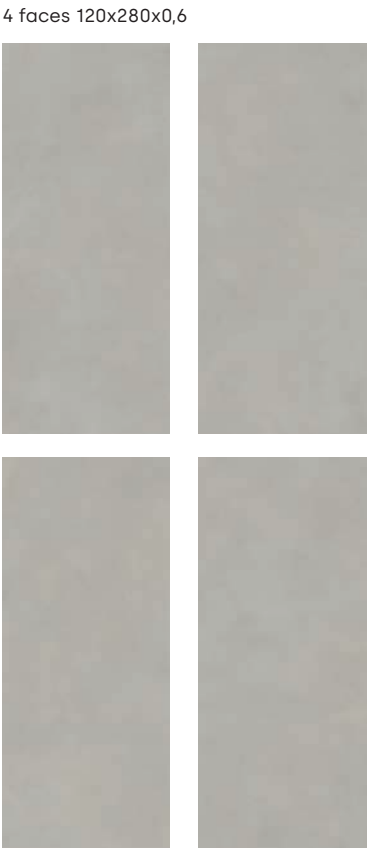
Cool



6 mm
thick

 120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

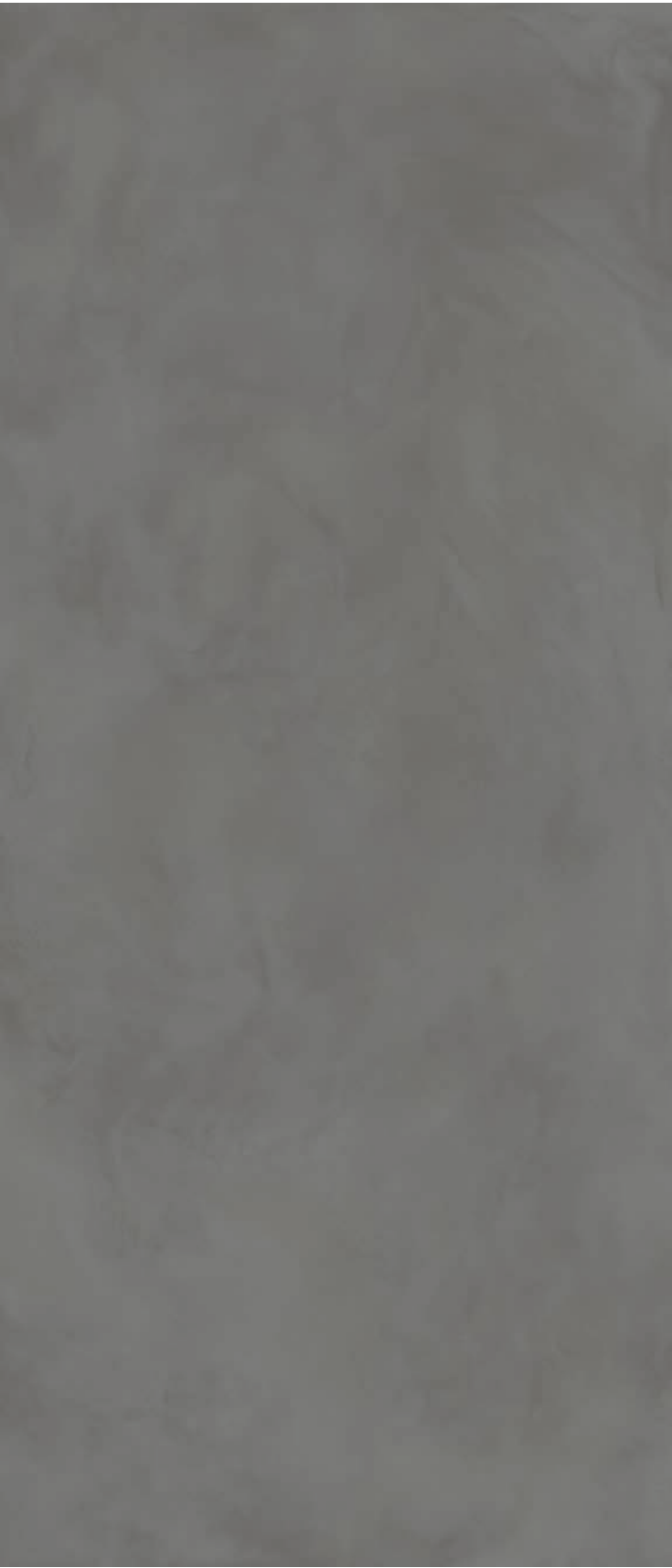
NATURALE | MATTE IMG02XPA ■ 125



Appeal



V2 Moderate Heavy Traffic



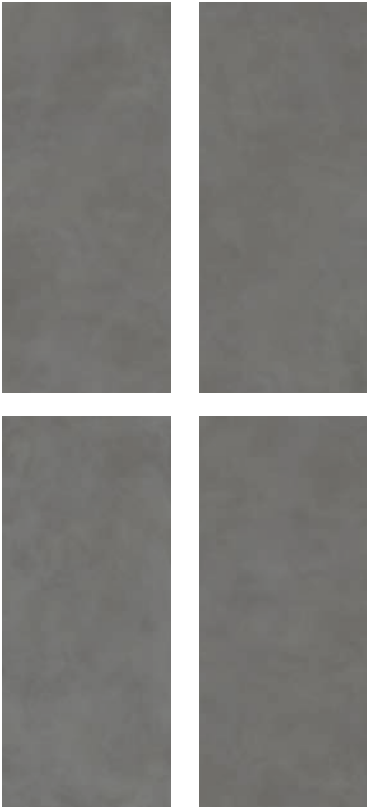
6 mm
thick



120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IMG03XPA ■ 125

4 faces 120x280x0,6



Charm



V2 Moderate Heavy Traffic



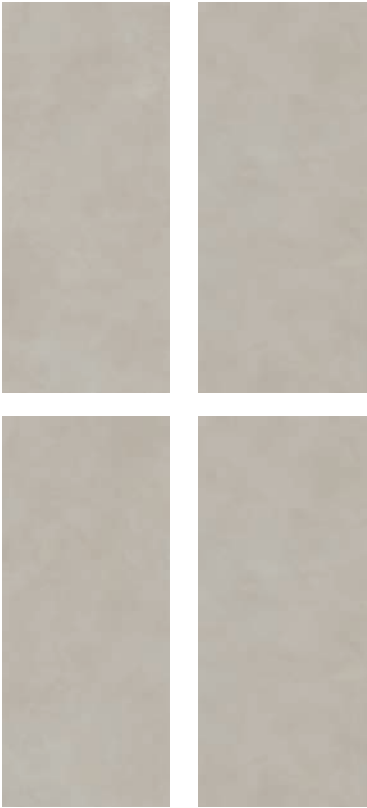
6 mm
thick



120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IMG04XPA ■ 125

4 faces 120x280x0,6



Magic



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IMG05XPA ■ 125



Mystique



6 mm
thick

120x280x0,6 | 47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

NATURALE | MATTE IMG06XPA ■ 125





Wall: Magnetica Brill 120x280x0,6
Magnetica Magic 120x280x0,6
Reception Desk: Magnetica Magic Grid 60x120
False Ceiling: Magnetica Mystique 120x280x0,6
Floor: Magnetica Brill 120x120
Magnetica Magic 120x120



Certification & Tech info

- 100 Certifications
- 110 Supreme® handling, installation, cutting on site, packaging
- 122 Technical specifications porcelain stoneware
- 124 General condition of sales
- 127 Working size chart & Symbol captions

Product and company system certifications



Website



IT

Italgraniti Group è una società B Corp. Il Gruppo persegue da tempo strategie che coniugano innovazione e sostenibilità, mirando a incrementare le ricadute positive sulle persone, sul territorio e sull'ambiente agendo in modo responsabile, sostenibile e trasparente.

Italgraniti Group prende parte al movimento globale che vede nell'impresa una forza positiva non solo per l'economia ma anche per il benessere delle persone e del pianeta, e che promuove la transizione verso un modello economico inclusivo, equo e rigenerativo.

EN

Italgraniti Group is a B Corp. The Group has long pursued strategies that combine innovation and sustainability, aiming to increase the positive impact on people, the territory and the environment by acting responsibly, sustainably and transparently. Italgraniti Group takes part in the global

movement that sees business as a positive force not only for the economy but also for the well-being of people and the planet, and promotes the transition to an inclusive, fair and regenerative economic model.

DE

Die Italgraniti Group ist eine B Corp. Die Gruppe verfolgt seit je her das Ziel, Strategien, die Innovation und Nachhaltigkeit miteinander verbinden, für positive Auswirkungen auf die Menschen, das Gebiet und die Umwelt durch verantwortungsvolles, nachhaltiges und transparentes Handeln zu nutzen.

Italgraniti Group nimmt damit an der weltweiten Bewegung teil, die Unternehmen als positive Kraft nicht nur für die Wirtschaft, sondern auch für das Wohlergehen der Menschen und des Planeten sieht und die Förderung des Übergangs zu einem integrativen, fairen und regenerativen Wirtschaftsmodell.

FR

Le groupe Italgraniti est une B Corp. Le Groupe adopte depuis longtemps des stratégies qui conjuguent innovation et durabilité, dans l'objectif d'augmenter les retombées positives sur les personnes, le territoire et l'environnement, en agissant de manière responsable, durable et transparente.

Italgraniti Group a prouvé qu'il a les caractéristiques pour être une B Corp : c'est ainsi qu'il prend part au mouvement global qui voit l'entreprise comme une force positive, non seulement pour l'économie, mais aussi pour le bien-être des personnes et de la planète, et qui stimule la transition vers un modèle économique inclusif, équitable et régénératif.

IT

Italgraniti Group ha ottenuto il riconoscimento della Medaglia Silver Ecovadis, una delle più importanti piattaforme internazionali di rating della eco-sostenibilità. EcoVadis mira a migliorare le pratiche ambientali e sociali delle aziende sfruttando l'influenza delle catene logistiche globali. È una delle più importanti piattaforme internazionali di rating dell'eco-sostenibilità e gestisce la prima piattaforma collaborativa che permette alle aziende di monitorare la performance di sostenibilità dei loro fornitori, in 150 settori e in 110 Paesi. Attribuisce un punteggio che consente alla singola azienda una grande visibilità nei confronti di una vasta platea di potenziali clienti, sempre più interessati ai livelli di sostenibilità della supply chain. Il modello di valutazione si basa su

standard riconosciuti a livello mondiale come GRI (Global Reporting Initiative), UNGC (Patto Mondiale delle Nazioni unite), ISO 26000 ed è presidiato da un comitato scientifico internazionale: consiste nel verificare, attraverso un questionario, le performance del fornitore in relazione a 4 macro-ambiti:

- Ambiente
- Lavoro e diritti umani
- Etica
- Acquisti sostenibili.

EN

Italgraniti Group was awarded the Silver Ecovadis Medal, one of the most important international eco-sustainability rating platforms. EcoVadis aims to improve environmental and social practices of companies by harnessing the influence of global logistics chains. It is one of the leading international eco-sustainability rating platforms and operates the first collaborative platform that allows companies to monitor the sustainability performance of their suppliers, in 150 sectors and in 110 countries. It assigns a score that gives the individual company high visibility to a wide audience of potential customers, who are increasingly interested in the sustainability levels of the supply chain.

The evaluation model is based on globally recognised standards such as GRI (Global Reporting Initiative), UNGC (United Nations Global Compact), ISO 26000 and is overseen by an international scientific committee: it consists of verifying, by means of a questionnaire, the supplier's performance in relation to 4 macro-themes:

- Environment
- Labour and human rights
- Ethics
- Sustainable procurement.

DE

Italgraniti Group wurde mit der silbernen Ecovadis-Medaille ausgezeichnet, einer der wichtigsten internationalen Plattformen zur Bewertung der ökologischen Nachhaltigkeit. EcoVadis zielt darauf ab, die Umwelt- und Sozialpraktiken von Unternehmen zu verbessern, in dem der Einfluss globaler Logistikketten genutzt wird. Sie ist eine der führenden internationalen Bewertungsplattformen für ökologische Nachhaltigkeit und betreibt die erste kollaborative Plattform, die es Unternehmen ermöglicht, die Nachhaltigkeitsleistung ihrer Zulieferer in 150 Branchen und 110 Ländern zu überwachen. Es vergibt eine Punktzahl, die dem einzelnen Unternehmen eine hohe Sichtbarkeit bei einem breiten Publikum potenzieller Kunden verleiht, die sich zunehmend für das Nachhaltigkeitsniveau der Lieferkette interessieren.

Das Bewertungsmodell basiert auf weltweit anerkannten Standards wie GRI (Global Reporting Initiative), UNGC (United Nations Global Compact), ISO 26000 und wird von einem internationalen wissenschaftlichen Ausschuss überwacht: Es besteht darin, mittels eines Fragebogens die Leistung des Lieferanten in Bezug auf 4 Makroumgebungen zu überprüfen:

- Umwelt
- Arbeit und Menschenrechte
- Ethik
- Nachhaltige Beschaffung.

FR

Italgraniti Group a obtenu la reconnaissance de la Médaille d'argent Ecovadis, une des plus importantes plateformes internationales d'évaluation de la durabilité. EcoVadis vise à améliorer les pratiques environnementales et sociales des entreprises en exploitant l'influence des chaînes d'approvisionnement globales. C'est une des plus importantes plateformes internationales de notation du développement durable. Elle gère la première plateforme collaborative qui permet aux entreprises de contrôler les performances environnementales de leurs fournisseurs, dans 150 secteurs et 110 pays. Elle attribue une note qui donne à chaque entreprise une grande visibilité à l'égard d'un très grand nombre de clients potentiels, toujours plus attentifs aux niveaux déco-responsabilité de

leur chaînes d'approvisionnement. Le modèle d'évaluation repose sur des normes reconnues au niveau mondial comme les GRI (Global Reporting Initiative), le Pacte mondial des Nations Unies et la norme ISO 26000. Il est élaboré par un comité scientifique international : son objectif est de vérifier, via un questionnaire, les performances du fournisseur dans 4 secteurs fondamentaux :

- Environnement
- Travail et droits humains
- Éthique
- Approvisionnements durables.



IT

L'EPD (Environmental Product Declaration, dichiarazione ambientale di prodotto) è un documento sintetico che traccia il profilo delle prestazioni ambientali del nostro prodotto e che permette di comunicare informazioni oggettive, confrontabili e credibili al riguardo, senza esprimere criteri di valutazione, preferibilità o livelli minimi da rispettare; permette così, a

chi lo consulta, di compiere una scelta consapevole e correttamente informata. Quest'anno ITALGRANITI GROUP ha pubblicato il documento con i dati delle proprie attività su www.environdec.com, sito dell'International EPD System, il primo e più longevo programma EPD al mondo.

EN

The EPD (Environmental Product Declaration) is a concise document that outlines the environmental performance profile of our product and allows us to communicate objective, comparable and credible information in this regard, without expressing evaluation, preferability or minimum levels to be respected; it thus allows those

who read it to make a conscious and correctly informed choice. This year ITALGRANITI GROUP published its activity data on www.environdec.com, the website of the International EPD System, the world's first and longest running EPD program.

DE

Die EPD (Environmental Product Declaration - Umweltproduktdeklaration) ist ein kurzes Dokument, das das Umweltleistungsprofil unseres Produkts beschreibt und es uns ermöglicht, objektive, vergleichbare und glaubwürdige Informationen in dieser Hinsicht zu übermitteln, ohne Bewertungskriterien, Vorzugswerte oder einzuhaltende Mindestwerte zu nennen; es ermöglicht

denjenigen, die es konsultieren, eine bewusste und korrekt informierte Wahl zu treffen. In diesem Jahr hat die ITALGRANITI GROUP ihre Aktivitätsdaten auf www.environdec.com veröffentlicht, der Website des International EPD System, dem weltweit ersten und am längsten bestehenden EPD-Programm.

FR

L'EPD (Environmental Product Declaration, déclaration environnementale de produit) est un document synthétique qui présente le profil des performances environnementales de notre produit et qui permet de communiquer des informations objectives, comparables et crédibles à cet égard, sans exprimer de critères d'évaluation, de préférences ou des

paramètres minimums à respecter ; sa consultation permet de faire un choix conscient et informé. Cette année, ITALGRANITI GROUP a publié le document avec les données de ses activités sur www.environdec.com, le site de l'International EPD System, le principal et le plus ancien programme EPD au monde.

ISO 14064-1



IT

La certificazione ISO 14064-1 permette alle organizzazioni di quantificare le proprie emissioni di GHG al fine di attuare delle politiche di Carbon Management e comunicare il proprio impegno in tema di sostenibilità ai propri stakeholder. Italgraniti Group ha intrapreso un percorso di rendicontazione delle proprie emissioni e rimozioni di gas ad effetto serra (GHGs). Lo studio intende rispondere ad una esigenza orientata,

non solo alla conoscenza della propria Impronta di Carbonio ma anche all'individuazione di possibili strategie e azioni volte a ridurre le emissioni di GHG. Questa importante certificazione testimonia l'approccio proattivo del Gruppo e la capacità di fornire dati coerenti ed affidabili sulla propria Carbon Footprint.

EN

ISO 14064-1 certification allows organisations to quantify their GHG emissions to implement carbon management policies and communicate their sustainability commitment to their stakeholders. Italgraniti Group started a reporting path on their greenhouse gases (GHG) emissions and removal. The study intends to respond to a need geared not only

towards knowing their own Carbon Footprint but also towards identifying possible strategies and actions aimed to reducing GHG emissions. This important certification proves the Group proactive approach and the ability to provide consistent and reliable data on their Carbon Footprint.

DE

Die ISO 14064-1-Zertifizierung ermöglicht es Organisationen, ihre Treibhausgasemissionen zu quantifizieren, um Strategien für das Kohlenstoffmanagement umzusetzen und ihren Stakeholdern ihr Engagement für Nachhaltigkeit zu vermitteln. Italgraniti Group hat begonnen ihre Treibhausgasemissionen zu messen und über deren Abbau zu berichten. Mit der Studie soll einem Bedürfnis entsprochen werden, das

nicht nur darauf abzielt, den eigenen Carbon Footprint zu kennen, sondern auch darauf, mögliche Strategien und Maßnahmen zur Reduzierung von Treibhausgasemissionen zu ermitteln. Diese wichtige Zertifizierung bestätigt den proaktiven Ansatz der Gruppe und ihre Fähigkeit, konsistente und zuverlässige Daten über ihren Carbon Footprint zu liefern.

FR

La certification ISO 14064-1 permet aux organisations de quantifier leurs émissions de gaz à effet de serre afin de mettre en place des politiques de gestion du bilan carbone et de communiquer à leurs parties prenantes leur engagement en matière de durabilité. Italgraniti Group s'est engagé dans une démarche visant à rendre compte de ses émissions et suppressions de gaz à effet de serre. L'étude entend répondre à un besoin visant non

seulement à connaître sa propre empreinte carbone mais aussi à identifier les stratégies et actions possibles pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Cette importante certification témoigne de l'approche proactive du Groupe et de sa capacité à fournir des données cohérentes et fiables sur son empreinte carbone.



Product and company system certifications



ISO 14001
EMAS



IT

Italgraniti Group opera in conformità alle normative ambientali previste dalla certificazione ISO 14001 e del regolamento EMAS, ottenuta da oltre 10 anni. La certificazione europea EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) misura e controlla il ridotto impatto sull'ambiente dei siti produttivi, attraverso un sistema di gestione ambientale basato su rigorosi parametri.

ITALGRANITI GROUP CONTRIBUISCE ALL'EFFICIENZA ENERGETICA ATTRAVERSO:

- 100% di riciclaggio delle acque utilizzate
- 100% riciclo degli scarti crudi e cotti
- 100% riciclo del packaging e dei pallet

EN

Italgraniti Group conforms with the environmental regulations envisaged by the ISO 14001 certification and by the EMAS certification, obtained more than 10 years ago. The European EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) certification measures and controls the reduced environmental impact of production sites, through an environmental management system based on strict parameters.

ITALGRANITI GROUP CONTRIBUTES TOWARDS ENERGY EFFICIENCY THROUGH:

- 100% recycling of waters used
- 100% recycling of unfired and fired waste
- 100% recycling of packaging and pallets

DE

Umweltmanagement: Umweltzertifikat EMAS-ISO 14001
Italgraniti Group arbeitet in Übereinstimmung mit den Umweltvorschriften, die durch die vor mehr als 10 Jahren erlangte Zertifizierung nach ISO 14001 und der EMAS-Verordnung vorgesehen sind. Die europäische EMAS-Zertifizierung (Eco-Management and Audit Scheme) misst und kontrolliert die reduzierten Umweltauswirkungen von Produktionsstätten durch ein Umweltmanagementsystem, das auf strengen Parametern basiert.

DIE ITALGRANITI GROUP TRÄGT ZUR ENERGIEEFFIZIENZ BEI DURCH:

- 100 % Recycling von Wasser aus der Verarbeitung
- 100 % Recycling von rohem und gebranntem Ausschussmaterial
- 100 % Recycling von Verpackungen und Paletten

FR

Système de management environnemental (s.m.e.): certification EMAS-ISO 14001
Italgraniti Group opère en conformité avec les réglementations environnementales prévues par la certification ISO 14001, obtenue depuis plus de 10 ans, et le règlement EMAS. La certification européenne EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) mesure et contrôle l'impact réduit sur l'environnement des sites de production via un système de management environnemental basé sur des paramètres stricts.

ITALGRANITI GROUP CONTRIBUE À L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE VIA :

- recyclage de 100 % des eaux utilisées
- recyclage de 100 % des déchets crus et cuits
- recyclage de 100 % des emballages et des palettes

UNI/PDR
125:2022



IT

Italgraniti Group è la prima azienda ceramica in Italia ad aver ottenuto la Certificazione di Genere secondo lo standard UNI/PDR 125:2022. La parità di genere è un elemento fondamentale per combattere le discriminazioni nel mondo del lavoro e per realizzare i propri obiettivi strategici. Il rispetto della persona,

congiuntamente con il suo sviluppo professionale, sono considerati valori imprescindibili per il Gruppo, il quale reputa le capacità relazionali, intellettive, organizzative e tecniche di ogni dipendente una risorsa fondamentale per l'organizzazione.

EN

Italgraniti is the first ceramic company in Italy to have obtained the Gender Equality Certification according to the UNI/PDR 125:2022 standard. Gender equality is a key element in fighting discriminations in the workplace and in achieving strategic

goals. Respect for the people, along with their professional growth, are considered unavoidable values by the Group, which considers employees' relational, intellectual, organizational, technical capabilities as an essential resource for the company.

DE

Die Italgraniti Group ist das erste Keramikunternehmen in Italien, das die Zertifizierung der Gleichstellung der Geschlechter nach der Norm UNI/PDR 125:2022 erhalten hat. Die Gleichstellung der Geschlechter ist ein Schlüsselement bei der Bekämpfung von Diskriminierung in der Arbeitswelt und bei der Verwirklichung ihrer strategischen Ziele. Der Respekt vor dem Einzelnen und seine

berufliche Entwicklung sind für die Gruppe von grundlegender Bedeutung. Die Gruppe betrachtet die zwischenmenschlichen, intellektuellen, organisatorischen und technischen Fähigkeiten eines jeden Mitarbeiters als grundlegende Ressource für das Unternehmen.

FR

Italgraniti Group est la première entreprise céramique italienne à avoir obtenu la Certification pour l'égalité des sexes en vertu de la norme UNI/PDR 125:2022. L'égalité hommes-femmes est un élément fondamental pour lutter contre les discriminations dans le monde du travail et atteindre nos objectifs stratégiques.

Le respect de la personne et son développement professionnel sont des valeurs essentielles pour le Groupe qui considère les capacités relationnelles, intellectuelles, organisationnelles et techniques de chaque employé comme une ressource fondamentale pour l'entreprise.

ISO 9001



IT

La certificazione UNI ISO 9001 2015 è riconosciuta a livello internazionale e rappresenta una garanzia di eccellenza e qualità del proprio sistema di gestione. ITALGRANITI GROUP ha deciso di intraprendere spontaneamente questo importante

percorso adottando un insieme di regole, responsabilità e controlli per migliorare l'efficienza dei processi e la soddisfazione del cliente, accrescere la propria competitività e mantenere la conformità ai più alti standard qualitativi.

EN

UNI ISO 9001 2015 certification is internationally recognised and represents a guarantee of the excellence and quality of the management system. ITALGRANITI GROUP decided of its own accord to undertake this important process, adopting

a set of rules, responsibilities and checks to improve the efficiency of processes and customer satisfaction, to boost its competitiveness and maintain compliance with the highest quality standards.

DE

Die Zertifizierung nach UNI ISO 9001 2015 ist international anerkannt und stellt eine Garantie für die Exzellenz und Qualität des Managementsystems dar. Die ITALGRANITI GROUP hat beschlossen, diesen wichtigen Weg spontan zu gehen, indem sie eine Reihe von Regeln, Verantwortlichkeiten und

Kontrollen annimmt, um die Effizienz der Prozesse und die Kundenzufriedenheit zu verbessern, ihre Wettbewerbsfähigkeit zu erhöhen und die Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards zu gewährleisten.

FR

La certification UNI ISO 9001 2015 est reconnue au niveau international et représente une garantie d'excellence et de qualité du système de gestion. ITALGRANITI GROUP a décidé d'entreprendre spontanément cet important parcours en

adoptant un ensemble de règles, responsabilités et contrôles pour améliorer l'efficacité des processus et la satisfaction du client, accroître sa compétitivité et rester conforme aux standards de qualité les plus élevés.



100% WATER CONSUMPTION SAVINGS



100% RECYCLING OF UNFIRED WASTE



100% RECYCLING OF FIRED WASTE



100% RECYCLED PACKAGING



100% RECYCLED PALLETS

Product and company system certifications



Website

ISO 45001



IT

La salute e il benessere dei lavoratori sono interessi primari per ITALGRANITI GROUP. L'ottenimento della certificazione UNI ISO 45001 rafforza una cultura d'impresa che vede la sicurezza non solo come a un adempimento normativo, ma

come parte essenziale dei processi lavorativi. La normativa è uno strumento necessario per generare un nuovo modello di competitività sostenibile che possa migliorare la crescita di tutte le performance aziendali.

EN

The health and wellbeing of employees are crucial priorities for ITALGRANITI GROUP. The attainment of UNI ISO 45001 certification strengthens a business culture that sees safety not simply as a question of regulatory compliance, but as an

essential part of working processes. Regulation is a necessary tool for generating a new model of sustainable competitiveness that can improve company performance across the board.

DE

Die Gesundheit und das Wohlbefinden der Mitarbeiter sind für die ITALGRANITI GROUP von größter Bedeutung. Die Zertifizierung nach UNI ISO 45001 stärkt eine Unternehmenskultur, die Sicherheit nicht nur als regulatorische Anforderung, sondern als wesentlichen Bestandteil von Arbeitsprozessen versteht.

Das Normenwerk ist ein notwendiges Instrument, um ein neues Modell der nachhaltigen Wettbewerbsfähigkeit zu schaffen, das das Wachstum der gesamten Unternehmensleistung verbessern kann.

FR

La santé et le bien-être des travailleurs sont au cœur des préoccupations chez ITALGRANITI GROUP. L'obtention de la certification UNI ISO 45001 renforce une culture d'entreprise qui considère la sécurité non pas seulement comme une norme à respecter, mais comme une facette essentielle des

processus de production. Les normes représentent un outil nécessaire pour créer un nouveau modèle de compétitivité durable en mesure d'améliorer la croissance de toutes les performances d'entreprise.

LEED COMPLIANT

IT

LEED

I prodotti di ITALGRANITI GROUP rispondono ai requisiti richiesti dalle certificazioni LEED. I crediti LEED forniscono a tutte le parti interessate gli strumenti necessari per calcolare in modo oggettivo l'impatto di uno stabile in termini di sostenibilità ambientale. Il sistema si basa sull'attribuzione, per ciascuno dei requisiti caratterizzanti l'eco-compatibilità di un edificio, di crediti che, sommati tra loro, danno il livello di certificazione ottenuto:

più alto è, più cresce il valore competitivo dell'immobile sul mercato. I nostri prodotti non rilasciano sostanze tossiche e non contribuiscono all'effetto isola di calore; inoltre, escono da uno stabilimento dotato di sistema di gestione ambientale certificato. Per realizzarli viene utilizzata una percentuale certificata di materiale riciclato superiore al 20% (materiale pre-consumo). Questa certificazione è stata rilasciata da Bureau Veritas Italia S.p.A.

EN

LEED

ITALGRANITI GROUP's products meet the requirements of LEED certifications. LEED credits provide all interested parties with the necessary tools to objectively calculate the impact of a building in terms of environmental sustainability. The system is based on the attribution - for each of the requirements characterising the eco-compatibility of a building - of credits

that, added together, give the level of certification obtained: the higher it is, the greater the competitive value of the building on the market. Our products do not release toxic substances and do not contribute to the heat island effect; moreover, they come from a plant with a certified environmental management system. A certified percentage of more than 20% recycled material (pre-consumer material) is used to manufacture them. This certification was issued by Bureau Veritas Italia S.p.A.

DE

LEED

Die Produkte der ITALGRANITI GROUP erfüllen die Anforderungen der LEED-Zertifizierung. Die LEED-Credits geben allen interessierten Parteien die notwendigen Instrumente an die Hand, um die Auswirkungen eines Gebäudes im Hinblick auf die ökologische Nachhaltigkeit objektiv zu berechnen. Das System beruht darauf, dass für jede der Anforderungen, die die Umweltverträglichkeit eines Gebäudes kennzeichnen, Punkte

vergeben werden, die in ihrer Summe das erreichte Zertifizierungsniveau ergeben: Je höher dieses ist, desto größer ist der Wettbewerbswert des Gebäudes auf dem Markt. Unsere Produkte setzen keine giftigen Stoffe frei, tragen nicht zum Wärmeinseleffekt bei und verlassen ein Werk mit einem zertifizierten Umweltmanagementsystem. Für ihre Herstellung wird ein zertifizierter Anteil von mehr als 20 Prozent recyceltem Material (Pre-Consumer-Material) verwendet. Diese Zertifizierung wurde von Bureau Veritas Italia S.p.A. ausgestellt.

FR

LEED

Les produits ITALGRANITI GROUP respectent les exigences stipulées par les certifications LEED. Les crédits LEED fournissent les outils nécessaires pour calculer objectivement l'impact de durabilité environnementale d'un bâtiment. Le système se base sur l'attribution, pour chacune des exigences d'éco-compatibilité d'un bâtiment, de crédits qui, cumulés,

donnent le niveau de certification atteint : plus il est élevé, plus sa valeur concurrentielle augmente. Nos produits ne cèdent pas de substances toxiques et ne contribuent pas à l'effet 'îlot de chaleur' ; ils sont fabriqués dans une usine avec un système de management environnemental certifié. Un pourcentage certifié de matières recyclées supérieur à 20 % (matériau pré-consommation) est utilisé pour leur réalisation. Cette certification a été délivrée par Bureau Veritas Italia.



IT

Italgraniti Group ha adottato lo standard collaborativo HPD Dichiarazioni di Salubrità di Prodotto (Health Product Declarations), per comunicare in modo trasparente il contenuto

dei propri materiali e il relativo impatto sulla salute. Grazie all'HPD, i nostri prodotti contribuiscono all'ottenimento di crediti LEED® e WELL™.

EN

Italgraniti Group has adopted the HPD (Health Product Declarations) collaborative standard to communicate the contents of its materials and the related impact on health in

a transparent manner. Thanks to HPD, our products contribute towards obtaining LEED® and WELL™ credits.

DE

Die Italgraniti Group hat den kollaborativen HPD-Standard (Health Product Declarations) übernommen, um die Zusammensetzung der Materialien und deren Auswirkungen

auf die Gesundheit transparent zu kommunizieren. Dank HPD tragen unsere Produkte zu LEED®- und WELL™-Punkten bei.

FR

Italgraniti Group a adopté la norme collaborative DEP - Déclarations environnementales et sanitaires de produit, afin de communiquer de manière transparente le contenu de ses

matériaux et leur impact sur la santé. Grâce à la DEP, nos produits contribuent à l'obtention de crédits LEED® et WELL™.



IT

Italgraniti Group è membro del Green Building Council Italia, organizzazione che promuove la cultura e la pratica dell'edilizia sostenibile in un contesto che rispetti le esigenze dell'uomo, della collettività e dell'ambiente.

EN

Italgraniti Group is a member of the Green Building Council Italia, an organisation that promotes the culture and practice of sustainable construction in a context that respects the needs of mankind, the collective whole and the environment.

DE

Die Italgraniti Group ist Mitglied des Green BuildingCouncil Italia, einer Organisation, die die Kultur und Praxis des nachhaltigen Bauens in einem Kontext fördert, der die Bedürfnisse der Menschen, der Gemeinschaft und der Umwelt respektiert.

FR

Italgraniti Group est membre du Green Building Council Italia, organisation qui promeut la culture et la pratique d'une construction durable dans le respect des exigences de l'homme, de la collectivité et de l'environnement.

Product and company system certifications



Website



IT

Il GreenGuard è una Certificazione di Prodotto Ambientale che attesta l'emissione di bassi livelli di sostanze chimiche, come ftalati, benzene, ammine e formaldeide. Ha particolare importanza per quelle aziende che, come ITALGRANITI GROUP, partecipano a forniture contract legate a protocolli di green building, come il LEED statunitense. Questi sistemi di rating attribuiscono all'edificio un punteggio basato sui materiali che esso impiega. Insieme ad altre certificazioni, GreenGuard assegna al prodotto impiegato un credito che concorre a definire il punteggio

EN

The GreenGuard is an Environmental Product Certification that certifies the emission of low levels of chemicals, such as phthalates, benzene, amines and formaldehyde. It has particular importance for those companies that, like ITALGRANITI GROUP, participate in contract supplies linked to green building protocols, such as the US LEED. These rating systems give the building a score based on the materials it uses. Together with other certifications, GreenGuard assigns the product used a credit

DE

GreenGuard ist eine Umweltzertifizierung für Produkte, die nur geringe Mengen an Chemikalien wie Phthalate, Benzol, Amine und Formaldehyd enthalten. Sie ist besonders für Unternehmen sehr wichtig, die wie die ITALGRANITI GROUP an Ausschreibungen teilnehmen, die mit Protokollen für grünes Bauen, wie dem amerikanischen LEED, verbunden sind. Diese Systeme bewerten die Gebäude aufgrund der verwendeten Materialien. Zusammen mit anderen Zertifizierungen ermöglicht GreenGuard eine bessere Bewertung des Gebäudes. GreenGuard entstand in den USA

FR

La certification GreenGuard est une certification environnementale qui atteste qu'un produit émet de faibles niveaux de substances chimiques comme les phthalates, les benzènes, les amines et les formaldéhydes. Elle revêt une importance particulière pour les entreprises qui, comme ITALGRANITI GROUP, participent à des projets immobiliers en application de protocoles de construction écologique, comme la certification LEED américaine. Ces systèmes de notation attribuent des points au bâtiment en fonction des matériaux utilisés pour sa construction. Associée à

dell'edificio. Nata negli USA per volontà di un organismo senza fini di lucro, GreenGuard prevede che i prodotti siano sottoposti a test scientifici indipendenti e a un monitoraggio continuo delle emissioni chimiche. Ottengono la certificazione quei prodotti che ne soddisfano gli standard rigorosi, basati su criteri stabiliti da importanti agenzie di salute pubblica.

that contributes to the building's score. Created in the US by a non-profit organisation, GreenGuard requires products to undergo independent scientific testing and continuous monitoring of chemical emissions. Those products that meet strict standards, based on criteria set by leading public health agencies, are certified.

über eine gemeinnützigen Organisation und verlangt, dass Produkte unabhängigen wissenschaftlichen Tests und einer kontinuierlichen Überwachung der chemischen Emissionen unterzogen werden. Zertifiziert werden Produkte, die die strengen Anforderungen erfüllen, die auf den Kriterien der führenden Gesundheitsbehörden basieren.

d'autres certifications, GreenGuard attribue des crédits au produit utilisé qui permettent de définir les points accordés au bâtiment. Née aux États-Unis de la volonté d'un organisme sans but lucratif, GreenGuard prévoit que les produits soient soumis à des essais scientifiques indépendants et à une surveillance constante des émissions chimiques. La certification est accordée aux produits qui respectent ses normes strictes, basées sur des critères établis par des agences de santé publique reconnues.

WELL™

IT

WELL™ Building Standard (WELL™) è il primo sistema di rating per l'edilizia sostenibile che consente di misurare, certificare e monitorare le caratteristiche dell'edificio che hanno un impatto sulla salute e sul benessere degli occupanti. Il WELL™ fornisce un percorso per integrare e misurare i temi della salute umana e del benessere nella progettazione,

EN

WELL™ Building Standard (WELL™) is the number one rating system for sustainable construction designed to measure, certify and monitor the features of the building, which have an impact on the health and wellbeing of its occupants. WELL™ provides a path to integrate and measure topics of human health and wellbeing in the design, construction and management

DE

WELL™Building Standard (WELL™) ist das erste Bewertungssystem für nachhaltige Gebäude zur Messung, Zertifizierung und Überwachung von Gebäudeeigenschaften, die sich auf die Gesundheit und das Wohlbefinden der Bewohner auswirken. WELL™ bietet einen Weg zur Integration und Messung von Aspekten der menschlichen Gesundheit und des

FR

Le WELL™ Building Standard (WELL™) est le premier système d'évaluation pour le bâtiment durable qui permet de mesurer, certifier et surveiller les caractéristiques du bâtiment qui ont un impact sur la santé et le bien-être des occupants. Le WELL™ fournit un parcours pour intégrer et mesurer les thèmes de la santé humaine et du bien-être dans la conception, la

costruzione e gestione di edifici. Per ottenere la certificazione WELL™ Building Standard™, l'edificio deve essere sottoposto a un processo che comprende una valutazione in loco e una verifica delle prestazioni da parte di un certificatore abilitato. Tutte le collezioni Italgraniti contribuiscono al raggiungimento dei crediti WELL™.

of buildings. To obtain the WELL™ Building Standard™ certification, the building must undergo a process which includes an on-site assessment and an inspection of performance levels by a qualified certifier. All Italgraniti collections contribute towards obtaining WELL™ credits.

Wohlbefindens bei der Planung, dem Bau und dem Betrieb von Gebäuden. Um die WELL™ Building Standard™-Zertifizierung zu erhalten, muss das Gebäude einen Prozess durchlaufen, der eine Vor-Ort-Beurteilung und eine Leistungsüberprüfung durch einen zugelassenen Zertifizierer umfasst. Alle Italgraniti-Kollektionen tragen zum Erreichen der WELL™-Punkte bei.

construction et la gestion des bâtiments. Pour obtenir la certification WELL™ Building Standard™, le bâtiment doit être soumis à un processus qui inclut une évaluation sur site et une vérification des performances par un certificateur agréé. Toutes les collections Italgraniti contribuent à obtenir des crédits WELL™.

l'uso di risorse naturali e il consumo di energia, che contribuiscano inoltre alla diffusione di fonti rinnovabili, riducano la produzione di rifiuti, le emissioni inquinanti nell'aria, nell'acqua e nel suolo ed che eliminino le sostanze ambientalmente pericolose. Grazie ad un sistema di gestione ambientale sostenibile, alla certificazione EPD e in accordo con lo standard internazionale ISO 14021, Italgraniti contribuisce ad un'edilizia di qualità e prestazioni al di sopra della media di settore.

energy consumption levels, which also contribute towards the spread of renewable sources, reducing waste production, polluting emissions into the air, water and soil, and which eradicate environmentally hazardous substances. Thanks to a sustainable environmental management system, to the EPD certification and in accordance with international standard ISO 14021, Italgraniti contributes towards quality construction with performance levels above the industry average.

den Energieverbrauch minimieren, die auch zur Verbreitung erneuerbarer Quellen beitragen, die Abfallproduktion und Schadstoffemissionen in Luft, Wasser und Boden reduzieren und umweltgefährdende Stoffe abschaffen. Dank eines nachhaltigen Umweltmanagementsystems, der EPD-Zertifizierung und in Übereinstimmung mit der internationalen Norm ISO 14021 trägt Italgraniti zu einer über dem Branchendurchschnitt liegenden Bauqualität und -leistung bei.

la consommation d'énergie, qui contribuent également à la diffusion de sources renouvelables, qui réduisent la production de déchets, les émissions polluantes dans l'air, dans l'eau et dans le sol et qui éliminent les substances dangereuses pour l'environnement. Grâce à un système de management environnemental durable, à la certification PED et en accord avec la norme internationale ISO 14021, Italgraniti contribue à construire un secteur du bâtiment de qualité et à fournir des performances au-dessus de la moyenne du secteur.

BREEAM®

IT

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), sviluppato nel 1990 dal BRE Global, è uno dei principali sistemi al mondo utilizzato per misurare le prestazioni ambientali e di sostenibilità degli edifici nuovi ed esistenti. La valutazione BREEAM® utilizza una gamma di indicatori e criteri di sostenibilità per valutare le prestazioni dell'edificio

EN

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), which was developed in 1990 by BRE Global, is one of the main systems in the world used to measure the environmental and sustainability performance of new and existing buildings. The BREEAM® assessment uses a range of indicators and sustainability criteria to assess the

DE

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), 1990 von BRE Global entwickelt, ist eines der weltweit führenden Systeme zur Messung der Umwelt- und Nachhaltigkeitsleistung von neuen und bestehenden Gebäuden. Die BREEAM®-Bewertung verwendet eine Reihe von Nachhaltigkeitsindikatoren und -kriterien, um die Leistung von

FR

Le BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), développé en 1990 par le BRE Global, est un des principaux systèmes utilisés dans le monde pour mesurer les performances environnementales et de durabilité des bâtiments neufs et existants. L'évaluation BREEAM® utilise une gamme d'indicateurs et de critères

coprendo diverse tematiche ambientali: energy e risorse idriche, salute e benessere, inquinamento, trasporti, materiali, rifiuti, ecologia e processi di gestione. Tutte le collezioni Italgraniti contribuiscono al raggiungimento dei crediti BREEAM®.

performance levels of a building, covering several environmental topics: energy and water resources, health and wellbeing, pollution, transport, materials, waste, environmental awareness and management processes. All Italgraniti collections contribute towards obtaining BREEAM® credits.

Gebäuden zu bewerten, die verschiedene Umweltaspekte abdecken: Energie- und Wasserressourcen, Gesundheit und Wohlbefinden, Umweltverschmutzung, Transport, Materialien, Abfall, Ökologie und Managementprozesse. Alle Italgraniti-Kollektionen tragen zum Erreichen der BREEAM®-Punkte bei.

de durabilité pour estimer les performances du bâtiment en couvrant plusieurs thématiques environnementales : énergie et ressources hydriques, santé et bien-être, pollution, transports, matériaux, déchets, écologie et processus de gestion. Toutes les collections Italgraniti contribuent à obtenir des crédits BREEAM®.

ONGREENING



For more info visit:
Ongreening.com



IT

Ongreening.com fornisce informazioni dettagliate sulla conformità e il contributo dei prodotti Italgraniti Group ai principali sistemi di certificazione

EN

Ongreening.com provides detailed information about the conformity and contribution of Italgraniti Group products to the main building sustainability

DE

Ongreening.com bietet detaillierte Informationen über die Konformität und den Beitrag der Produkte der Italgraniti Group zu den wichtigsten

FR

Ongreening.com fournit des informations détaillées sur la conformité et la contribution des produits Italgraniti Group aux principaux systèmes

della sostenibilità degli edifici (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM ed altri).

certification systems (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM and others).

Nachhaltigkeitszertifizierungssystemen für Gebäude (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM und andere) bei.

de certification de la durabilité des bâtiments (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM et autres).

Product and company system certifications



Website



IT	
Si tratta di un marchio di qualità francese ottenuto sulla base dei test previsti dalla normativa europea EN 14411 e dai Cahiers tecnici del CSTB. A ogni articolo viene assegnata	una classificazione che ne attribuisce l'idoneità alla posa nei diversi ambienti di destinazione. I prodotti certificati e i relativi Classements sono specificati nel certificato.
EN	
This is a French quality mark obtained on the basis of tests according to the European standard EN 14411 and the CSTB's Technical Cahiers. Each product is assigned a classification	that attributes its suitability for installation in the various target environments. The certified products and their Classements are specified in the certificate.
DE	
Es handelt sich um ein französisches Qualitätszeichen, das auf der Grundlage von Prüfungen nach der europäischen Norm EN 14411 und den Technischen Berichten des CSTB vergeben wird. Jedem Artikel wird eine Klassifizierung zugewiesen,	die seine Eignung für die Installation in den verschiedenen Zielumgebungen angibt. Die zertifizierten Produkte und ihre Klassifizierungen sind im Zertifikat angegeben.
FR	
Il s'agit de la marque de qualité française obtenue sur la base des essais prévus par la norme européenne EN 14411 et les cahiers techniques du CSTB. Chaque article se voit attribuer un	classement qui en autorise la pose dans différents espaces de destination. Les produits certifiés et les différents classements sont précisés dans le certificat.



IT	
Il marchio CE garantisce la sicurezza del prodotto. Un prodotto con il marchio CE è conforme a tutti i parametri di sicurezza e di tutela del consumatore previsti dalla direttiva europea di riferimento. Il marchio CE si ottiene attraverso il superamento di test di laboratorio e la presentazione	di un fascicolo tecnico che descrive le prestazioni dei prodotti in esame, in accordo col Regolamento (UE) n. 305/2011 (noto come Regolamento CPR) e con la norma armonizzata UNI EN 14411 ("Piastrelle di ceramica - Definizioni, classificazione, caratteristiche e marcatura").
EN	
The CE mark guarantees product safety. A product with CE mark complies with all the safety and consumer protection parameters of the relevant European directive. The CE mark is obtained by passing laboratory tests and submitting a technical file describing the performance of the products	under examination, in accordance with Regulation (EU) no. 305/2011 (known as the CPR Regulation) and the harmonised standard UNI EN 14411 ("Ceramic tiles - Definitions, classification, characteristics and marking").
DE	
Das CE-Zeichen garantiert die Produktsicherheit. Ein CE-gekennzeichnetes Produkt entspricht allen Sicherheits- und Verbraucherschutzparametern der entsprechenden europäischen Richtlinie. Die CE-Kennzeichnung wird durch das Bestehen von Labortests und die Einreichung eines technischen	Dossiers, in dem die Leistung der geprüften Produkte beschrieben wird, gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (bekannt als CPR-Verordnung) und der harmonisierten Norm UNI EN 14411 („Keramische Fliesen - Definitionen, Klassifizierung, Merkmale und Kennzeichnung“) vergeben.
FR	
Le marquage CE garantit la sécurité du produit. Un produit portant le marquage CE est conforme à tous les paramètres de sécurité et de protection des consommateurs prévus par la directive européenne de référence. Le marquage CE est obtenu après des essais de laboratoire	et la présentation d'un dossier technique décrivant les performances des produits évalués, conformément au règlement (UE) n° 305/2011 (souvent appelé Règlement CPR) et à la norme harmonisée UNI EN 14411 ("Carreaux céramiques - Définitions, classification, caractéristiques et marquage").



IT	
La marcatura CCC è regolata da una normativa cinese che attesta che i prodotti di ITALGRANITI GROUP possiedono la più bassa radioattività naturale possibile per i materiali edili, inferiore persino alla naturale radioattività dei graniti. La certificazione CCC si ottiene dopo un test incrociato effettuato da due differenti laboratori sullo stesso campione e un audit dell'ente di	certificazione che garantisce la conformità al criterio dei prodotti certificati. Il marchio CCC suddivide i prodotti in due classi: A e B. Tutti i prodotti ITALGRANITI GROUP appartengono alla classe A, che è la più sicura, indicata all'utilizzo in tutti i luoghi, compresi quelli pubblici (come scuole e asili).
EN	
The CCC marking is governed by a Chinese regulation certifying that ITALGRANITI GROUP's products have the lowest possible natural radioactivity for building materials, lower even than the natural radioactivity of granite. The CCC certification is obtained after cross-testing by two different laboratories on the same sample and an audit by the certification body guaranteeing	that the certified products comply with the criterion. The CCC mark divides the products into two classes: A and B. All ITALGRANITI GROUP products belong to class A, which is the safest, suitable for use in all places, including public places (such as schools and kindergartens).
DE	
Die CCC-Kennzeichnung wird durch eine chinesische Verordnung geregelt, die bescheinigt, dass die Produkte der ITALGRANITI GROUP die geringstmögliche natürliche Radioaktivität für Baumaterialien aufweisen, die sogar niedriger ist als die natürliche Radioaktivität von Granit. Die CCC-Zertifizierung erfolgt nach einer Gegenprobe, die von zwei verschiedenen Labors an derselben Probe durchgeführt wird, und einem	Audit durch die Zertifizierungsstelle, das garantiert, dass die zertifizierten Produkte das Kriterium erfüllen. Das CCC-Label teilt die Produkte in zwei Klassen ein: A und B. Alle Produkte der ITALGRANITI GROUP gehören zur Klasse A, der sichersten Klasse, die für den Gebrauch an allen Orten geeignet ist, auch an öffentlichen Orten (wie Schulen und Kindergärten).
FR	
Le marquage CCC est régi par une norme chinoise et certifie que les produits d'ITALGRANITI GROUP possèdent la plus faible radioactivité naturelle possible pour les matériaux de construction, inférieure même à la radioactivité naturelle des granits. La certification CCC est obtenue après un essai croisé effectué par deux laboratoires différents sur le même	échantillon et un audit de l'organisme de certification qui garantit la conformité au critère des produits certifiés. Le marquage CCC divise les produits en deux catégories : A et B. Tous les produits ITALGRANITI GROUP appartiennent à la catégorie A, la plus sûre, indiquée pour une utilisation dans tous les lieux, y compris les lieux publics (écoles ou crèches par exemple).



IT	
Il prestigioso marchio d'origine Ceramics of Italy contrassegna solamente i prodotti realizzati in Italia, che rappresentano i valori appartenenti all'industria ceramica da decenni. ITALGRANITI GROUP	sostiene il codice etico di Confindustra Ceramica che, dalla produzione 100% Made in Italy alla responsabilità sociale e ambientale, promuove una politica industriale seria e trasparente.
EN	
Ceramics of Italy is the certified brand of origin which exclusively marks all products fully manufactured in Italy representing the decades old values system of the Italian Ceramic Industry.	We support all those values promoted by the Confindustra Ceramica code of ethics, from 100% Italian production to social and environmental responsibility.
DE	
Das prestigeträchtige Herkunftszeichen „Ceramics of Italy“ kennzeichnet nur in Italien hergestellte Produkte, die die Werte repräsentieren, die seit Jahrzehnten zur Keramikindustrie gehören ITALGRANITI GROUP unterstützt	den Ethikkodex von Confindustria Ceramica, der von der 100%igen Made in Italy-Produktion bis zur sozialen und ökologischen Verantwortung eine seriöse und transparente Industriepolitik fördert.
FR	
La prestigieuse marque d'origine « Ceramics of Italy » désigne uniquement les produits fabriqués en Italie, qui représentent les valeurs de l'industrie céramique depuis des décennies. ITALGRANITI GROUP soutient le code	éthique de Confindustria Ceramica qui, de la production 100 % Made in Italy à la responsabilité sociale et environnementale, encourage une politique industrielle sérieuse et transparente.



IT	
Portiamo con orgoglio in tutto il mondo materiali che esprimono al meglio la cultura estetica, l'eccellenza stilistica e tecnica del Made in Italy. Sul mercato internazionale, il nostro nome è sinonimo di grès porcellanato dalle altissime prestazioni tecniche ed estetiche e attraverso	la trasformazione di materie prime di assoluta qualità otteniamo progetti ceramici capaci d'interpretare le molteplici esigenze di un mondo in costante evoluzione.
EN	
Around the world, we proudly promote materials that best express that Made in Italy aesthetic, style and technical excellence. On the international market, our name is synonymous with porcelain stoneware	that offers extremely high technical and aesthetic performance. We transform top quality raw materials into ceramic projects able to interpret the many requirements of a continuously evolving world.
DE	
Wir sind stolz darauf, Materialien im die ganze Welt zu liefern, die die ästhetische Kultur, die stilistische und technische Exzellenz des Made in Italy am besten zum Ausdruck bringen Auf dem internationalen Markt ist unser Name ein Synonym für Feinsteinzeug von höchster technischer und	ästhetischer Leistung. Durch die Verarbeitung von Rohstoffen höchster Qualität entstehen Keramikprojekte, die in der Lage sind, die vielfältigen Anforderungen einer Welt in ständiger Entwicklung zu interpretieren.
FR	
Nous portons fièrement, partout dans le monde, des matériaux qui expriment parfaitement la culture esthétique et l'excellence stylistique et technique du meilleur Made in Italy. Sur le marché international, notre nom est synonyme de grès cérame aux performances techniques et	esthétiques élevées et, à travers la transformation de matières premières de qualité exceptionnelle, nous obtenons des projets céramiques en mesure d'interpréter les nombreuses exigences d'un monde en perpétuelle évolution.

Supreme® strumenti di movimentazione

Supreme® handling tools

Supreme®

EXTRAORDINARY SLABS

IT

Strumenti di movimentazione
Gli strumenti per il sollevamento e la movimentazione delle lastre sono da scegliere in funzione della dimensione della lastra e delle attività da svolgere in cantiere presso il magazzino di stoccaggio, in particolare:

- CARRELLO ELEVATORE CON FORCHE LUNGHE 2,5 MT (ANCHE TRAMITE PROLUNGA).
- BARRE / TELAIO DI MOVIMENTAZIONE CON VENTOSE PER FORMATI FINO A 160x320 CM.

A Movimentazione tramite carrello elevatore a forche lunghe
Per una corretta movimentazione di casse e cavalletti è necessario l'utilizzo di un carrello elevatore a forche con una lunghezza di almeno 2,5 mt, utilizzando

eventualmente apposite prolunghe. Per consentire il trasferimento delle lastre in totale sicurezza, verificare che intorno al pallet vi siano spazi sufficienti per le manovre del carrello elevatore.

B Movimentazione tramite barre - telaio con ventose
Per la movimentazione manuale e la successiva posa in opera delle lastre Supreme®, al fine di garantire sicurezza per gli operatori e integrità delle lastre, è vivamente consigliato l'utilizzo di barre o telaio di movimentazione con ventose di sicurezza dotato di carrello per il trasporto (ideali per lastre di formati fino a 160x320 cm). Su articoli Supreme® di dimensioni inferiori (esempio 120x120 cm) può essere sufficiente l'utilizzo biventose o monoventose con vuotometro.

EN

Handling toolse
The equipment to be used for lifting and handling slabs should be chosen on the basis of the slab's size and the intended activities in the construction site or storage warehouse, and may be:

- FORKLIFT TRUCK WITH FORKS 2.5 METRES LONG (WITH THE AID OF EXTENSIONS, IF NECESSARY).
- SUCTION CUP HANDLING BARS / FRAME FOR HANDLING SLABS UP TO SIZE 160x320 CM.

A Handling by forklift truck with long forks
For correct handling of crates and A-frames, a forklift truck with fork length at least 2.5 metres is required, with the use of the appropriate extensions if necessary.

DE

Handhabungsgeräte
Die Geräte zum Heben und Handhaben der Platten sind in Funktion der Plattenabmessungen und der auf der Bau-stelle oder im Lagerraum auszuführenden Aktivitäten zu wählen, insbesondere:

- STAPLER MIT 2,5 M GABELLÄNGE (AUCH MITTELS VERLÄNGERUNG).
- TRAGSTANGEN / TRAGRAHMEN FÜR DIE HANDHABUNG MIT SAUGHEBERN FÜR FORMATE BIS 160x320 CM.

A Handhabung mittels stapler mit langer Gabel
Für eine korrekte Handhabung von Kisten und Transportböcken ist ein Gabelstapler mit einer Gabellänge von mindestens 2,5 m zu verwenden, die Länge kann ggf. mit Verlängerungen erreicht werden. Um eine Plattenbeförderung in voller Sicherheit zu

ermöglichen, ist zu prüfen, dass rund um die Palette ein ausreichender Freiraum für die Manöver des Gabelstaplers vorhanden ist.

B Handhabung mit Tragstangen - Tragrahmen mit Saughebern
Für die manuelle Handhabung und anschließende Verlegung der Platten Supreme® wird zur Gewährleistung der Bediener-sicherheit und des einwandfreien Zustandes der Platten nachdrücklich empfohlen, Tragstangen oder einen Tragrah-men mit Sicherheits-Saughebern zu benutzen, die mit einem Transportwagen ausgestattet sind (ideal für Platten in Formaten bis 160x320 cm). Für Supreme®-Artikel mit geringen Abmessungen (z.B. 120x120 cm) könnte die Verwendung von Doppelsaughebern oder Einzelsaughebern mit Vakuummeter ausreichend sein.

en utilisant éventuellement des rallonges prévues à cet effet. Pour permettre le déplacement des dalles en conditions de sécurité absolue, s'assurer de la présence autour de la palette de l'espace nécessaire aux manœuvres du chariot élévateur.

B Déplacement effectué avec barres/châssis à ventouses
Pour le déplacement manuel puis pour la pose des dalles Supreme®, afin de garantir la sécurité des opérateurs et l'intégrité des dalles, il est vivement recommandé d'utiliser des barres ou des châssis de manutention à ventouses de sécurité dotés de chariot de transport (système idéal pour les dalles de format jusqu'à 160x320 cm). Pour les produits Supreme® de dimensions inférieures (120x120 cm par exemple), des mono-ventouses ou des ventouses doubles à vide peuvent suffire.

FR

Équipements de manutention
Les équipements de levage et de déplacement des dalles doivent être choisis en fonction des dimensions de celles-ci et des activités à mettre en œuvre sur le chantier et dans l'entrepôt de stockage; on peut mentionner:

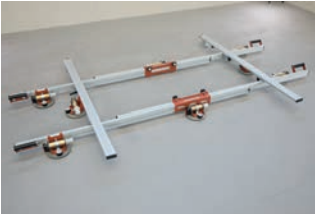
- CHARIOT ÉLÉVATEUR DOTÉ DE FOURCHES DE 2,5 m DE LONGUEUR (LE CAS ÉCHÉANT DOTÉES DE RALLONGES).
- BARRES / CHÂSSIS DE MANUTENTION DOTÉS DE VENTOUSES POUR FORMATS JUSQU'À 160x320 cm.

A Déplacement effectué avec chariot élévateur à fourches longues
Pour effectuer correctement le déplacement de caisses et chevalets, il est nécessaire d'utiliser un chariot élévateur doté de fourches d'une longueur d'au moins 2,5 m,

Strumenti / Tools



IT
Barre / telaio di movimentazione con ventose per formati fino a 160x320 cm.
EN
Suction cup handling bars / frame for sizes up to 160x320 cm.



IT
Carrello di movimentazione predisposto per eseguire la stesura della colla sul retro lastra.
EN
Handling trolleys designed to allow application of adhesive to the back of the slab.

A Movimentazione tramite carrello elevatore a forche lunghe

Handling by forklift truck with long forks



IT
Per movimentare correttamente il pallet sul lato lungo si raccomanda di allargare al massimo le forche e di posizionarle al centro del pallet, far presa su tutta la profondità prima di sollevare.
EN
For correct handling of the pallet on the long side, the forks must be widened to their maximum setting and placed in the centre of the pallet; ensure contact through the entire depth before lifting.



IT
Per movimentare correttamente il pallet sul lato corto (ad esempio nello scarico dei containers) è raccomandato l'utilizzo di forche lunghe almeno 2,5 mt, questo garantisce una perfetta presa e sicurezza del materiale.
EN
For correct handling of the pallet on the short side (e.g. when unloading containers), forks at least 2.5 metres long should be used to ensure that the material is held perfectly and safely.



IT
Per preservare l'integrità delle lastre non sovrapporre volumi diversi sulle casse.
EN
To prevent damage to slabs, do not stack items of different sizes on top of the crates.

B Movimentazione tramite barre - telaio con ventose

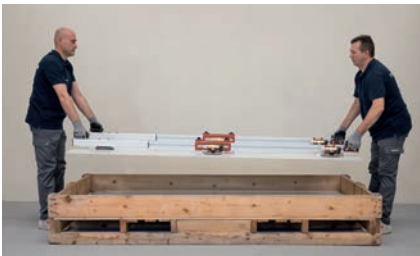
Handling by suction cup handling bars - frame



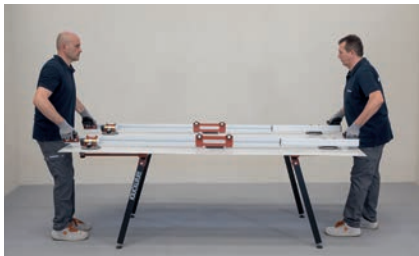
IT
1_Le lastre 160x320/120x280 cm devono obbligatoriamente essere movimentate da due persone con barre / telaio di movimentazione con ventose.
EN
1_Slabs in sizes 160x320/120x280 cm must be handled by two people with the aid of suction cup handling bars / frame.



IT
2_Prima della movimentazione accertarsi che le ventose siano fissate e aderiscano perfettamente alla lastra.
EN
2_Before handling, ensure that the suction cups are adhering firmly to the slab.



IT
3_Sollevare delicatamente la lastra e appoggiarla sul banco di lavoro, oppure ruotarla in posizione verticale e collocarla sul carrello di movimentazione per la stesura della colla.
EN
3_Lift the slab gently and place it on the workbench, or turn it to the vertical position and place it on the handling trolley for adhesive application.



Supreme® consigli di posa

Supreme® installation guide



IT

Consigli di posa

La posa delle lastre Supreme® richiede condizioni di posa simili a quelle richieste per lastre in formato e spessore tradizionali. Supreme® richiede l'utilizzo della tecnica a doppia spalmatura: il collante deve essere applicato sia sul fondo di posa che sul retro della lastra.

Posa a pavimento su massetto tradizionale

A seguire le principali indicazioni per la fase di posa

Il sottofondo del pavimento dovrà essere stagionato, planare, ben pulito, non gelato e non eccessivamente caldo. È comunque sempre necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti. La superficie dovrà essere perfettamente planare per consentire una posa corretta dei prodotti rettificati di grande formato.

Posa a pavimento su materiali preesistenti

Posa su ceramica, gres porcellanato, marmo e pietre naturali

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Per la pulizia del materiale si può utilizzare una soluzione di acqua e soda caustica, con abbondante risciacquo finale. In alternativa procedere con abrasione meccanica della superficie. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su legno e parquet

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale

presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Prima di proseguire con la posa è necessario arrivare allo strato grezzo del legno mediante abrasione meccanica. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su resina

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Mediante abrasione meccanica procedere con l'irruvidimento di tutta la superficie, colmare eventuali fessurazioni con materiali idonei. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su metallo

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Superfici lappate

Per preservare la superficie ceramica da sporco e traffico di cantiere si raccomanda di proteggere il pavimento con materiali idonei: questa precauzione è da considerarsi obbligatoria in caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte a eventuali graffi o danneggiamenti.

Posa a rivestimento

A seguire le principali indicazioni per la fase di posa

La parete da rivestire dovrà essere preventivamente intonacata a sabbia e cemento o con preparati premiscelati specifici. È comunque sempre necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti. La superficie dovrà essere perfettamente planare per consentire una posa corretta dei prodotti rettificati di grande formato.

Caratteristiche sottofondo pareti

Le lastre Supreme® possono essere installate su pareti interne o esterne, previa verifica dell'idoneità del sottofondo esistente. Gli intonaci in gesso e i blocchi in calcestruzzo cellulare sono generalmente adibiti alla sola posa in interno; gli intonaci a base cemento

e le pareti in calcestruzzo sono utilizzati per l'applicazione di lastre in gres porcellanato sottile in ambienti sia interni sia esterni. In caso di intonaco applicato su pannelli isolanti tipici dei sistemi di isolamento termico a cappotto, i pannelli isolanti dovranno essere armati con rete zincata ancorata con tasselli meccanici. Per le specifiche di rete e tasselli, si rimanda alle indicazioni di posa del fornitore del sistema isolante. Nel caso invece di supporti misti con telaio in calcestruzzo armato e tamponamenti in muratura, è necessario intonacare la parete prima della posa, armando l'intonaco con rete porta-intonaco in corrispondenza della variazione di materiale. Come per la posa a pavimento, è necessario verificare che il supporto sia perfettamente planare, senza crepe (in caso di crepe, pulire da polvere e sigillare con materiali adeguati), stabile e che abbia compiuto il suo naturale ritiro.

the surface which may prevent bonding. Before installation, the surface must be mechanically sanded down to the raw wood. Remove all residues and proceed with installation.

Installation on top of resin

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. Sand mechanically to roughen the entire surfaces and fill any cracks with suitable materials. Remove all residues and proceed with installation.

Installing on top of metal

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. Remove all residues and proceed with installation.

Polished surfaces

To protect the ceramic surface from building site dirt and traffic, the floor should be protected with suitable materials; this precaution is compulsory for tiles with glossy surfaces, at greater risk of scratching or damage.

used for the application of slim thickness porcelain stoneware slabs both indoors and outdoors. In the case of plasters applied over the insulating panels used in thermal insulation jackets, the insulating panels must be reinforced with a galvanised mesh secured with mechanical anchor bolts. For the specifications of the mesh and anchor bolts, refer to the installation instructions of the insulation system supplier. In the case of mixed substrates consisting of a reinforced concrete framework and masonry filling, the wall must be plastered before installation, reinforcing the plaster with a supporting mesh over the joints between the two materials. As for laying on floors, it is important to check that the substrate is perfectly flat and free from cracks (if cracks are found, remove dust and seal with suitable materials) and firm, and is cured with completion of its natural shrinkage.

Installation on walls

The following are the main guidelines to be followed during installation

The wall for covering must first be plastered with sand and cement or specific ready-mixed products. However, it is also essential to follow the instructions of the producers of the substrate materials and adhesives. The surface must be perfectly flat to allow correct laying of large-sized rectified products.

Wall substrate characteristics

Supreme® slabs can be installed on indoor or outdoor walls, after inspection of the existing substrate to check its suitability. Gypsum plasters and foamed concrete are generally only used for indoor installations; concrete plasters and concrete walls are

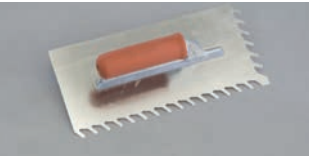
Strumenti di posa / Installation equipment



Collante in polvere a base cementizia a letto pieno. Solid bed cement powder adhesive.



Spatola a denti quadrati 3x3 mm per il retro della lastra. 3x3 mm square notch trowel for back of slab.



Spatola a denti inclinati 10x10 mm per la superficie su cui si posa. 10x10 mm slant notch trowel for installation substrate.



Battitore a vibrazione o frattazzo in gomma antirimbombo. Tile vibrator or rubber anti-bounce beater.

Posa a pavimento su massetto tradizionale / Installation on floor on traditional screed



IT

1. Prima di procedere con la posa verificare che il fondo sia perfettamente planare, asciutto e pulito.

Utilizzare i collanti descritti miscelati in base alle specifiche indicate nella scheda tecnica del collante prescelto. Si raccomanda l'utilizzo di adesivi cementizi ad alte prestazioni in classe C2 o superiore.

EN

1. Before proceeding with final installation, check that the substrate is perfectly flat, dry and clean. Use the adhesives described, mixed in accordance with the instructions provided in the relevant technical information. High performance cement adhesives in class C2 or above should be used.

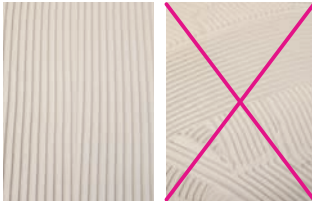


IT

2. Distribuire la colla sul pavimento utilizzando l'apposita spatola a denti inclinati (10x10 mm), stendere il collante superando di 5/10 cm la superficie della lastra.

EN

2. Apply the glue to the floor using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.



IT

3. Una volta distribuito il collante accertarsi che nell'ultima stesura l'andamento delle righe sia sempre e solo in un unico verso (per una stesura a regola d'arte le righe dovrebbero essere in linea con il lato corto della lastra), evitare gli incroci che non favoriscono l'espulsione dell'aria dal centro della lastra.

EN

3. After applying the adhesive, make sure that all the lines created by the last pass of the trowel run in the same direction (theoretically, the lines should be parallel to the short side of the slab), taking care to avoid criss-cross lines, which tend to trap air in the centre of the slab.



IT

4. Stendere il collante sul retro della lastra utilizzando l'apposita spatola a denti quadrati (3x3 mm) e accertarsi che le righe dell'ultima stesura siano nella stessa direzione di quelle della spalmatura della lastra. Durante la fase di stesura, la lastra dovrà essere in posizione verticale e fissata al telaio di movimentazione con ventose di sicurezza posate sopra al carrello per il trasporto con ruote.

EN

4. Apply the adhesive to the back of the slab using the serrated trowel with square teeth (3x3 mm) and make sure that the adhesive lines in the slab run in the same direction as those created by the last pass of the trowel in the adhesive on the floor. During application, the slab should be vertical, secured to the handling bars / frame with safety suction cups placed on the wheeled transporter trolley.



IT

5. Mediante il telaio di movimentazione con ventose di sicurezza accompagnare la lastra in posizione e posarla.

EN

5. Use the handling bars / frame with safety suction cups to move the slab into position and lay it in place.



IT

6. Con l'apposito battitore a vibrazione (o in alternativa con frattazzo in gomma antirimbombo) assicurarsi che l'incollaggio della lastra avvenga in modo uniforme. Battere dal centro verso i bordi per favorire l'eliminazione di eventuali sacche d'aria tra la lastra, il collante e il fondo di posa. Non utilizzare martelli o utensili non idonei.

EN

6. Use a vibrator for tiles (or alternatively a cushioned plastic hammer) to make sure that the slab is glued evenly to the substrate. Tap from the centre to the edges to assist the venting of any air pockets between the slab, the adhesive and the substrate. Do not use hammers or unsuitable tools.



IT

7. Come per tutti i formati di grandi dimensioni, si suggerisce l'utilizzo dei distanziatori autolivellanti (levellers) per ottenere un risultato estetico ottimale.

EN

7. As with all large-sized tiles, levellers should be used to ensure the very best result in terms of appearance.



IT

8. Si raccomanda di alternare e orientare i pezzi in modo da creare una distribuzione naturale del disegno e delle venature. Si consiglia una stuccatura in tinta con il prodotto, mantenendo una fuga minima di 2 mm (come prevede la normativa europea).

EN

8. Alternate and lay out the pieces to create a natural distribution of the pattern and grains. We suggest to match grout colour with slab, using a minimum space of 2 mm when laying a single size (as foreseen by European regulation).

Posa a rivestimento / Installation on walls



IT

1. Prima di procedere con la posa verificare che il fondo sia perfettamente planare, asciutto e pulito. Utilizzare i collanti descritti miscelati in base alle specifiche indicate nella scheda tecnica del collante prescelto. Si raccomanda l'utilizzo di adesivi cementizi ad alte prestazioni in classe C2 o superiore. Si suggerisce l'utilizzo di adesivi a sciolimento verticale nullo (caratteristica identificata dalla lettera T).

EN

1. Before proceeding with final installation, check that the substrate is perfectly flat, dry and clean. Use the adhesives described, mixed in accordance with the instructions provided in the relevant technical information. High performance cement adhesives in class C2 or above should be used. An adhesive with no vertical slip (this characteristic is identified by the letter T) should be used.



IT

2. Distribuire la colla sulla parete utilizzando l'apposita spatola a denti inclinati (10x10 mm), stendere il collante superando di 5/10 cm la superficie della lastra.

EN

2. Apply the glue to the wall using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.



IT

3. Una volta distribuito il collante accertarsi che nell'ultima stesura l'andamento delle righe sia sempre e solo in un unico verso (per una stesura a regola d'arte le righe dovrebbero essere in linea con il lato corto della lastra), evitare gli incroci che non favoriscono l'espulsione dell'aria dal centro della lastra.

EN

3. After applying the adhesive, make sure that all the lines created by the last pass of the trowel run in the same direction (theoretically, the lines should be parallel to the short side of the slab), taking care to avoid criss-cross lines, which tend to trap air in the centre of the slab.



IT

4. Stendere il collante sul retro della lastra utilizzando l'apposita spatola a denti quadrati (3x3 mm) e accertarsi che le righe dell'ultima stesura siano nella stessa direzione di quelle della spalmatura della lastra. Durante la fase di stesura, la lastra dovrà essere in posizione verticale e fissata al telaio di movimentazione con ventose di sicurezza posate sopra al carrello per il trasporto con ruote.

EN

4. Apply the adhesive to the back of the slab using the serrated trowel with square teeth (3x3 mm) and make sure that the adhesive lines in the slab run in the same direction as those created by the last pass of the trowel in the adhesive on the wall. During application, the slab should be vertical, secured to the handling bars / frame with safety suction cups placed on the wheeled transporter trolley.



IT

5. Mediante il telaio di movimentazione con ventose di sicurezza accompagnare la lastra in posizione e posarla.

EN

5. Use the handling bars / frame with safety suction cups to move the slab into position and lay it in place.



IT

6. Con l'apposito battitore a vibrazione (o in alternativa con frattazzo in gomma antirimbombo) assicurarsi che l'incollaggio della lastra avvenga in modo uniforme. Battere dal centro verso i bordi per favorire l'eliminazione di eventuali sacche d'aria tra la lastra, il collante e il fondo di posa. Non utilizzare martelli o utensili non idonei.

EN

6. Use a vibrator for tiles (or alternatively a cushioned plastic hammer) to make sure that the slab is glued evenly to the substrate. Tap from the centre to the edges to assist the venting of any air pockets between the slab, the adhesive and the substrate. Do not use hammers or unsuitable tools.



IT

7. Come per tutti i formati di grandi dimensioni, si suggerisce l'utilizzo dei distanziatori autolivellanti (levellers) per ottenere un risultato estetico ottimale.

EN

7. As with all large-sized tiles, levellers should be used to ensure the very best result in terms of appearance.



IT

8. Si raccomanda di alternare e orientare i pezzi in modo da creare una distribuzione naturale del disegno e delle venature. Si consiglia una stuccatura in tinta con il prodotto, mantenendo una fuga minima di 2 mm (come prevede la normativa europea).

EN

8. Alternate and lay out the pieces to create a natural distribution of the pattern and grains. We suggest to match grout colour with slab, using a minimum space of 2 mm when laying a single size (as foreseen by European regulation).

EN

EN

Supreme® consigli di posa
Supreme® installation guide



DE

Verlegungstipps
Die Verlegung der Platten Supreme® stellt ähnliche Verlegungsbedingungen wie bei Platten in traditionellen Formaten mit traditioneller Dicke. Supreme® verlangt die Anwendung der doppelten Auftragtechnik: Der Kleber ist sowohl am Verlegungsboden als auch auf der Plattenrückseite aufzutragen.

Bodenverlegung auf traditionellem Estrich

Es folgen die wichtigsten Anweisungen für die Verlegung
Der Untergrund des Bodens muss belegreif, eben, ganz sauber, nicht gefroren und nicht zu warm sein. Es sind in jedem Fall stets die Anleitungen der Hersteller der Untergrundmaterialien und Kleber zu befolgen. Die Oberfläche muss perfekt eben sein, um eine korrekte Verlegung der scharfkantigen großformatigen Platten zu gestatten.

Bodenverlegung auf bereits vorhandenen Materialien

Verlegung auf Keramik, Feinsteinzeug, Marmor und Natursteinen
Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Zur Reinigung des Materials kann eine Lösung aus Wasser und Natron verwendet und abschließend reichlich nachgespült werden. Alternativ kann die Oberfläche mechanisch abgerieben werden. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Holz und Parkett

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen

können. Vor der Verlegung ist die Rohschicht des Holzes durch mechanisches Abreiben zum Vorschein zu bringen. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Harz

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Durch mechanisches Abreiben die ganze Oberfläche aufräumen, eventuelle Schlitze mit geeigneten Materialien füllen. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Metall

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Geläppte Oberflächen

Um die Keramikfläche vor Baustellenschmutz und Baustellenbegehung zu schonen, den Boden unbedingt mit geeigneten Materialien schützen: diese Vorkehrung ist für Fliesen mit polierter Oberfläche zwingend vorgeschrieben, da sie eventuellen Kratzern oder Beschädigungen leichter ausgesetzt sind.

verwendet; Putze auf Zementbasis und Wände aus Beton werden für die Anbringung von dünnem Feinsteinzeug in Innen- und auch Außenbereichen verwendet. Wenn der Putz auf den typischen Isolierplatten wärmedämmender Ummantelungssysteme aufgebracht wird, sind die Isolierplatten mit einem verzinkten und mit mechanischen Dübeln verankerten Armierungsnetz zu armeren. Zu den Spezifikationen von Netz und Dübeln, siehe die Verlegungshinweise des Lieferanten des Isolierungssystems. Dagegen muss die Wand im Falle eines gemischten Untergrundes, d.h. mit Rahmen aus Stahlbeton und Mauerwerksaufmachungen, vor der Verlegung zuerst verputzt und der Putz im Bereich der Materialübergänge mit Putzarmierungsnetz armiert werden. Wie bei der Bodenverlegung muss geprüft werden, dass der Untergrund perfekt eben, rissfrei (bei Rissen, den Staub beseitigen und mit geeignetem Material versiegeln) und stabil ist und dass seine natürliche Schwindung vollendet ist.

Verlegung als Wandbelag

Es folgen die wichtigsten Anweisungen für die Verlegung

Die zu verkleidende Wand muss zuvor mit Sand und Zement oder mit spezifischen vorgemischten Produkten verputzt werden. Es sind in jedem Fall stets die Anleitungen der Hersteller der Untergrundmaterialien und Kleber zu befolgen. Die Oberfläche muss perfekt eben sein, um eine korrekte Verlegung der scharfkantigen Großformat-Platten zu gestatten.

Eigenschaften der Wanduntergründe

Die Platten Supreme® können auf Innen- oder Außenwänden installiert werden, nachdem die jeweils vorhandenen Untergründe auf ihre Eignung geprüft wurden. Gipsputze und Porenbetonblöcke werden normalerweise nur für die Verlegung in Innenbereichen

de procéder à la pose, il est nécessaire que la surface en bois soit brute en procédant à un ponçage. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur résine

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Procéder à un ponçage de telle sorte que toute la surface soit rugueuse et colmater les éventuelles fissures à l'aide d'un matériau approprié. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur métal

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Surfaces adoucies

Pour protéger la surface céramique des saletés et du trafic de chantier, il est recommandé de protéger le sol à l'aide de matériaux appropriés; cette précaution doit être considérée comme obligatoire dans le cas des carreaux à surface brillante, davantage exposés aux risques de rayures et autres dommages.

Pose comme revêtement mural

Ci-après, sont fournies les principales instructions pour la phase de pose

La paroi à revêtir doit être préalablement recouverte d'un enduit à base de sable et de ciment ou d'un enduit spécifique pré-mêlé. Il est dans tous les cas nécessaire de respecter les instructions du fabricant des matériaux pour chapes et mortiers colles. La surface doit être parfaitement plate pour permettre la pose des dalles rectifiées de grand format.

Caractéristiques des surfaces de pose murale

Les dalles Supreme® peuvent être posées sur murs intérieurs ou extérieurs, après contrôle de la conformité de la surface de pose existante. Les enduits à base de plâtre et les blocs de béton cellulaire sont généralement destinés à la seule pose en intérieur;

les enduits à base de ciment et les murs en béton sont utilisés pour la pose de dalles en grès cérame de faible épaisseur dans les environnements intérieurs et extérieurs. Dans le cas des enduits appliqués sur les panneaux isolants propres aux systèmes d'isolation thermique de type mur-manteau, les panneaux isolants doivent être armés au moyen d'une grille zinguée fixée à l'aide de chevilles mécaniques. Pour les caractéristiques de la grille et des chevilles, se reporter aux indications de pose du fournisseur du système d'isolation. En revanche, dans le cas des supports mixtes constitués d'une structure en béton armé et d'un remplissage en maçonnerie, il est nécessaire d'enduire le mur avant la pose, en dotant l'enduit d'un treillis de soutien à hauteur des variations de matériau. Comme pour la pose au sol, il est nécessaire de s'assurer que le support est parfaitement plat, sans fissures (en présence de fissures, dépolir et colmater les fissures à l'aide d'un matériau approprié) et stable, et qu'il a déjà effectué sont retrait naturel.



Furniture and fittings:
Magnetica Magic 120x280x0,6
Floor: Magnetica Charm 120x120

FR

Conseils de pose

La pose des dalles Supreme® requiert des conditions à peu près identiques à celles requises pour la pose de carreaux de format et épaisseur standard. Les dalles Supreme® nécessitent le recours à la technique de la double application: le mortier colle doit être appliqué à la fois sur la surface de pose et au dos de la dalle.

Pose au sol sur chape traditionnelle

Ci-après, sont fournies les principales instructions pour la phase de pose

La chape doit être sèche, plate, parfaitement propre et non gelée mais non excessivement chaude. Il est dans tous les cas nécessaire de respecter les instructions du fabricant des matériaux pour chapes et mortiers colles. La surface doit être parfaitement plate pour permettre la pose des dalles rectifiées de grand format.

Pose au sol sur revêtement existant

Pose sur céramique, grès cérame, marbre et pierres naturelles

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Pour le nettoyage de la surface, il est possible d'utiliser une solution constituée d'eau et de soude caustique, en procédant ensuite à un abondant rinçage final. Différemment, procéder à un décapage mécanique de la surface. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur bois et parquet

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Avant

Supreme® lavorazioni in cantiere
Supreme® cutting to size on site

Supreme®

EXTRAORDINARY SLABS

IT

Lavorazioni in cantiere
Lavorazioni e trasformazioni

Grazie al loro spessore, alle loro caratteristiche tecniche e alle loro dimensioni, le lastre Supreme® si prestano ad essere lavorate e trasformate per ottenere pezzi speciali o superfici atte a rivestire altri manufatti. Le diverse lavorazioni possono essere effettuate direttamente in cantiere, per progetti singoli e necessità contingenti, oppure prima della posa, affidando l'attività ad aziende tecniche specializzate.

Taglio in cantiere

Supreme® permette di essere lavorato con grande facilità tramite l'utilizzo di alcuni semplici strumenti. Si consiglia di effettuare le lavorazioni su una superficie piana di lavoro. Si consiglia di effettuare le lavorazioni di taglio in almeno due operatori. Per i fori è sufficiente l'impiego di un solo operatore. Per ogni lavorazione è indispensabile seguire fasi definite.

EN

Cutting to size on site
Shaping and transformation

Thanks to their thickness, technical characteristics and size, Supreme® slabs are ideal for shaping and transformation to create trim tiles or surfaces for cladding other items. These operations can be carried out directly on site for individual projects or contingent needs, or before installation, by specialist technical firms.

Cutting on the worksite

Supreme® slabs can be cut to size very easily with the aid of few simple tools. Slabs should be cut on a flat work surface. Cutting should be performed by at least two workers. Just one worker is sufficient for drilling holes. Preset procedures must be followed for each operation.

DE

Bearbeitungen auf der Baustelle
Bearbeitungen und Umwandlungen

Dank ihrer Dicke, ihrer technischen Eigenschaften und ihrer Dimensionen eignen sich die Platten Supreme® für die Bear-beitung und Umwandlung, um Spezialteile zu fertigen oder Oberflächen für die Verkleidung anderer Fabrikate zu er-zielen. Die verschiedenen Bearbeitungen können bei Einzelprojekten bzw. nebensächlichen Bedarfsfällen direkt auf der Baustelle erfolgen, oder vor der Verlegung, wobei die Arbeit spezialisierten technischen Unternehmen anzuvertrauen ist.

Schneiden auf der Baustelle

Supreme® lässt sich mit wenigen einfachen Geräten besonders leicht bearbeiten. Es wird empfohlen, die Bearbeitungen auf einer ebenen Arbeitsfläche auszuführen. Es wird empfohlen, dass die Schneidarbeiten von mindestens zwei Arbeitern durchgeführt werden. Für die Lochungen genügt ein Arbeiter. Bei jedem Arbeitsgang sind unbedingt bestimmte Phasen zu befolgen.

116FR

Opérations de chantier
Coupe et autres opérations

Grâce à leur épaisseur, à leurs caractéristiques techniques et à leurs dimensions, les dalles Supreme® se prêtent à toutes les opérations de coupe et autres pour obtenir des pièces spéciales ou des surfaces permettant le revêtement d'autres matériaux. Les différentes opérations peuvent être réalisées directement sur le chantier, pour des projets et des besoins spécifiques, ou bien avant la pose en confiant les opérations à une entreprise spécialisée.

Coupe sur chantier

Les dalles Supreme® peuvent être coupées très facilement à l'aide des outils communément utilisés à cet effet. Il est recommandé d'effectuer les opérations de coupe sur un plan de travail plat. Il est recommandé d'effectuer les opérations de coupe à deux. Les percages peuvent en revanche être réalisés par un seul opérateur. Pour chaque opération, il est indispensable de respecter la procédure prévue.

Strumenti / Tools



IT
Barre / telaio di movimentazione con ventose per formati fino a 160x320 cm.
EN
Suction cup handling bars / frame for sizes up to 160x320 cm.



IT
Carrello di movimentazione predisposto per eseguire la stesura della colla sul retro lastra.
EN
Handling trolleys designed to allow application of adhesive to the back of the slab.



IT
Banco di lavoro
EN
Workbench



IT
Guida da taglio con carrello incisore per tagli fino a 320 cm lineari e diagonali.
EN
Cutting guide with scorer for linear and diagonal cuts up to 320 cm.



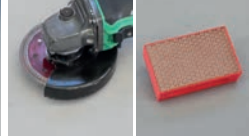
IT
Pinza troncatrice.
EN
Cutting pliers.



IT
Trapano / avvitatore.
EN
Drill / power screwdriver.



IT
Foretti diamantati per foratura ad umido (fresa a tazza).
EN
Diamond core drilling bits for wet drilling.

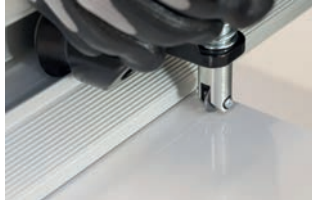


IT
Dischi resinosi diamantati e tamponi diamantati per rifinire i bordi dopo l'esecuzione di tagli.
EN
Resinous diamond discs and diamond pads for finishing edges after cutting.

Taglio lineare / Straight cutting



IT
1_TRACCIATURA
• Segnare sulle estremità della lastra la porzione da tagliare.
• Posizionare la guida da taglio e fare in modo che la rotella posta nel carrello incisore sia posizionata sopra alla traccia per il taglio, bloccare la guida da taglio con carrello incisore attraverso le apposite ventose.
EN
1_MARKING
• Mark the part to be cut off at the ends of the slab.
• Position the cutting guide and make sure that the wheel in the scoring carriage is on the cutting mark, then fix the cutting guide in place using the suction cups.



IT
2_INCISIONE
• Incidere per 5 cm una estremità della lastra spingendo il carrello d'incisione verso il bordo della lastra e replicare nell'estremità opposta.
• Completare l'incisione unendo i due bordi opposti.
NB: Avanzare con il carrello d'incisione applicando una pressione costante per tutta la lunghezza del taglio.
EN
2_SCORING
• Score a length of 5 cm at one end of the slab, pushing the scoring carriage towards the edge of the slab, and repeat at the other end.
• Complete scoring along the distance between the two opposite edges.
NB: Move the scoring carriage forward, applying constant pressure throughout the length of the cut.



IT
3_TRONCATURA
A. Attraverso la guida da taglio spostare la lastra per consentire alla parte incisa di sporgere dal piano di lavoro di 5/10 cm circa.
B. Sganciare le ventose per muovere verso il centro della lastra la guida da taglio e procedere con la troncatura posizionando la pinza troncatrice in corrispondenza della linea incisa sulla lastra.
C. Agire con una pressione leggera e progressiva fino a che si noti l'inizio troncatura.
D. Spostarsi sul bordo opposto e posizionare la pinza troncatrice in corrispondenza della linea incisa sulla lastra e agire con una pressione leggera e progressiva fino a che si noti l'inizio troncatura.
E. Per completare la troncatura della lastra usare la pinza per esercitare una leggera pressione verso il basso, in corrispondenza di tutta la lunghezza della lastra.
EN
3_BREAKING OFF
A. Use the cutting guide to move the slab so that the scored part projects 5/10 cm off the work surface.
B. Release the suction cups to move the cutting guide towards the middle of the slab and start to snap off the slab, positioning the cutting pliers on the line scored in it.
C. Apply gentle pressure with the pliers and gradually increase until the slab breaks.
D. Move to the opposite side, place the pliers on the line scored in the slab and apply gentle pressure, gradually increasing until the slab breaks.
E. To complete the cut, apply a slight downward pressure along the entire length of the slab with the pliers.



IT
4_FINITURA BORDI
• Lo smussamento degli angoli vivi dovrà essere effettuato attraverso l'apposito tampone diamantato o in alternativa mediante l'uso degli appositi dischi resinosi diamantati.
EN
4_FINISHING THE EDGES
• Sharp edges must be rounded with a diamond polishing pad or diamond resin bond discs.

Fori tondi / Round holes



IT
1_Adagiare la lastra Supreme® su un banco da lavoro o un supporto compatto e non scivoloso come legno o cemento. Bagnare con acqua l'area dove verrà praticato il foro.
EN
1_Place the Supreme® slab on a hard, firm, non-slippery surface such as wood or concrete. Wet the area where the hole is to be drilled with water.



IT
2_Eseguire il foro con un'angolazione di 75°-85° e penetrare nella lastra per circa 1-2 mm di profondità.
EN
2_Drill the hole at an angle of 75°-85° to a depth of 1-2 mm into the slab.



IT
3_Mantenere il trapano/avvitatore ad un angolo di 90° e con una pressione delicata e costante effettuare movimenti circolari con un angolo di circa 5°-10°. Non spingere il trapano/avvitatore dritto verso il basso e accertarsi di avere acqua a sufficienza per bagnare la fresa durante tutta la lavorazione.
EN
3_Keep the drill/screwdriver at an angle of 90° and, applying gentle, constant pressure, make circular movements at an angle of about 5°-10°. Do not push the drill/screwdriver straight downwards and make sure that there is sufficient water to keep the tool wet throughout the procedure.

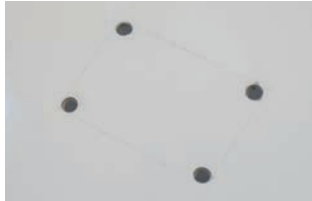


IT
4_Terminata l'operazione pulire da sporco e residui.
EN
4_Clean to remove dirt and residues when done.

Fori rettangolari e taglio a L / Rectangular holes and L-shaped cuts



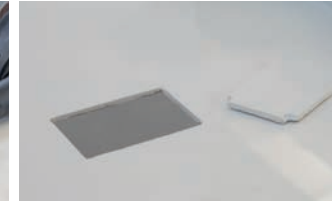
IT
1_Tracciatura: segnare sulla lastra la porzione da tagliare.
EN
1_Marking: mark the part to be cut off on the slab.



IT
2_Foro: attraverso i foretti diamantati eseguire il foro in corrispondenza del punto di congiunzione delle linee tracciate sulla lastra (fori tondi di circonferenza 7/8 mm).
EN
2_Hole: use a diamond core drilling bit to drill a hole at the point where the lines marked on the slab meet (round holes 7/8 mm in circumference).



IT
3_Congiungere il foro con l'estremità della lastra attraverso apposita smerigliatrice angolare equipaggiata con disco diamantato.
EN
3_Cut the section between the hole and the end of the slab using an angle-grinder fitted with a diamondblade.



Supreme® imballi
Supreme® packaging



IT

Imballi
I prodotti Supreme® vengono imballati con sistemi diversi in base al formato.
• Formati **160x320 e 120x280 cm**:
imballaggio **in cassa di legno o in cavalletto**.

DE

Verpackung
Supreme®-Produkte werden je nach Format mit unterschiedlichen Systemen verpackt.
• Formate **160x320 und 120x280 cm**:
Verpackung **in Holzkisten oder -gerüsten**.

EN

Packaging
Supreme® products are packaged in different systems depending on the size.
• Sizes **160x320 and 120x280 cm**:
packing **in a wooden crate or on a stand**.

FR

Emballage
Les produits Supreme® sont emballés de différentes manières en fonction du format.
• Type d'emballage pour les formats **160x320 et 120x280 cm**:
casse **en bois ou palette avec support**.

Supreme® imballi
Supreme® packaging



Imballaggi in cassa di legno / Packaging in a wooden crate

160x320 - 120x280 cm

IT

La cassa di legno è l'imballaggio preferenziale. È possibile impilare fino a 9/10 casse.

DE

Die Holzkiste ist die bevorzugte Verpackung. Es können bis zu 9/10 Kisten gestapelt werden.

EN

Wooden crates are the preferred packaging. It is possible to stack up to 9/10 crates.

FR

La caisse en bois est l'emballage le plus utilisé. Il est possible d'empiler jusqu'à 9-10 caisses.



formato lastra slab size	cassa crate	lastra slab		cassa piena full crate			peso cassa vuota empty crate weight	
160x320x0,6 cm 62 ^{7/8} "x125 ^{3/4} "x1/4"	L 176 x P 340 x H 31	MQ 5,12	KG 76,8	PZ 14	MQ 71,68	KG 1201,20	KG 140	● 230
120x280x0,6 cm 47 ^{1/4} "x110 ^{1/4} "x1/4"	L 145 x P 292 x H 34	MQ 3,36	KG 48,60	PZ 20	MQ 67,20	KG 1072,00	KG 100	● 170
120x280x0,6 cm 47 ^{1/4} "x110 ^{1/4} "x1/4"	L 145 x P 292 x H 27	MQ 3,36	KG 48,60	PZ 1/9	MQ 30,24	KG 527,40	KG 90	● 100

Stoccaggio casse / Crates storage

IT

Per salvaguardare la conservazione delle casse suggeriamo di impilarle e proteggerle in un luogo coperto; il loro impilaggio, previsto nel carico di camion e container, prevede infatti la foratura del nylon negli angoli, favorendo il contatto dell'acqua piovana con il legno della cassa.

DE

Um den guten Zustand der Kisten aufrecht zu erhalten, empfehlen wir, sie an einem überdachten Ort zu stapeln und zu schützen, denn beim Verladen und Stapeln in den Lkw bzw. Container wird der Nylonschutz an den Ecken ge-locht, was den Kontakt des Kistenholzes mit Regenwasser begünstigt.

EN

To keep crates in good condition, they should be stacked and protected in an indoor location; when they are stacked in the normal way for loading trucks and containers, the nylon in the corners is punctured, allowing rainwater to reach the wood of the crate.

FR

Pour la bonne conservation des caisses, il est recommandé de les empiler et de les protéger à un endroit couvert; leur empilement, prévu pour le chargement sur camion et dans un container, prévoit la perforation du nylon à hauteur des angles, ce qui peut provoquer l'infiltration des eaux de pluie qui peuvent atteindre la caisse en bois.

Imballaggi in cavalletto / Packaging on an a-frame
160x320 - 120x280 cm

IT

Il cavalletto è un'alternativa selezionata in alcuni casi specifici, a discrezione di Impronta, per ottimizzare il carico. Ogni lastra è separata dall'altra da un'interfaldella delle dimensioni della lastra stessa.

DE

Das Gerüst ist in Einzelfällen nach Ermessen von Impronta eine ausgewählte Alternative zur Optimierung der Belastung. Jede Platte ist durch eine Zwischenschicht in der gleichen Größe wie die Platte selbst von der anderen getrennt.

EN

The stand is a selected alternative in some specific cases, at the discretion of Impronta, to optimize the load. Each slab is separated from the other by an interlayer of the same size as the slab itself.

FR

La palette avec support est une alternative choisie dans certains cas spécifiques, à discrétion d'impronta, pour optimiser le chargement. Chaque plaque est séparée des autres par une palette intercalaire de mêmes dimensions que la plaque.

formato lastra slab size	cavalletto a frame	lastra slab		cavalletti a frame			cavalletti vuoti empty a frame weight	
160x320x0,6 cm 62 ^{7/8} x125 ^{3/4} x1 ^{1/4} "	L 75 x P 330 x H 193	MQ 5,12	KG 76,8	PZ 44	MQ 225,28	KG 3589,20	KG 210,00	● 360
120x280x0,6 cm 47 ^{1/4} x110 ^{1/4} x1 ^{1/4} "	L 75 x P 285 x H 153	MQ 3,36	KG 48,60	PZ 44	MQ 147,84	KG 2318,40	KG 180	● 360



Container / Container
6 mm



Container 20 piedi - 5,90 x 2,32 x 2,35(h) m 20' Container		Mq Sqm	Peso (Ton) Weight (Ton)
Full 1200x2800 mm	n. 6 cavalletti / stands 1200x2800 mm	887	14,00
Full 1600x3200 mm	n. 3 cavalletti / stands 1600x3200 mm (+ 5 spazi / spaces 80x120 cm)	676	11,00



Container 40 piedi - 11,90 x 2,32 x 2,35(h) m 40' Container		Mq Sqm	Peso (Ton) Weight (Ton)
Full 1200x2800 mm	n. 12 cavalletti / stands 1200x2800 mm	1774	27,80
Full 1600x3200 mm	n. 7,5 cavalletti / stands 1600x3200 mm (+ 3 spazi / spaces 80x120 cm)	1690	27,00



Camion, peso massimo caricabile Truck, maximum loadable weight - 30 Ton.		Mq Sqm	Peso (Ton) Weight (Ton)
Full 1200x2800 mm	n. 12 cavalletti / stands 1200x2800 mm	1774	27,80
Full 1600x3200 mm	n. 15 casse / crates 1600x3200 mm	1075	18,00
Full 1200x2800 mm	n. 20 casse / crates 1200x2800 mm	1344	21,50
Full 1600x3200 mm	n. 8 cavalletti tipo 2 / stands type 2 1600x3200 mm	1802	29,00

Tabelle tecniche Gres porcellanato
Technical specifications Porcelain stoneware

Conforming to Standards **EN 14411 ISO 13006 APPENDICE G GRUPPO BIa GL con Ev ≤ 0,5%**

CARATTERISTICA TECNICA PHYSICAL PROPERTIES TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUE TECHNIQUE	METODICA DI PROVA TESTING METHOD PRÜFVERFAHREN NORME D'ESSAIS	RIFERIMENTO NORMA REFERENCE STANDARD REFERENZ NORME STANDARDWERT	VALORE PRODOTTO PRODUCT VALUES PRODUKT WERTE VALEUR PRODUIT
 Dimensioni Sizes Abmessungen Dimensions	EN ISO 10545-2	7cm ≤ N < 15 cm (mm)	N ≥ 15 cm (%) (mm)
		Lunghezza e larghezza - Length and width - Länge und Breite Longueur et largeur	±0.9 ±0.6 ±2.0
		Spessore - Thickness - Stärke - Epaisseur	±0.5 ±5.0 ±0.5
		Rettilinearità spigoli - Linearity - Kantengeradheit - Rectitude des arêtes	±0.75 ±0.5 ±1.5
		Ortogonalità - Wedging - Rechtwinkligkeit - Orthogonalité	±0.75 ±0.5 ±2.0
		Planarità - Warpage - Ebenfächigkeit - Planéité	±0.75 ±0.5 ±2.0
 Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau %	EN ISO 10545-3	Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto - appearance: percentage of acceptable tiles, per lot oberflächenbeschaffenheit: prozentsatz der fliesen, die den geforderten eigenschaften entsprechen - aspect: pourcentage de carreaux acceptables sur la fourniture totale	95 % min. 95 % min. -
		Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau %	Ev ≤ 0.5%
		Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Biegezugfestigkeit - Résistance à la flexion	Valore medio 35 N/mm ² min.
		Sforzo di rottura - Breakage resistance Bruchlast - Resistance a la rupture	sp. > = 7,5 mm: min 1300 N sp. < 7,5 mm: min 700 N
		Resistenza all'abrasione profonda - Scratch resistance Bestimmung des Widerstandes gegen tiefen Verschleib Résistance à l'abrasion	Richiesta - Required - Requisite - Gefordert
		Coefficiente di dilatazione termica lineare - Thermal expansion coefficient - Wärmeausdehnung - Coeffi- cient de dilatation thermique linéaire	* Metodica di prova disponibile - Testing method available Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais
 Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistan- ce - Temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température	EN ISO 10545-9	Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistan- ce - Temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		Determinazione della resistenza al cavillo Glaze crazing resistance - Widerstand gegen Haarriß von der Glasur - Résistance aux taches	Richiesta - Required - Gefordert - Requisite
		Resistenza al gelo - Frost resistance Frostbeständigkeit - Résistance au gel	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali - Resistance to low concentrations of acids and alkali - Beständigkeit gegen schwach konzentrierte säuren und laugen - Résistance à des basses concentrations d'acides et bases	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali Resistance to high concentrations of acids and alkali Résistance à des hautes concentrations d'acides et bases Beständigkeit gegen stark konzentrierte säuren und laugen	* Metodica di prova disponibile - Testing method available Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domesticow e agli additivi per piscina - Resistance to domestic chemicals and additives for swimming pools - Beständigkeit gegen chemische haushaltsreiniger und zusatzstoffe für schwimmbäder - Résistance aux prod. chimiques d'usage domestique et additifs pour piscines	GB min.
 Resistenza alle macchie di piastrelle non smaltate naturali - Stain resistance of unglazed matte porcelain Fleckenbeständigkeit von unglasierten natur Fliesen Résistance aux taches des carreaux non émaillés naturel	EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie di piastrelle non smaltate naturali - Stain resistance of unglazed matte porcelain Fleckenbeständigkeit von unglasierten natur Fliesen Résistance aux taches des carreaux non émaillés naturel	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Angegebener Wert
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	B.C.R.A. - D.M.236/ 89 Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	B.C.R.A. - D.M.236/ 89 Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	ANSI A326.3 D COF Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	ANSI A326.3 D COF Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	ANSI A326.3 D COF Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande

* Si raccomanda di consultare Project Department per le indicazioni necessarie al corretto utilizzo.
It's advisable to refer Project Department for all necessary guidelines to a correct use.
Zur korrekten Anwendung wird empfohlen unsere Project Department zu kontaktieren.
Merci de consulter notre Project Department pour les indications a un usage correct.

Schede tecniche consultabili sul sito:
Technical details available on:
Techniken karten im auffindbar:
Fiches techniques à consulter sur le syte:
www.italgranitigroup.com

Tabelle tecniche Gres porcellanato
Technical specifications Porcelain stoneware

Conforming to Standards **EN 14411 ISO 13006 APPENDICE G GRUPPO BIa UGL con Ev ≤ 0,5%**

CARATTERISTICA TECNICA PHYSICAL PROPERTIES TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUE TECHNIQUE	METODICA DI PROVA TESTING METHOD PRÜFVERFAHREN NORME D'ESSAIS	RIFERIMENTO NORMA REFERENCE STANDARD REFERENZ NORME STANDARDWERT	VALORE PRODOTTO PRODUCT VALUES PRODUKT WERTE VALEUR PRODUIT
 Dimensioni Sizes Abmessungen Dimensions	EN ISO 10545-2	7cm ≤ N < 15 cm (mm)	N ≥ 15 cm (%) (mm)
		Lunghezza e larghezza - Length and width - Länge und Breite Longueur et largeur	±0.9 ±0.6 ±2.0
		Spessore - Thickness - Stärke - Epaisseur	±0.5 ±5.0 ±0.5
		Rettilinearità spigoli - Linearity - Kantengeradheit - Rectitude des arêtes	±0.75 ±0.5 ±1.5
		Ortogonalità - Wedging - Rechtwinkligkeit - Orthogonalité	±0.75 ±0.5 ±2.0
		Planarità - Warpage - Ebenfächigkeit - Planéité	±0.75 ±0.5 ±2.0
 Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau %	EN ISO 10545-3	Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto - appearance: percentage of acceptable tiles, per lot oberflächenbeschaffenheit: prozentsatz der fliesen, die den geforderten eigenschaften entsprechen - aspect: pourcentage de carreaux acceptables sur	95 % min. 95 % min. -
		Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau %	Ev ≤ 0.5%
		Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Biegezugfestigkeit - Résistance à la flexion	Valore medio 35 N/mm ² min.
		Sforzo di rottura - Breakage resistance Bruchlast - Resistance a la rupture	sp. > = 7,5 mm: min 1300 N sp. < 7,5 mm: min 700 N
		Resistenza all'abrasione profonda - Scratch resistance Bestimmung des Widerstandes gegen tiefen Verschleib Résistance à l'abrasion	175 mm3 max.
		Coefficiente di dilatazione termica lineare - Thermal expansion coefficient - Wärmeausdehnung - Coeffi- cient de dilatation thermique linéaire	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Valor declarado
 Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistan- ce - Temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température	EN ISO 10545-9	Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistan- ce - Temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		Resistenza al gelo - Frost resistance Frostbeständigkeit - Résistance au gel	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Resistance to low concentrations of acids and alkali - Resistance à des basses concentrations d'acides et bases - Beständigkeit gegen schwach konzentrierte säuren und laugen	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Angegebener Wert
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali Resistance to high concentrations of acids and alkali Résistance à des hautes concentrations d'acides et bases - Beständigkeit gegen stark konzentrierte säuren und laugen	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		Resistenza ai prodotti chimici di uso domesticow e agli additivi per piscina - Resistance to domestic che- micals and additives for swimming pools - Résistance aux prod. chimiques d'usage domestique et additifs pour piscines Beständigkeit gegen chemische haushal- tsreiniger und zusatzstoffe für schwimmbäder	UB min.
		Resistenza alle macchie di piastrelle non smaltate naturali - Stain resistance of unglazed matte porcelain Fleckenbeständigkeit von unglasierten natur Fliesen Résistance aux taches des carreaux non émaillés naturel	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Angegebener Wert
 Resistenza alle macchie di piastrelle non smaltate naturali - Stain resistance of unglazed matte porcelain Fleckenbeständigkeit von unglasierten natur Fliesen Résistance aux taches des carreaux non émaillés naturel	EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie di piastrelle non smaltate naturali - Stain resistance of unglazed matte porcelain Fleckenbeständigkeit von unglasierten natur Fliesen Résistance aux taches des carreaux non émaillés naturel	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Angegebener Wert
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	EN 16165
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	Annex A
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	Annex B
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	B.C.R.A. - D.M.236/ 89 Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande
		Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	ANSI A326.3 D COF Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande

* Si raccomanda di consultare Project Department per le indicazioni necessarie al corretto utilizzo.
It's advisable to refer Project Department for all necessary guidelines to a correct use.
Zur korrekten Anwendung wird empfohlen unsere Project Department zu kontaktieren.
Merci de consulter notre Project Department pour les indications a un usage correct.

Schede tecniche consultabili sul sito:
Technical details available on:
Techniken karten im auffindbar:
Fiches techniques à consulter sur le syte:
www.italgranitigroup.com

Condizioni generali di vendita

General conditions of sale

IT

Condizioni generali di vendita

1. Normativa contrattuale

Le presenti condizioni generali, salve eventuali modifiche o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita, relativi ai prodotti commercializzati da ITALGRANITI GROUP, conclusi fra ITALGRANITI GROUP e l'acquirente. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le transazioni e gli abbuoni, anche se effettuati su iniziativa di nostri agenti, procacciatori o altri intermediari, saranno impegnative per ITALGRANITI GROUP solo dopo eventuale conferma scritta e comunque limitatamente al singolo contratto cui si riferiscono.

2. Proposta d'ordine

Le offerte effettuate all'acquirente da agenti, procacciatori o altri intermediari e le proposte d'ordine da essi inoltrate a ITALGRANITI GROUP non saranno vincolanti per ITALGRANITI GROUP fino a quando l'ordine dell'acquirente non sia stato accettato per iscritto.

3. Conferma d'ordine

Il contratto di vendita si perfezionerà con il ricevimento da parte dell'acquirente di una conferma d'ordine di ITALGRANITI GROUP oppure con il ricevimento da parte dell'acquirente o del vettore da lui prescelto dell'ordine di corico della merce. L'eventuale conferma d'ordine di ITALGRANITI GROUP che sia, anche parzialmente, difforme dalla proposta d'ordine, sarà vincolante per l'acquirente che non l'abbia contestata per iscritto entro dieci giorni dal ricevimento della conferma d'ordine.

4. Consegna

La consegna si intende sempre eseguita ad ogni effetto nei magazzini di ITALGRANITI GROUP al momento della consegna della merce al vettore. Pertanto la merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente e ogni responsabilità di ITALGRANITI GROUP cessa con la consegna al vettore. Eventuali reclami relativi a danni subiti dalla merce durante il trasporto dovranno pertanto essere inviati esclusivamente al vettore. Il vettore incaricato dal destinatario delle merci si impegna a consegnare la merce al destinatario nel luogo indicato nel documento di trasporto. Egli comunicherà altresì a ITALGRANITI GROUP la mancata consegna della merce e/o l'avvenuta consegna della stessa presso luogo di destinazione diverso da quello comunicato a ITALGRANITI GROUP dal cessionario e indicato nel documento di trasporto e, entro e non oltre 30 giorni dalla consegna, mediante invio, tramite posta oppure email oppure fax, di copia del documento di trasporto completo della propria sottoscrizione e dei dati identificativi del destinatario delle merce presso il quale è stata effettuata la consegna.

5. Termine di consegna

Il termine di consegna, decorre dal giorno della conclusione del contratto e, salvo espresso accordo scritto, deve considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Se il termine di consegna è espresso in giorni, si intende riferito a giorni lavorativi in base al calendario italiano. Ogni causa di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la durata della causa stessa. E' esclusa ogni responsabilità di ITALGRANITI GROUP per danni derivanti da ritardo o mancata consegna (totale o parziale), salvi i casi di dolo o colpa grave.

6. Pagamento

Il luogo del pagamento è fissato presso la nostra sede amministrativa, anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari; eventuali deroghe saranno valide solo se da noi concesse per iscritto. Qualsiasi ritardo nel pagamento dà a ITALGRANITI GROUP il diritto di risolvere i contratti in corso o di sospendere le consegne della merce o di pretendere il pagamento anticipato, anche con riferimento ad altri contratti, nonché il diritto al recupero delle spese e al risarcimento degli eventuali danni subiti, senza alcun diritto per l'acquirente ad avanzare pretese, indennizzi od altro. Inoltre, qualsiasi ritardo nel pagamento, darà luogo all'immediata decorrenza degli interessi di mora in misura pari al tasso ufficiale di riferimento aumentato di cinque punti, senza bisogno di preventiva messa in mora.

7. Restituzione dei pagamenti non dovuti

L'acquirente non potrà sospendere o ritardare il pagamento per alcun motivo, compresi pretesi vizi o non conformità dei prodotti, fatta salva comunque la facoltà di ottenere la restituzione di quanto pagato indebitamente.

8. Riserva di proprietà

Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato in tutto o in parte dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di proprietà di ITALGRANITI GROUP fino all'integrale pagamento del prezzo.

9. Garanzia

I prodotti di ITALGRANITI GROUP sono garantiti conformi alle norme UNI-EN in vigore. Le indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale pubblicitario e di promozione hanno carattere meramente indicativo e non sono vincolanti. La garanzia di ITALGRANITI GROUP è in ogni caso limitata ai prodotti di prima scelta con una percentuale di piastrelle difettose non superiore al 5% (cinque per cento); la garanzia è espressamente esclusa per i prodotti di scelta occasionale, secondaria, di sottoselta e di stock. Le differenze di tonalità non potranno in alcun caso essere considerate un vizio o una difformità del prodotto. La garanzia ha una durata limitata a due anni dalla data di consegna.

10. Reclami

I vizi e i difetti riconoscibili devono essere denunciati a pena di decadenza entro otto giorni dalla consegna; i vizi e i difetti occulti dovranno essere denunciati a pena di decadenza entro otto giorni dalla scoperta. Il reclamo dovrà essere inviato ad ITALGRANITI GROUP per iscritto e dovrà sempre essere effettuato prima della posa in opera. L'acquirente si impegna a tenere a disposizione il materiale contestato per poter consentire la verifica dei difetti. In ogni caso ITALGRANITI GROUP, salve le ipotesi di dolo o colpa grave, non sarà tenuta ad alcun risarcimento danno, escluso l'eventuale sostituzione del prodotto.

11. Diritto applicabile e foro competente

I contratti sono regolati ed interpretati in conformità al diritto italiano. Il Foro competente sarà quello di Modena (Italia).

DE

Allgemeine Verkaufsbedingungen

1. Vertragsbestimmungen

Die vorliegenden allgemeinen Bedingungen regeln, vorbehaltlich schriftlich vereinbarter Änderungen oder Abweichungen, alle zwischen ITALGRANITI GROUP und dem Käufer abgeschlossenen Kaufverträge für die von ITALGRANITI GROUP vertriebenen Produkte.Von den Allgemeinen Verkaufsbedingungen abweichende Bedingungen, Geschäftsabschlüsse und Rabatte werden, auch wenn diese durch unsere Handelsvertreter, Akquisiteure oder sonstige Geschäftsvertmittler zustande kommen, für ITALGRANITI GROUP erst nach einer schriftlicher Anerkennung verbindlich und beziehen sich lediglich auf den einzelnen Vertrag.

2. Auftrag

Die dem Käufer von Handelsvertretern, Akquisiteuren oder anderen Geschäftsvertmittlern gemachten Angebote und die von diesen an ITALGRANITI GROUP weitergeleiteten Aufträge sind für ITALGRANITI GROUP erst nach schriftlicher Annahme verbindlich.

3. Auftragsbestätigung

Der Kaufvertrag gilt als abgeschlossen, sobald der Käufer die Auftragsbestätigung seitens ITALGRANITI GROUP erhält bzw. sobald der Käufer oder der von ihm bestellte Transportführer den Auftrag zur Warenlieferung erhält. Auftragsbestätigungen von ITALGRANITI GROUP, die auch teilweise vom Auftrag abweichen, sind für den Käufer verbindlich, sofern er sie nicht innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt beanstandet.

4. Lieferung

Als Leistungsort für die Lieferung gelten stets die Lager von ITALGRANITI GROUP. Mit Übernahme der Ware durch den Transportführer gilt die Lieferung als vollzogen. Die Ware ist deshalb stets auf Risiko und Gefahr des Käufers unterwegs, da mit ihrer Übergabe an den Transportführer jegliche Haftung für ITALGRANITI GROUP erlischt. Reklamationen bei Transportschäden sind beim Transportführer vorzubringen. Bezüglich der die in die EU-Länder bestimmten Verkäufe verpflichtet sich der Warenempfänger, ITALGRANITI GROUP die ausgebliebene Zustellung der Ware an dem im Warenbegleitschein vermerkten Empfangsort bzw. die erfolgte Zustellung derselben Ware an einem anderen als dem im Warenbegleitschein vermerkten Ort spätestens dreißig Tage nach festgesetztem Zustellungsdatum durch Einsenden einer zweckentsprechenden Erklärung und einer Kopie des unterzeichneten Warenbegleitscheins auf dem Postweg oder per Telefax, E-Mail oder mit beliebigem anderen Kommunikationsmitteln schriftlich mitzuteilen. Nach Eingang vorgenannter Unterlagen veranlasst ITALGRANITI GROUP die Regelung der ausgestellten Rechnungen durch Anwendung der Mehrwertsteuer laut Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 600/1973. Es bleibt dabei, dass sich der Warenempfänger verpflichtet, ITALGRANITI GROUP schadlos zu halten an Steuern, Zuschlägen, Zinsen und Strafen jeder Art, sowie an Rechtsunkosten, sollte ihm die Finanzverwaltung Zahlungspflichten aufgrund des Versäumnisses besagter schriftlicher Mitteilung zur Last legen. Nach Kenntnisnahme der Mitteilung, zu deren Unterzeichnung ITALGRANITI GROUP den Frachtführer bitten wird, verpflichtet sich der Warenempfänger außerdem, dem Frachtführer selbst jede Verlegung oder Änderung des Warenempfangsorts mitzuteilen. Das Versäumnis besogter Pflicht bewirkt, dass ITALGRANITI GROUP dem Warenempfänger etwaige Steuern, Zuschläge, Zinsen und Strafen jeder Art sowie Rechtsunkosten im Falle von Beanstandungen seitens der Finanzverwaltung infolge besagter versäumter Mitteilung zur Last legt.

5. Lieferfrist

Sofern keine ausdrückliche Vereinbarung in schriftlicher Form vorliegt, beginnen die Lieferfristen ab dem Tag des Vertragsabschlusses und sind als nicht streng verbindlich anzusehen. Falls die Lieferfristen in Anzahl von Tagen ausgedrückt sind, beziehen sich diese auf Werktage nach italienischem Kalender. Bei Ereignissen höherer Gewalt verschiebt sich der Fristbeginn um die Dauer des Ereignisses. ITALGRANITI GROUP übernimmt keinerlei Haftung für durch Lieferverzög oder Nichtlieferung (Gesamt- oder Teillieferung) entstandene Schäden, außer in den Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

FR

Conditions générales de vente

1. Règles contractuelles

Sauf éventuelles modifications ou dérogations convenues par écrit, les présentes conditions générales réglementent tous les contrats de vente ayant pour objet les produits commercialisés par ITALGRANITI GROUP et conclus entre ITALGRANITI GROUP et l'acheteur. Toute variation des conditions générales de vente, transaction ou ristourne, même si elles sont dues à l'initiative de l'un de nos agents, démarcheurs ou autre intermédiaire, n'engageront ITALGRANITI GROUP qu'après une éventuelle confirmation par écrit et, en tout état de cause, relativement au seul contrat auquel elles se réfèrent.

2. Proposition de commande

Les offres que les agents, démarcheurs ou autres intermédiaires présentent à l'acheteur et les propositions de commande que ceux-ci transmettent à ITALGRANITI GROUP n'engageront pas ITALGRANITI GROUP tant que la commande de l'acheteur n'aura pas été dûment acceptée par écrit.

3. Confirmation de commande

Le contrat de vente sera réputé définitivement conclu lorsque l'acheteur aura reçu une confirmation de commande de la part de ITALGRANITI GROUP ou encore lorsque l'acheteur ou le transporteur que celui-ci aura choisi aura reçu l'instruction de charger la marchandise. L'éventuelle confirmation de commande de ITALGRANITI GROUP différente, en tout ou en partie, de la proposition de commande sera réputée obligatoire pour l'acheteur en l'absence de contestation de sa part par écrit dans un délai de dix jours à compter de la date de réception de la confirmation de commande.

4. Livraison

La livraison est réputée effectuée à tous les effets auprès des entrepôts de ITALGRANITI GROUP au moment de la livraison de la marchandise au transporteur. Par conséquent, la marchandise voyage toujours aux risques et périls de l'acheteur et la responsabilité de ITALGRANITI GROUP cesse au moment de la livraison au transporteur. Les éventuelles réclamations concernant des dommages subis par la marchandise durant le transport devront dès lors être adressées exclusivement au transporteur. En ce qui concerne les ventes destinées à des pays de l'UE, le destinataire des marchandises s'engage à communiquer par écrit à ITALGRANITI GROUP le fait que la marchandise n'a pas été livrée auprès du lieu de destination indiqué dans le document de transport, ou que la marchandise a été livrée dans un lieu différent de celui qui est indiqué dans le document de transport, dans les trente jours qui suivent la date prévue de livraison : il enverra à cet effet, par courrier normal, télécopie ou courriel, ou par tout autre moyen, une déclaration appropriée et une copie du document de transport soussigné. Après avoir reçu la documentation susmentionnée, ITALGRANITI GROUP régularisera les factures émises en appliquant la TVA due au titre du DPR no 600/1973.II reste entendu que le destinataire des marchandises s'engage à libérer ITALGRANITI GROUP des impôts, surtaxes, intérêts et sanctions en tout genre, ainsi que des débours si l'administration financière devait lui facturer des frais découlant du fait qu'une telle communication écrite ne lui a pas été envoyée. Le destinataire des marchandises, après avoir pris acte de la communication qu' ITALGRANITI GROUP demandera de signer au transporteur, s'engage également à communiquer au transporteur en question tout changement ou toute modification de la destination de la marchandise. En cas de non-exécution de l'obligation susmentionnée, ITALGRANITI GROUP facturera au destinataire des marchandises les éventuels impôts, surtaxes, intérêts et sanctions en tout genre, ainsi que tout débours de nature légale, exigés par l'administration du fait qu'une telle communication ne lui a pas été envoyée.

5. Délai de livraison

Le délai de livraison est à calculer à compter de la date de conclusion du contrat et, sauf dispositions contraires expressément prévues par écrit, est réputé purement indicatif et non essentiel. Si le délai de livraison est exprimé en jours, il se réfère aux jours ouvrables du calendrier en vigueur en Italie. Tout cas de force majeure interrompt le décompte du délai de livraison pour toute la durée du cas de force majeure considéré. ITALGRANITI GROUP n'est nullement responsable pour des dommages dus à un retard de livraison ou à une absence de livraison (en tout ou en partie), à l'exception des cas de dol ou de faute grave.

6. Paiement

Le lieu du paiement est réputé être notre siège administratif même en cas d'émission de traites, de reçus bancaires ou encore effets cambiiaux sauf éventuelles dérogations que nous aurons concédées par écrit. Tout retard de paiement autorisera ITALGRANITI GROUP à mettre fin aux contrats

6. Zahlung

Erfüllungsort für die Zahlung ist unser Geschäftssitz, auch bei Ausstellung von Tratten oder Bankgutschriften oder Bankwechseln; Abweichungen sind nur dann rechtswirksam, wenn sie von uns schriftlich genehmigt werden. Bei Zahlungsverzug hat ITALGRANITI GROUP das Recht, die laufenden Verträge aufzulösen, die Lieferungen einzustellen oder die Vorauszahlung – auch für andere Lieferungen – zu fordern sowie eine Spesenrückerstattung oder einen Schadensersatz geltend zu machen, ohne dass damit dem Käufer ein Recht auf Entschädigungen oder Sonstiges entsteht. Ferner hat jeder Zahlungsverzug eine unmittelbare Erhebung von Verzugszinsen in Höhe von fünf Punkten über dem zu jenem Zeitpunkt geltenden offiziellen Diskontsatz zur Folge. Eine vorausgehende Mahnung ist nicht erforderlich.

7. Rückerstattung nicht geschuldeter Zahlungen

Darf der Käufer aus keinem Grund, auch nicht aus Garantieansprüchen wegen Mängel und Abweichungen, Zahlungen einstellen oder hinausschieben; unberührt davon bleibt das Recht auf Rückerstattung nicht geschuldeter Zahlungen.

8. Eigentumsvorbehalt

Falls Zahlungen laut vertraglicher Vereinbarungen ganz oder teilweise nach der Lieferung geleistet werden sollen, bleiben die gelieferten Produkte bis zur vollständigen Entrichtung des Kaufpreises Eigentum von ITALGRANITI GROUP.

9. Garantie

Die Produkte von ITALGRANITI GROUP sind für die Erfüllung der Güteanforderungen nach den geltenden UNI-EN-Normen garantiert. Die Angaben in Bezug auf Gewicht, Format, Abmessungen, Farbe, Farbnuancen sowie die anderen im gesamten Werbe- und Promotionsmaterial enthaltenen Angaben verstehen sich als Richtwerte und sind daher nicht verbindlich. In Anlehn an defekten Fliesen nicht mehr als 5 % (fünf Prozent) beträgt. Jegliche Garantie für Sonderposten, Ware zweiter Wahl, Mindersortierungen oder Stockware bleibt ausdrücklich ausgeschlossen. Unterschiede in den Farbnuancen dürfen in keinem Fall als Mängel oder Materialfehler angesehen werden. Die Garantie ist für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Lieferdatum gültig.

10. Reklamationen

Offensichtliche Mängel und Defekte müssen innerhalb von acht Tagen ab Lieferung gerügt werden, da sonst die Gewährleistungsansprüche des Käufers verfallen. Mängelrügen sind schriftlich an ITALGRANITI GROUP zu richten und müssen stets vor der Verlegung erfolgen. Der Käufer verpflichtet sich, das beanstandete Material für eine eventuelle Prüfung der Defekte zur Verfügung zu halten. Soweit weder Vorsatz noch grobe Nachlässigkeit vorliegen, ist ITALGRANITI GROUP, mit Ausnahme der Anwendung von Ersatzware, zu keiner Art von Schadensersatz verpflichtet.

11. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Die Verträge unterliegen der italienischen Rechtssprechung. Zuständiger Gerichtsstand ist Modena (Italien).

en cours ou d'interrompre les livraisons de marchandises ou encore d'exiger le paiement anticipé (y compris concernant d'autres contrats) outre à réclamer le remboursement des frais supportés et le paiement des dommages et intérêts en raison des dommages éventuellement subis sans faculté pour l'acheteur de revendiquer quel que ce soit, le paiement d'une indemnité ou autre chose. Par ailleurs, tout retard de paiement donnera immédiatement lieu à l'application d'intérêts moratoires à calculer au taux d'escompte officiel majoré de cinq points sans nécessité de mise en demeure préalable.

7. Restitution des paiements indus

Sauf les cas de nullité, d'annulation et de résiliation du contrat, l'acheteur ne pourra suspendre ou retarder le paiement pour aucun motif que ce soit (y compris l'existence alléguée de vices ou d'un manque de conformité des produits), la faculté d'obtenir la restitution de sommes payées indûment demeurant en tout état de cause sauve.

8. Clause de réserve de propriété

En cas d'accords contractuels prévoyant que le paiement doit être effectué, en tout ou en partie, après la livraison, ITALGRANITI GROUP demeurera propriétaire des produits livrés jusqu'au paiement de la totalité du prix.

9. Garantie

Les produits de ITALGRANITI GROUP sont garantis conformes aux normes UNI-EN en vigueur. Les mentions concernant les poids, les dimensions, la couleur, la tonalité et toutes les autres données que le matériel publicitaire et promotionnel mentionne sont de nature purement indicative et sont dépourvues de tout caractère obligatoire. En tout état de cause, la garantie que fournit ITALGRANITI GROUP est limitée aux produits de premier choix avec un pourcentage de carreaux défectueux n'excédant pas 5% (cinq pour cent) ; il est expressément précisé que la garantie ne s'applique pas aux produits de qualité variable, secondaire ou inférieure et aux produits de stock. Les différences de tonalité ne pourront jamais être considérées comme constituant un vice ou un défaut du produit. La garantie a une durée de deux ans à compter de la date de livraison. La garantie susmentionnée substitue les garanties légalement prévues en ce qui concerne les vices et les défauts et elle exclut toute autre forme de responsabilité de la part de ITALGRANITI GROUP.

10. Réclamations

Sous peine de déchéance, les vices et les défauts apparents doivent être signalés dans les huit jours à compter de la livraison ; les vices et les défauts non visibles doivent être signalés sous peine de déchéance dans les huit jours à compter de la constatation de leur existence. La réclamation devra être adressée à ITALGRANITI GROUP par écrit et devra être effectuée avant toute pose des produits. L'acheteur s'engage à tenir les produits contestés à disposition afin que la présence des défauts puisse être dûment vérifiée. En tout état de cause, ITALGRANITI GROUP ne sera tenu aux dommages et intérêts sauf les cas de dol ou de faute grave, l'éventuelle possibilité de remplacer le produit concerné demeurant sauve.

11. Droit applicable et clause d'attribution de juridiction

A l'exception des litiges relatifs au paiement du prix qui restent de la compétence des tribunaux étatiques, toute contestation survenant à l'occasion de l'exécution, de l'interprétation ou de la rupture du présent contrat sera résolue par arbitrage. L'arbitrage est confié à un Collège d'arbitres constitué d'un arbitre nommé par chacune des parties et d'un troisième arbitre nommé d'un commun accord, ou en cas de désaccord, par le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Modena (Italie) à la demande de la partie la plus diligente. La partie qui entend engager une procédure arbitrale doit notifier à l'autre partie par lettre recommandée le nom de l'arbitre qu'elle a choisi ainsi que son acceptation. L'autre partie doit nommer son propre arbitre dans les quinze jours de la réception de la lettre recommandée, en communiquant ladite nomination et l'acceptation relative dans le délai indiqué. À défaut, l'autre partie sera en droit de demander la nomination d'un second arbitre par le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Modena (Italie). L'arbitrage a comme siège Modène (Italie), comme langue l'italien et comme loi applicable le droit italien.

12. Politique de confidentialité

Conformément à l'art. 13 du règlement UE 2016/679 ITALGRANITI GROUP SA, Mandataire de Données, souhaite vous informer que vos données personnelles seront traitées uniquement pour cibles commerciales et contractuelles. Pour cela, ils pourront être diffusés aux sujets autorisées internes ou externes à l'entreprise, mais toujours sous le contrôle de ITALGRANITI GROUP SA. Vous pouvez à tout moment faire opposition et exercer vos droits. Merci de vous connecter à www.italgranitigroup.com pour télécharger les documents d'information.

General conditions of sale

1. Contract validity

Subject to amendments or waivers agreed in writing, these general conditions shall govern all sales contracts concerning the products distributed by ITALGRANITI GROUP agreed between ITALGRANITI GROUP and the purchaser. Any modifications to the general conditions of sale, transactions and allowances, even if made on the initiative of our agents, brokers or other intermediaries, shall only be binding on ITALGRANITI GROUP after any written confirmation, and only with regard to the single contract to which they refer.

2. Order proposals

Offers made to the purchaser by agents, brokers or other intermediaries and the order proposals they send to ITALGRANITI GROUP shall not be binding on ITALGRANITI GROUP until the purchaser's order has been accepted in writing.

3. Order confirmation

The sales contract shall become definitive on receipt by the purchaser of an ITALGRANITI GROUP order confirmation, or receipt by the purchaser or its chosen carrier of the order to load the goods. Any ITALGRANITI GROUP order confirmation which differs even in part from the order proposal shall be binding on the purchaser unless the latter has disputed it in writing within ten days after receipt of the order confirmation.

4. Delivery

Delivery shall always be considered to have taken place at the ITALGRANITI GROUP stores on consignment of the goods to the carrier. Therefore the goods shall always travel at the purchaser's risk, and all responsibility on the part of ITALGRANITI GROUP shall cease on consignment to the carrier. Any claims for damage incurred by the goods in transit shall therefore be made solely against the carrier. With reference to sales made for delivery in EU countries, the recipient of the goods agrees to inform ITALGRANITI GROUP in writing about any failure to deliver the goods to the destination specified on the transport document, or about their delivery to a location different to that specified on the transport document, within a period of thirty days subsequent to the expected delivery date, by sending a suitable declaration and a copy of the signed transport document to the latter by post, fax, e-mail or any other means. Subsequent to the receipt of the above documentation, ITALGRANITI GROUP will amend the invoices issued with the application of VAT pursuant to Presidential Decree no. 600/1973. It is understood that the recipient of the goods agrees to hold ITALGRANITI GROUP free from all taxes, surtaxes, interest and penalties of any kind, as well as from all related legal expenses, if the latter receives charges from the tax authorities as a consequence of any failure to make the above written communication. The recipient of the goods, taking note of the communication that ITALGRANITI GROUP will ask the carrier to sign, also agrees to inform the carrier about all changes or modifications to the destination the goods. Breach of this obligation will result in ITALGRANITI GROUP recharging to the recipient of the goods all taxes, surtaxes, interest and penalties of any kind, as well as all related legal expenses, deriving from assessments made by the tax authorities as a consequence of failure to make the above communication.

5. Delivery Terms

The count of the delivery term shall start from the day of finalisation of the contract, and the term shall be considered purely guideline and non-binding unless otherwise agreed in writing. Delivery terms in days shall refer to working days in the Italian calendar. All situations of force majeure shall suspend the count of the delivery time for the entire duration of the situation concerned. ITALGRANITI GROUP shall not be liable for any damage deriving from late delivery or total or partial failure to deliver, except in cases of malicious intent or serious fault.



* FLORA, PRIMAVERA, ORIENTE, MISTERO, OASI, POP
AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER LA PULIZIA / WARNING AND CLEANING INSTRUCTION /
HINWEISE UND ANLEITUNGEN ZUR REINIGUNG / AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

AVVERTENZE: Questi decori ceramici sono realizzati mediante processi tecnologici ad elevata componente artigianale, lievi differenze superficiali sono perciò da considerarsi peculiarità del prodotto e non ne costituiscono difetto. Si consiglia di pulire con acqua o detergenti a ph neutro, nel caso di sporco ostinato è consigliato utilizzare ammoniaca o candeggina, possibilmente diluite con acqua. Non utilizzare per la pulizia prodotti anticalcare.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: non utilizzare prodotti a base acida, solventi e alcool. Utilizzare prodotti a PH neutro, acqua e in generale prodotti da banco della grande distribuzione avendo cura di verifica l'etichetta che riporta le caratteristiche chimiche del prodotto. Non utilizzare assolutamente spugne abrasive, paste abrasive o qualsiasi elemento graffiante. NB: Se l'acqua ed il detergente scelto, non bastassero per eliminare i residui post-posa che potrebbero essere rimasti perché non sono state seguite queste indicazioni, utilizzare un acido tamponato seguendo indicazioni riportate dal produttore, ma, prima di utilizzarlo, testarlo su una piastrella non posata oppure in una porzione di materiale non visibile, per verificare che non si creino danni sulla superficie del prodotto.

HINWEIS: Diese keramischen Dekorationen werden in technologischen Verfahren mit hohem handwerklichen Eingriff hergestellt; leichte Oberflächenunterschiede sind daher als Eigenheiten des Produktes zu betrachten und stellen keinen Mangel dar. Es ist ratsam, mit Wasser oder pH-neutralen Reinigungsmitteln zu reinigen; bei hartnäckigen Verschmutzungen empfiehlt sich die Verwendung von Ammoniak oder Bleichmittel, eventuell mit Wasser verdünnt. Zur Reinigung keine Anti-Kalk-Produkte verwenden.

REINIGUNGSHINWEISE. Keine Produkte auf Säurebasis, Lösungsmittel und Alkohol verwenden. pH-neutrale Produkte, Wasser und im Allgemeinen herkömmliche Produkte verwenden, und immer das Etikett mit den chemischen Eigenschaften des Produkts beachten. Auf keinen Fall dürfen Scheuerschwämme, Scheuerpasten oder sonstige kratzende Elemente verwendet werden. Merke: Wenn Wasser und das gewählte Reinigungsmittel nicht ausreichen, um etwaige Rückstände nach dem Verlegen zu entfernen, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anweisungen zurückgeblieben sind, eine gepuf-ferte Säure gemäß den Anweisungen des Herstellers verwenden, und vor der Verwendung an einer nicht verlegten Fliese oder an einem nicht sichtbaren Teil des Materials testen, um sicherzustellen, dass die Oberfläche des Produkts nicht beschädigt wird.

WARNING: these ceramic decorations are made using technological processes with a high level of craftsmanship; slight surface differences are therefore to be considered as characteristics of the product and do not constitute a defect. It is recommended to clean with water or pH-neutral detergents; in the case of persistent dirt, it is recommended to use ammonia or bleach, possibly diluted with water. Do not use descaling products for cleaning.

CLEANING INSTRUCTIONS. Do not use acid-based products, solvents and alcohol. Use pH-neutral products, water and generally over-the-counter products from department stores, taking care to check the label showing the chemical features of the product. Under no circumstances should abrasive sponges, scouring pastes or any scratching elements be used. Note: If water and the chosen cleaning agent are not sufficient to remove any post-application residue that may have remained because these instructions were not followed, use a buffered acid according to the manufacturer's instructions, but test it on a tile not installed yet or on a non-visible portion of the material before use to ensure that no damage is caused to the surface of the product.

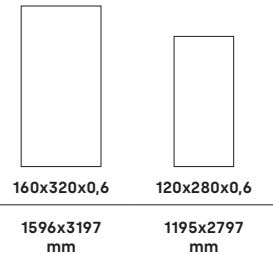
AVERTISSEMENTS : Ces décors en céramique sont réalisés suivant des processus technologiques à forte composante artisanale ; par conséquent de légères différences visibles à leur surface doivent être considérées comme des spécificités du produit et ne constituent pas un défaut. Il est conseillé de les nettoyer avec de l'eau ou des détergents à pH neutre. En cas de taches tenaces, il est conseillé d'utiliser de l'ammoniac ou de l'eau de Javel, si possible dilués dans l'eau. Ne pas utiliser de produits de nettoyage anti-calcaire.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE: Ne pas utiliser de produits à base d'acide, de solvants ni d'alcool. Utiliser des produits à pH neutre, de l'eau et, en règle générale, des produits disponibles dans le commerce en ayant soin de vérifier l'étiquette mentionnant les caractéristiques chimiques du produit. Ne jamais utiliser d'éponges abrasives, de pâtes abrasives ni aucun autre outil pouvant rayer la surface. Remarque : Si l'eau et le détergent choisi ne suffisent pas pour éliminer les résidus de pose qui pourraient être restés en raison du non-respect de ces instructions, utiliser un acide tamponné en suivant les indications fournies par le producteur. Avant de l'utiliser, le tester sur un carreau non posé ou sur une partie posée non visible afin de vous assurer qu'il n'endommage pas la surface du produit.

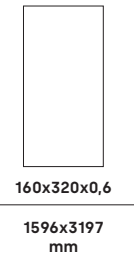
Tabella calibri / Working size chart

Spessore / Thick

6 mm - Supreme®



12 mm - Supreme®



Simbologia / Symbol captions

Traffico / Traffic



Traffico medio
Medium traffic
Mittlere belastung
Trafic moyen

IT

Gres porcellanato ideale per aree residenziali e commerciali leggere soggette ad usura causata da un livello di calpestio medio come: ristoranti, uffici, negozi, hotel, business lounge, ecc. Sono esclusi passaggi obbligati ed aree adiacenti ad uscite esterne.

DE

Ideales Feinsteinzeug für leicht belastete Wohn- und Gewerbebereiche, die der Abnutzung durch eine mittlere Begehungsfrequenz ausgesetzt sind, z.B.: Restaurants, Büros, Geschäfte, Hotels, Business-Lounges, usw. Ausgeschlossen sind Pflichtpassagen und Bereiche neben externen Ausgängen.



Traffico pesante
Heavy traffic
Hohe belastung
Trafic intense

IT

Gres porcellanato ideale per tutte le destinazioni d'uso, incluse le aree pubbliche e commerciali soggette ad usura causata da un livello di calpestio elevato come: aeroporti, centri commerciali, luoghi di culto, scuole, musei, ospedali, ecc.

DE

Ideales Feinsteinzeug für alle Bestimmungszwecke, einschließlich öffentliche und gewerbliche Bereiche, die der Abnutzung durch eine starke Begehungsfrequenz ausgesetzt sind, z.B.: Flughäfen, Einkaufscenter, Kultstätten, Schulen, Museen, Krankenhäuser, usw.

Info tecniche / Technical info



Resistenza alla flessione
Bending strength
Biegefestigkeit
Résistance à la flexion



Resistenza al gelo
Frost resistance
Frostbeständigkeit
Résistance au gel



Resistenza alle macchie
Stain resistance
Fleckenbeständigkeit
Résistance aux taches



Resistenza all'attacco chimico
Resistance to chemicals
Chemische beständigkeit
Résistance à l'attaque chimique



Antiscivolo
Antislip
Rutschfestigkeit
Antidérapant

Variazioni di stonalizzazione / Shade variation guideline



V2 Moderate

Lieve variazione
Light variation
Geringe abweichung
Légère variation



V3 High

Alta variazione
High variation
Hohe Abweichung
Variation haute

Fascia prezzo / Price band

Fascia prezzo al mq.
Price band per m2
Preisgruppe / m²
Fourchette de prix/m²

Fascia prezzo al pezzo
Price band per piece
Preisgruppe / Stück
Fourchette de prix/pièce

Italgraniti Group si riserva la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i prodotti illustrati in questo catalogo senza l'obbligo di darne preavviso. Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte ed aggiornate al momento della stampa, pertanto i dati elencati possono subire variazioni. I colori e le tonalità delle piastrelle qui riprodotti sono indicativi.

Per approfondimenti consulta i nostri video tutorial sul sito e sul canale YouTube.

Italgraniti Group behält sich das Recht vor, Teile der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen. Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten und sind zum Ausgabedatums richtiggestellt worden. Jeweilige Veränderungen entsprechender Angaben sind somit vorbehalten. Die hier abgebildeten Farbtöne der Fliesen sind lediglich zur Orientierung gedacht.

Weitere Informationen finden Sie in unseren Video-Tutorials auf der Website und auf dem YouTube-Kanal.

Italgraniti Group reserves the right to modify and replace the materials illustrated in this catalogue, even only partially and with no obligation to give notice thereof. The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge and updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered. The colours and shades shown here are only indicative.

For more details, check our tutorial videos on the website and on YouTube.

Italgraniti Group se réserve le droit de modifier et de remplacer sans aucun préavis, même partiellement, les articles présentés dans ce dépliant. Les reinsegnements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts et ajournés au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi les données peuvent subir de variations. Les couleurs et les tonalités des carreaux ici reproduits sont indicatives.

Pour plus d'informations, regardez les vidéos disponibles sur notre site et sur notre chaîne YouTube.



Website



italgranitigroup.com

 IMPRONTA
SUPERIOR ITALIAN PORCELAIN

ITALGRANITI GROUP S.p.A.

Via Radici in Piano 355
41043 Formigine - Modena - Italy
Tel +39 059 888411 - Fax +39 059 848808
www.italgranitigroup.com
info@italgranitigroup.com
project.department@italgranitigroup.com

Flagship Store

Via Statuto 21
20121 Milano - Italy
Tel +39 02 84567687
milano@italgranitigroup.com

